



Sur le site www.elkron.com, des mises à jour de la documentation fournie avec le produit pourraient être disponibles.

DS80MP5L-007B

LBT80892

MP500/4 - MP500/8 MP500/16

Centrales d'alarme
télécommandables

Manuel de programmation



ELKRON

Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement collectées et contrôlées. La société ne peut cependant être tenue pour responsable d'éventuelles erreurs ou omissions.

La société se réserve le droit de modifier ou d'améliorer, à tout moment et sans préavis, les produits décrits dans ce manuel.

Le présent manuel peut en outre contenir des références ou des informations sur des produits (matériels ou logiciels) ou des services n'étant pas encore commercialisés. Ces références ou informations n'impliquent nullement l'intention, de la part de la société, de commercialiser ces produits ou services.

Elkron est une marque commerciale de URMET S.p.A.

Toutes les marques mentionnées dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Tous droits réservés. La reproduction partielle ou totale de ce document est autorisée uniquement dans le but de réaliser l'installation du système MP500/4, MP500/8 ou MP500/16.

ELKRON

Tél. +39 011.3986711 – Fax +39 011.3986703

www.elkron.com – courriel : info@elkron.it

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	9
ORGANISATION DU MANUEL	9
CONVENTIONS UTILISEE.....	9
1 - ORGANES DE COMMANDE	10
1.1 CLAVIER AFFICHEUR KP500D/N - KP500DV/N	10
1.1.1 Touches fonction	10
1.1.2 LED et icônes d'état	11
1.1.3 Indications pour les secteurs	12
1.1.4 Indications pour les groupes.....	13
1.2 CLAVIER TACTILE KP500DP/N.....	14
1.2.1 Touches de fonction	15
1.2.2 Icônes d'état	15
1.2.3 Indications pour les secteurs	16
1.2.4 Indications pour les groupes.....	17
1.3 LECTEURS DE CLE ELECTRONIQUE DK500M-E	18
1.4 LECTEUR DE CLE DE PROXIMITE DK500M-P	19
1.5 TELECOMMANDE RC500.....	20
2 - ACCES AU SYSTEME	21
2.1 CODES D'ACCES AU SYSTEME.....	21
2.1.1 Codes d'accès prédéfinis.....	22
2.1.2 Changement de code	22
2.1.3 Réinitialisation d'un code d'accès.....	23
2.1.4 Habilitation de la fonction sous-contrainte	24
2.1.5 Saisie d'un code ou utilisation d'une clé non valides	24
3 - MENUS	25
3.1 ACCES AUX MENUS	25
3.2 NAVIGATION DANS LES MENUS	25
3.3 LE MENU A ACCES LIBRE	26
3.4 MENU PRINCIPAL.....	27
4 - MISE EN MARCHÉ DU SYSTEME	28
4.1 CONVENTIONS UTILISEES DANS LES PROCEDURES DE PROGRAMMATION	28
4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES	29
4.3 DENOMINATION VOCALE.....	29
4.4 HABILITATION DU TECHNICIEN.....	29
4.5 HABILITATION DU RESPONSABLE Technique	30
4.6 CHOIX DE LA LANGUE.....	30
4.7 INFO CLAVIER	31
4.8 PROGRAMMATION DE LA DATE ET DE L'HEURE	31
4.9 PROGRAMMATION DES SECTEURS.....	32
4.10 PROGRAMMATION DES GROUPES.....	34
4.11 PROGRAMMATION DES ENTREES FILAIRES.....	35
4.11.1 Codage des entrées filaires.....	35
4.11.2 Types d'entrées.....	35
4.11.3 Spécialisations des entrées filaires.....	36
4.11.4 Isolable	38
4.11.5 Fonctions complémentaires (Carillon, Eclairage, Ouvre-porte, Pas mouvement).....	38
4.11.6 Attributs des entrées intrusion (Déclenchement, ET / OU secteurs).....	38
4.11.7 ET entrées.....	38
4.11.8 Procédure de programmation.....	38
4.12 PROGRAMMATION DES SORTIES FILAIRES.....	40
4.12.1 Codage des sorties.....	40
4.12.2 Types des sorties	41
4.12.3 Association de la sortie.....	41
4.12.4 Spécialisations des sorties	41
4.12.5 Procédure de programmation.....	43
4.13 PROGRAMMATION DES CLAVIERS.....	45
4.13.1 Fonctions à configurer.....	45
4.13.2 Signalisation de secours.....	45
4.13.3 Procédure de programmation.....	45
4.14 PROGRAMMATION DES LECTEURS	47
4.14.1 Gestion des LED	47
4.14.2 Procédure de programmation.....	47
4.15 CLES.....	48
4.15.1 Acquisition d'une clé.....	48
4.15.2 Suppression d'une clé	48
4.15.3 Configuration d'une clé.....	49

4.16	PROGRAMMATION DES ENTREES RADIO	50
4.16.1	Codage des entrées radio	50
4.16.2	Types d'entrées radio	50
4.16.3	Spécialisation des entrées radio	50
4.16.4	Isolable	50
4.16.5	Fonctions complémentaires (Carillon, Eclairage, Ouvre-porte, Pas mouvement).....	50
4.16.6	Attributs des entrées (Déclenchement, ET / OU secteurs)	50
4.16.7	ET entrées.....	51
4.16.8	Procédure de programmation	51
4.17	PROGRAMMATION DES SORTIES RADIO.....	53
4.17.1	Codage des sorties radio.....	53
4.17.2	Spécialisation des sorties radio	53
4.17.3	Signal état.....	53
4.17.4	Procédure de programmation	54
4.18	PROGRAMMATION DE LA TELECOMMANDE RC500	55
4.19	PROGRAMMATION AVANCEE	57
4.19.1	Code du système de télégestion	57
4.19.2	Procédure de programmation.....	57
4.20	PARAMETRES GENERAUX DU SYSTEME (TEMPORISATIONS).....	58
4.20.1	Procédure de programmation	58
4.21	TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE.....	59
4.21.1	Numéros de téléphone	59
4.21.2	Messages vocaux.....	60
4.21.3	Messages SMS	62
4.21.4	Typologies d'envoi des alarmes	62
4.21.5	Mode d'envoi des messages d'alarme et blocage des appels.....	63
4.21.6	Paramètres RTC.....	67
4.21.7	Paramètres GSM.....	68
4.21.8	Paramètres GPRS.....	68
4.21.9	Paramètres IDP/IP.....	69
4.21.10	Test de ligne RTC.....	70
4.21.11	Appel cyclique.....	71
4.21.12	Télésurveillance backup	72
4.21.13	Répondeur.....	72
4.21.14	Code télésurveillance.....	73
4.21.15	Appel retourne	74
4.21.16	Habilitation des réseaux téléphoniques	74
4.22	PROGRAMMATEUR HORAIRE	76
4.22.1	Principes de fonctionnement	76
4.22.2	Programmation	77
4.22.3	Suppression d'une commande	78
4.23	TEST DU SYSTEME.....	78
4.23.1	Test entrées.....	78
4.23.2	Test sorties.....	79
4.23.3	Test batterie.....	79
4.23.4	Test appel vocal	80
4.23.5	Test appel télésurv. de réception des alarmes	80
4.23.6	Test ligne GSM.....	81
4.23.7	Test écoute ambiante	81
4.23.8	Test dispositifs radio.....	81
4.23.9	Test finaux.....	82
4.24	FORMATION DES UTILISATEURS.....	82
5 -	GESTION DE BASE DU SYSTEME.....	83
5.1	MODALITES DE MISE EN SERVICE.....	83
5.2	MISE EN SERVICE A L'AIDE DES CLAVIERS KP500D/N ET KP500DV/N	83
5.2.1	Mise en service totale (système avec secteurs seulement).....	83
5.2.2	Mise en service totale (système avec groupes et secteurs)	83
5.2.3	Mise en service partielle (système avec secteurs seulement).....	84
5.2.4	Mise en service partielle (système avec groupes et secteurs).....	84
5.3	MISE EN SERVICE A L'AIDE DU CLAVIER KP500DP/N	85
5.3.1	Mise en service totale (système avec secteurs seulement).....	85
5.3.2	Mise en service totale (système avec groupes et secteurs)	85
5.3.3	Mise en service partielle (système avec secteurs seulement).....	86
5.3.4	Mise en service partielle (système avec groupes et secteurs).....	86
5.4	MISE EN SERVICE PAR CLE ELECTRONIQUE OU DE PROXIMITE	87
5.4.1	Mise en service totale par lecteur de clé électronique	87
5.4.2	Mise en service totale par lecteur de clé de proximité	87
5.4.3	Mise en service totale à l'aide du clavier KP500DP/N.....	88
5.4.4	Mise en service partielle par lecteur de clé électronique	88
5.4.5	Mise en service partielle par lecteur de clé de proximité	89
5.4.6	Mise en service partielle à l'aide du clavier KP500DP/N.....	89
5.5	MISE EN SERVICE A L'AIDE DE LA TELECOMMANDE RC500.....	90
5.5.1	Mise en service totale.....	90
5.5.2	Mise en service partielle	90

5.6	MODALITES DE MISE HORS SERVICE.....	91
5.7	MISE HORS SERVICE A L'AIDE DES CLAVIERS KP500D/N ET KP500DV/N	91
5.7.1	Mise hors service totale (système avec secteurs seulement).....	91
5.7.2	Mise hors service totale (système avec groupes et secteurs)	91
5.7.3	Mise hors service partielle (système avec secteurs seulement).....	92
5.7.4	Mise hors service partielle (système avec groupes et secteurs).....	92
5.7.5	Désactivation à partir du clavier sous-contrainte	92
5.8	MISE HORS SERVICE A L'AIDE DU CLAVIER KP500DP/N	93
5.8.1	Mise hors service totale (système avec secteurs seulement).....	93
5.8.2	Mise hors service totale (système avec groupes et secteurs)	94
5.8.3	Mise hors service partielle (système avec secteurs seulement).....	94
5.8.4	Mise hors service partielle (système avec groupes et secteurs).....	95
5.8.5	Désactivation à partir du clavier sous-contrainte	95
5.9	MISE HORS SERVICE PAR CLE ELECTRONIQUE OU DE PROXIMITE.....	96
5.9.1	Mise hors service totale par lecteur de clé électronique.....	96
5.9.2	Mise hors service totale par lecteur de clé de proximité.....	96
5.9.3	Mise hors service totale à l'aide du clavier KP500DP/N.....	97
5.9.4	Mise hors service partielle par lecteur de clé électronique	97
5.9.5	Mise hors service partielle par lecteur de clé de proximité	97
5.9.6	Mise hors service partielle à l'aide du clavier KP500DP/N	97
5.10	MISE HORS SERVICE A L'AIDE DE LA TELECOMMANDE RC500	98
5.10.1	Mise hors service totale.....	98
5.10.2	Mise hors service partielle par télécommande.....	98
5.11	SEGMENTATION.....	98
5.12	TOUCHES DE FONCTION A ACCES DIRECT	98
5.12.1	Claviers KP500D/N et KP500DV/N	98
5.12.2	Clavier KP500DP/N.....	99
5.12.3	Touche programmable de la télécommande RC500.....	99
5.13	BLOCAGE DES ALARMES EN COURS.....	99
5.14	INFORMATIONS SUR L'ETAT DU SYSTEME	99
5.14.1	Afficher l'état du système.....	100
5.14.2	Afficher les entrées ouvertes	100
5.14.3	Afficher les entrées isolées ou exclus.....	100
5.14.4	Examiner la mémoire des alarmes	101
5.14.5	Effacer la mémoire des alarmes.....	101
5.14.6	Examiner la mémoire des sabotages	101
5.14.7	Effacer la mémoire des sabotages	102
5.14.8	Examiner la mémoire des pannes et les anomalies	102
5.14.9	Effacer la mémoire des pannes.....	102
6 -	TELEGESTION DE L'UTILISATEUR	103
6.1	SAUT DU REPONDEUR TELEPHONIQUE.....	103
6.2	TELEGESTION AVEC MESSAGES SMS	103
6.3	ACTIVATION DES SORTIES COMMUTABLES A COUT ZERO.....	104
6.4	TELEGESTION AVEC MENU A GUIDE VOCAL	104
6.5	TABLEAU DES COMMANDES DTMF DU REPONDEUR VOCAL.....	105
6.6	ECOUTE AMBIANTE	105
7 -	ALARMES, EVENEMENTS ET SIGNALISATIONS	106
7.1	SIGNALISATIONS POUR ALARMES ET EVENEMENTS.....	106
7.1.1	Comment utiliser le tableau	106
7.2	DESCRIPTION DES ALARMES ET DES EVENEMENTS.....	108
7.2.1	Alarme d'intrusion.....	108
7.2.2	Pré-alarme d'intrusion.....	109
7.2.3	Alarme sabotage	109
7.2.4	Alarme faux code.....	110
7.2.5	Signalisation de panique.....	110
7.2.6	Signalisation de panique silencieuse.....	110
7.2.7	Signalisation de sous contrainte	111
7.2.8	Signalisation de secours.....	111
7.2.9	Signalisation d'incendie	112
7.2.10	Alarme d'aveuglement détecteur.....	112
7.2.11	Alarme panne détecteurs.....	112
7.2.12	Alarme panne sirènes.....	113
7.2.13	Alarme panne depuis l'entrée Panne.....	113
7.2.14	Alarme panne système.....	113
7.2.15	Alarme panne communicateur externe.....	114
7.2.16	Alarme absence de communication sur bus.....	114
7.2.17	Alarme absence continue réseau électrique.....	114
7.2.18	Alarme faible batterie de la centrale et des autres dispositifs.....	114
7.3	DESCRIPTION DES EVENEMENTS.....	115
7.3.1	Événement RAZ incendie.....	115
7.3.2	Événement Technologique type 1	115
7.3.3	Événement Technologique type 2	115
7.3.4	Événement Technologique type 3.....	115

7.3.5	Evénement Ouvre-porte	116
7.3.6	Evénement Eclairage	116
7.3.7	Evénement absence instantanée réseau.....	116
7.3.8	Evénement Maintenance.....	116
7.3.9	Evénement exclusion entrées.....	116
7.3.10	Evénement entrées isolées	117
7.3.11	Evénement Activation / Désactivation secteurs.....	117
7.3.12	Evénement Activation forcée secteurs	117
7.3.13	Evénement Entrée ouverte.....	117
7.3.14	Evénement Entrée ouverte en essai.....	117
7.3.15	Evénement Arrêt système	117
7.3.16	Evénement saisie code utilisateur valide par clavier	117
7.3.17	Evénement Modification date-heure par clavier.....	118
7.3.18	Evénement Habilitation/Exclusion code utilisateur	118
7.3.19	Evénement Habilitation/Exclusion clé.....	118
7.3.20	Evénement Acquisition/Effacement clé.....	118
7.3.21	Evénement Préavis programmeur horaire.....	118
7.3.22	Evénement Blocage M.E.S.....	118
7.3.23	Evénement Activation non exécutée	118
7.4	DESCRIPTION DES SIGNALISATIONS SONORES.....	118
7.4.1	Signalisation Temps d'entrée/sortie.....	118
7.4.2	Préavis saisie	119
7.4.3	Carillon	119
7.4.4	Etat du système à travers les sirènes radio.....	119
7.5	DESCRIPTION DES SIGNALISATIONS VOCALES.....	119
7.5.1	Message d'Activation / Désactivation	119
8 -	PROGRAMMATION A L'AIDE D'UN ORDINATEUR.....	120
8.1	POSSIBILITES DE PROGRAMMATION	120
8.2	CONDITIONS REQUISES	120
8.2.1	Conditions matérielles requises pour le transfert des données	120
8.2.2	Configuration requise de l'ordinateur.....	120
8.2.3	Configuration logicielle.....	120
8.2.4	Exigences d'habilitation.....	120
8.3	SAUVEGARDE ET RETABLISSEMENT DES DONNEES SUR CLE USB.....	121
8.3.1	Fichiers.....	121
8.3.2	Types de fichiers utilisés.....	121
8.3.3	Sauvegarde des données sur clé USB.....	121
8.3.4	Rétablissement des données dans la centrale.....	122
9 -	MAINTENANCE.....	123
9.1	ISOLATION ET FIN D'ISOLATION DES ENTREES	123
9.1.1	Isolation d'une entrée	123
9.1.2	Fin d'isolation d'une entrée.....	123
9.2	AFFICHAGE DES ADRESSES DES DISPOSITIFS	124
9.3	AFFICHAGE DE LA VERSION FIRMWARE DES DISPOSITIFS	124
9.4	MISE A JOUR DEPUIS LE MENU FIRMWARE DES DISPOSITIFS BUS.....	125
9.4.1	Conditions requises	125
9.4.2	Fichiers de mise à jour.....	125
9.4.3	Opérations préliminaires.....	126
9.4.4	Procédure de mise à jour des dispositifs bus	126
9.5	MISE A JOUR FIRMWARE LORS DE LA MISE SOUS TENSION.....	127
9.5.1	Procédure de mise à jour FW du dispositif de la mise sous tension.....	127
9.5.2	Procédure de mise à jour de la centrale lors de la mise sous tension.....	128
9.6	RAZ PARTIELLE.....	128
9.7	RAZ TOTALE.....	129
9.8	HISTORIQUE DES EVENEMENTS.....	129
9.8.1	Interprétation des données affichées.....	129
9.8.2	Consultation de l'Historique	130
9.9	HISTORIQUE SYS.....	130
9.9.1	Interprétation des données affichées.....	130
9.9.2	Consultation de l'Historique Sys.....	131
9.9.3	Effacement de l'Historique Sys.....	131
9.10	CONFORMITE GRADE EN50131.....	132
9.11	ACQUISITION DES DISPOSITIFS BUS	132
9.12	SUPPRESSION DES DISPOSITIFS BUS.....	132
10 -	TABLEAUX.....	133
10.1	MESSAGES D'ALARME VOCAUX.....	133
10.2	TYPOLOGIES D'ENVOI DES ALARMES	135
10.3	STRUCTURE DU MESSAGE IDP	136
10.4	DETAIL DES EVENEMENTS ET DE LEUR GESTION.....	138
10.5	PARAMETRES D'USINE	139
10.5.1	Code système.....	139
10.5.2	Secteurs	139
10.5.3	Utilisateurs.....	139

10.5.4	Clés	139
10.5.5	Paramètres généraux	140
10.5.6	Groupes	140
10.5.7	Entrées de la centrale	141
10.5.8	Sorties de la centrale	142
10.5.9	Entrées de l'extension	143
10.5.10	Sorties de l'extension	143
10.5.11	Entrées des claviers	143
10.5.12	Entrées de l'extension radio	144
10.5.13	Sorties des extensions radio (sirènes)	145
10.5.14	Entrées des lecteurs	145
10.5.15	Paramètres des claviers	145
10.5.16	Association lecteurs-secteurs	145
10.5.17	Association touches télécommandes-secteurs	145
10.5.18	Transmetteur téléphonique	146
10.5.19	Programmateur horaire	146
10.6	CONFIGURATION DU PROGRAMMATEUR HORAIRE	147

FIGURES

Figure 1 - Claviers KP500D/N et KP500DV/N	10
Figure 2 – Afficheurs et LED d'état des claviers KP500D/N et KP500DV/N	11
Figure 3 – Clavier KP500DP/N	14
Figure 4 - Afficheur et icônes d'état du clavier KP500DP/N	15
Figure 5 - Lecteurs de clé électronique DK500M-E	18
Figure 6 - Lecteur de clé de proximité DK500M-P	19
Figure 7 – Télécommande RC500	20
Figure 8 – Cavalier prise de la carte de synthèse vocale	61

TABLEAUX

Tableau 1 – Eléments des claviers KP500D/N et KP500DV/N	10
Tableau 2 – Touches de fonction des claviers KP500D/N et KP500DV/N	10
Tableau 3 – Signalisations par LED et icônes des claviers KP500D/N et KP500DV/N	11
Tableau 4 – Visibilité des signalisations des LED des claviers KP500D/N et KP500DV/N avec conformité à la norme EN50131 grade 3 ..	12
Tableau 5 – Eléments du clavier KP500DP/N	14
Tableau 6 – Touches de fonction du clavier KP500DP/N	15
Tableau 7 – Signalisations des LED et des icônes du clavier KP500DP/N	15
Tableau 8 – Visibilité des signalisations des LED du clavier KP500DP/N avec conformité à la norme EN50131 grade 3	16
Tableau 9 – Codes d'accès prédéfinis pour MP500/4	22
Tableau 10 – Codes d'accès prédéfinis pour MP500/8	22
Tableau 11 – Codes d'accès prédéfinis pour MP500/16	22
Tableau 12 – Liste des commandes DTMF	105
Tableau 13 – Liste des commandes DTMF	108
Tableau 14 – Messages vocaux pour les centrales MP500/8 et MP500/16	133
Tableau 15 – Messages vocaux pour les centrales MP500/4	134
Tableau 16 – Typologies d'envoi des alarmes	135
Tableau 17 – Structure du message IDP	136
Tableau 18 – Identifiant code ou entrée avec protocole IDP	137
Tableau 19 – Détail des événements et de leur gestion	139

AVANT-PROPOS

ORGANISATION DU MANUEL

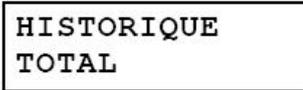
Le présent manuel est divisé en chapitres et les sujets traités sont présentés de manière séquentielle, pour accompagner pas à pas les phases de **programmation** et **configuration** du système.

Les descriptions pour l'**étude**, l'**installation** et la **maintenance** du système sont incluses dans le **Manuel d'Installation**. La procédure pour l'**acquisition des dispositifs** est illustrée dans ce même Manuel.

Les descriptions pour l'utilisation du système de la part de l'utilisateur final sont incluses dans le **Manuel Utilisateur**.

CONVENTIONS UTILISEE

Par souci de clarté, le manuel adopte les conventions suivantes :

	Représente l'afficheur LCD avec le message visualisé. Sauf indication différente, le même message s'applique aussi pour le clavier tactile.
	Représentent la touche correspondante du clavier.
<code><code Principal></code> <code><code Utilisateur></code> <code><code Technicien></code> <code><code Responsable Technique ></code>	Indiquent le code à composer sur le clavier numérique.
<code><code Principal / Utilisateur></code>	Indique que l'un des codes indiqués peut être indifféremment saisi sur le clavier numérique.
H24	Signifie que la fonction ou le service en question sont toujours actifs.

Prêter attention aux pictogrammes suivants :

	Ce pictogramme signale un avertissement important.
	Ce pictogramme signale un conseil.
	Ce pictogramme indique la conformité à la norme EN50131, grade 3. La conformité globale du système correspond à la certification minimum des dispositifs installés et des fonctions habilitées.
	Ce pictogramme indique la conformité à la norme EN50131, grade 2. La conformité globale du système correspond à la certification minimum des dispositifs installés et des fonctions habilitées.
	Ce pictogramme indique que la conformité à la norme EN50131 peut dépendre d'autres fonctions habilitées dans le système.
	Ce pictogramme indique que la fonction ou le dispositif en question ne sont pas certifiés selon la norme EN50131.
	Ce pictogramme indique que la fonction ou le dispositif en question annulent la certification EN50131.

1 - ORGANES DE COMMANDE

Le présent chapitre illustre les dispositifs qui permettent d'accéder localement au système d'alarme d'intrusion, de l'activer/désactiver, de le programmer et d'interagir avec celui-ci.

En ce qui concerne les claviers, il est expliqué la fonction de leurs touches ainsi que les informations fournies par les LED et l'afficheur. Pour les lecteurs, les informations fournies par les LED sont illustrées.

1.1 CLAVIER AFFICHEUR KP500D/N - KP500DV/N

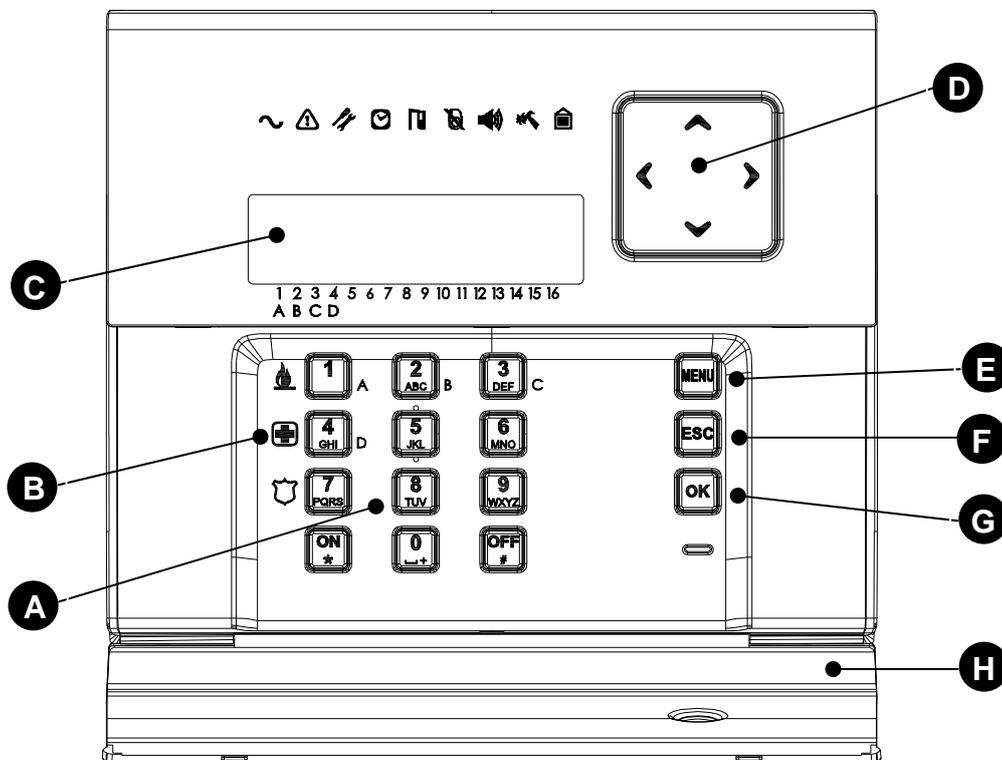


Figure 1 - Claviers KP500D/N et KP500DV/N

Réf.	Description	Utilisation ou indications fournies
A	Touches alphanumériques	Composition du code d'accès, activation/désactivation du système, programmation du système.
B	Touches de fonction	Activation des signalisations d'incendie, de secours et de panique silencieuse.
C	Afficheur LCD 2 x 16 caractères	Au repos, affichage de la date et de l'heure ou d'informations détaillées sur l'état du système*. Pendant la phase de programmation ou d'interrogation du système, affichage des menus et présentation des paramètres et d'informations de système.
D	Touches de navigation	Elles permettent de parcourir les options du menu. Elles modifient la valeur de certains paramètres.
E	Touche MENU	Accès au menu.
F	Touche ESC	Retour au niveau de menu supérieur.
G	Touche OK	Confirmation du code d'accès ou d'autres données saisies. Confirmation de l'option de menu sélectionnée et passage à un sous-menu.
H	Couvercle	Protection des touches alphanumériques.

* Le fait d'afficher au repos des informations autres que la date/heure entraîne le déclassement de la certification EN50131 du grade 3 au grade 2.

Tableau 1 – Eléments des claviers KP500D/N et KP500DV/N

1.1.1 Touches fonction

Pictogramme	Touches KP500D/N et KP500DV/N	Fonction associée
	1	Signalisation d'incendie
	4 GHI	Signalisation de secours
	7 PQRS	Signalisation de panique silencieuse

Tableau 2 – Touches de fonction des claviers KP500D/N et KP500DV/N

1.1.2 LED et icônes d'état

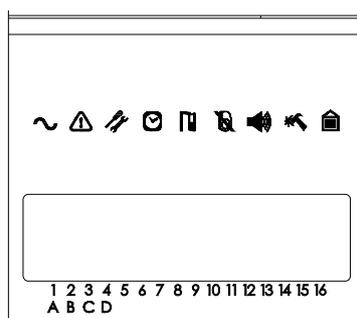


Figure 2 – Afficheurs et LED d'état des claviers KP500D/N et KP500DV/N

L'état du système et les éventuelles alarmes sont signalés par les LED des claviers. Les informations disponibles sont reprises dans le *Tableau 3 – Signalisations par LED et icônes des claviers KP500D/N et KP500DV/N*.

La quantité d'informations affichées dépend de l'état du système (activé ou désactivé), de la modalité d'utilisation définie lors de la programmation et du niveau d'accès (voir par. 2.1 *CODES D'ACCES AU SYSTEME*). Le paragraphe 1.1.2.1 *Utilisation des LED selon la norme EN50131 grade 3* énumère les informations disponibles au cas par cas.

Pictogramme	Description	Affichage	Indications fournies
	Alimentation	LED verte	Allumée = réseau électrique présent Clignotante = réseau électrique absent, alimentation par batterie.
	Panne ou avertissement ¹	LED jaune	Eteinte = fonctionnement normal Allumée = présence d'une panne ou d'un avertissement Clignotante = lecture des détails des pannes en cours
	Maintenance	LED jaune	Eteinte = fonctionnement normal Allumée = système en maintenance
	Programmeur horaire	LED verte	Eteinte = aucune commande Allumée = présence de commandes pour la journée en cours Clignotante = préavis d'activation commande
	Entrées ouvertes	LED jaune	Eteinte = aucune entrée ouverte Allumée = entrée ouverte Clignotante = lecture des détails des entrées ouvertes en cours
	Entrées exclues ou isolées	LED jaune	Eteinte = aucune entrée exclue ou isolée Allumée = entrée exclue ou isolée Clignotante = lecture des détails des entrées exclues ou isolées en cours
	Alarme ²	LED rouge	Eteinte = aucune condition d'alarme Allumée = présence d'au moins une condition d'alarme Clignotante = lecture des détails des alarmes en cours
	Sabotage ³	LED rouge	Eteinte = aucune condition de sabotage Allumée = présence d'au moins une condition de sabotage Clignotante = lecture des détails des sabotages en cours
	Etat système ⁴	LED verte	Eteinte = tous les secteurs associés au clavier sont désactivés Allumée = tous les secteurs associés au clavier sont activés Clignotante = certains secteurs associés au clavier sont activés

- 1) Les pannes et les avertissements signalés sont les suivants : ligne RTC, alimentation pour surtension, alimentation pour basse tension, batterie (défaillante ou faible charge), communication sur le bus de système (les dispositifs ne communiquent pas avec la centrale), tension +V des entrées de centrale et des expansions, condition d'alarme d'intrusion, exclusion ou isolation entrée, sabotage.
- 2) Les conditions d'alarme signalées sont les suivantes : intrusion et pré-alarme. Les signalisations technologiques sont également transmises (secours, incendie, technologique 1, technologique 2, technologique 3).
- 3) Les conditions de sabotage signalées sont les suivantes : tamper centrale, entrée SAB centrale, entrée SAB expansions, entrée sabotage, déséquilibre d'une des entrées spécialisées comme équilibrées ou double équilibrage, tentative (répétée à 21 reprises) d'utilisation d'un faux code d'accès ou d'une fausse clé.
- 4) Les informations sont limitées aux seuls secteurs associés au clavier. Si des secteurs non associés au clavier ont été configurés dans le système, il n'est pas possible de connaître leur état.

Tableau 3 – Signalisations par LED et icônes des claviers KP500D/N et KP500DV/N

1.1.2.1 Utilisation des LED selon la norme EN50131 grade 3

La visibilité des signalisations des LED du clavier (sans qu'il soit nécessaire d'entrer un code valide) dépend du Mode de fonctionnement (Mode 3, Mode 2 ou Mode 0) configuré lors de la programmation.

 **ATTENTION !** Le Mode 0, actuellement présent, n'est pas utilisable.

En Mode 2, l'on obtient un double comportement : si le système d'alarme est désactivé, toutes les indications des LED seront visibles ; en revanche, si le système est activé, seules les indications pour l'alimentation, le programmateur horaire et l'état du système seront visibles (les autres indications des LED peuvent être affichées en entrant un code valide). Cette modalité est conforme à la norme EN50131 grade 2.

En Mode 3, le système d'alarme est conforme à la norme EN50131 grade 3. Les signalisations des LED ne sont pas toujours visibles, mais elles dépendent de l'état du système (activé ou désactivé) et de l'éventuelle saisie d'un code d'accès valide. Les signalisations affichées ne concernent que les secteurs associés au clavier.

 **ATTENTION !** Le mode 3 n'est pas disponible avec la centrale MP500/4 car il n'est pas conforme à la norme EN50131 grade 2 (pas au grade 3).

Le Tableau 4 – Visibilité des signalisations des LED des claviers KP500D/N et KP500DV/N avec conformité à la norme EN50131 grade 3 illustre le comportement des LED du clavier en Mode 3.

En entrant un code valide, il est possible de connaître les détails des signalisations.

Les codes Technicien ou Responsable Technique permettent d'effacer n'importe quel type de signalisation. Les codes Principal ou Utilisateur permettent uniquement d'effacer les signalisations d'intrusion, panne de l'alimentation ou panne du communicateur.

Etat du système d'alarme	Activé			Désactivé		
	Aucun code	Principal / Utilisateur	Technicien / Responsable Technique	Aucun code	Principal / Utilisateur	Technicien / Responsable Technique
LED Alimentation	■	■	■	■	■	■
LED Panne ou avertissement		□	□	■	■	■
LED Maintenance		□	□	■	■	■
LED Programmateur horaire	■	■	■	■	■	■
LED Entrées ouvertes		□	□	■	■	■
LED Entrées exclues ou isolées		□	□		□	□
LED Alarme		□	□		□	□
LED Sabotage		□	□		□	□
LED Etat système		□	□		□	□

■ = La signalisation de la LED est toujours visible, avec ou sans saisie d'un code d'accès.

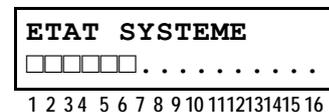
□ = La signalisation de la LED n'est visible qu'après saisie d'un code d'accès valide.

Tableau 4 – Visibilité des signalisations des LED des claviers KP500D/N et KP500DV/N avec conformité à la norme EN50131 grade 3

1.1.3 Indications pour les secteurs

L'état des secteurs est affiché à l'écran en mode graphique.

Sur la 2ème ligne de l'afficheur apparaissent des symboles graphiques en regard des chiffres 1 ÷ 16, présents sur le masque.

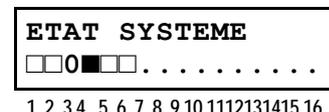


Leur signification est la suivante :

Pictogramme	Pendant le fonctionnement normal	Pendant la programmation
□	secteur désactivé	secteur non associé à la fonction
■	secteur activé	secteur associé à la fonction
0	secteur désactivé avec une ou plus entrées ouvertes	-
.	secteur inexistant	secteur inexistant

Exemple avec MP500/16

Le secteur 4 est activé ; les secteurs 1, 2, 5 et 6 sont désactivés ; le secteur 3 est désactivé avec une ou plusieurs entrées ouvertes ; les secteurs 7 à 16 n'existent pas.



1.1.4 Indications pour les groupes

L'état des groupes est affiché à l'écran en mode graphique.

Sur la 2ème ligne de l'afficheur, apparaissent des symboles graphiques en regard des lettres A, B, C, D, présentes sur le masque.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
A B C D

ATTENTION ! Avec la centrale MP500/4, qui ne comporte que 2 groupes, les symboles graphiques apparaissent uniquement en regard des lettres A et B.

Leur signification est la suivante :

Pictogramme	Pendant le fonctionnement normal	Pendant la programmation
□	groupe désactivé	groupe non associé à la fonction
■	groupe activé	groupe associé à la fonction
⊗	groupe partiellement activé	
.	groupe inexistant	groupe inexistant

Exemple

Le groupe A est activé ; le groupe B est désactivé ; le groupe C est partiellement activé ; le groupe D n'existe pas.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
A B C D

1.2 CLAVIER TACTILE KP500DP/N

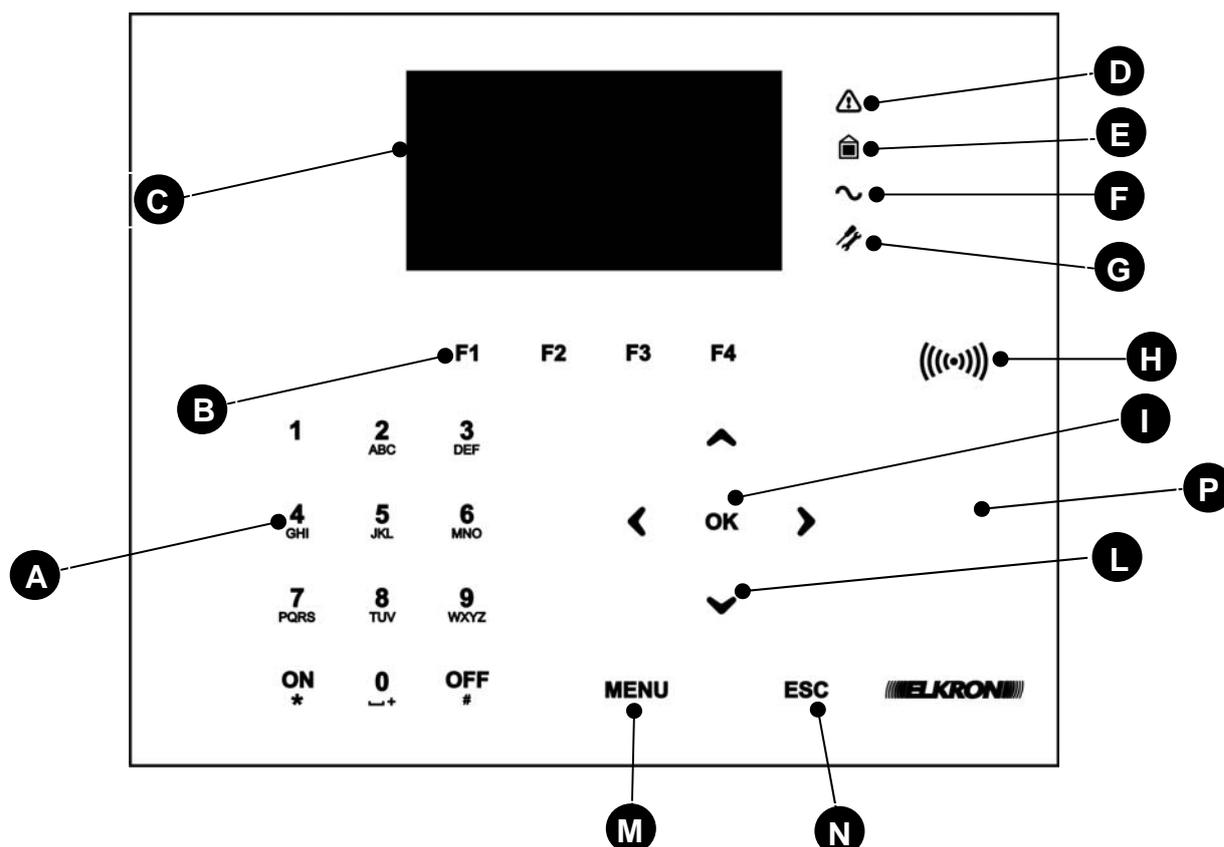


Figure 3 – Clavier KP500DP/N

Réf.	Description	Utilisation ou indications fournies
A	Touches alphanumériques	Utilisées pour composer le code d'accès, sélectionner certaines fonctions et programmer la centrale.
B	Touches de fonction	Utilisées pour activer des fonctions additionnelles du système.
C	Afficheur OLED graphique	Il affiche la date et l'heure (lorsque le système est au repos), des informations détaillées sur l'état du système, l'historique des événements et les menus de programmation.
D	LED jaune Avertissements	Eteinte = fonctionnement normal Allumée = présence de panne, anomalie, alarme ou sabotage
E	LED verte Etat du système	Eteinte = système désactivé Allumée = système entièrement activé Clignotante = système partiellement activé
F	LED verte Tension secteur	Allumée = réseau électrique présente Clignotante = réseau électrique absent, alimentation par batterie. Voir le Manuel d'Installation.
G	LED jaune Maintenance	Eteinte = fonctionnement normal Allumée = système en maintenance
H	Lecteur de clés de proximité	Détecteur pour la clé de proximité DK30
I	Touche OK	Elle sert à valider le code d'accès ou d'autres données saisies ; elle permet également de valider l'option sélectionnée dans un menu et de passer à son sous-menu.
L	Touches flèches	Elles permettent de parcourir les options des menus et de modifier les valeurs de certains paramètres.
M	Touche MENU	Elle permet d'accéder au menu.
N	Touche ESC	Elle permet de revenir au niveau de menu supérieur.
P	Détecteur de rapprochement	Approcher une main pour activer le clavier.

* Le fait d'afficher au repos des informations autres que la date/heure entraîne le déclassement de la certification EN50131 du grade 3 au grade 2.

Tableau 5 – Eléments du clavier KP500DP/N

1.2.1 Touches de fonction

Pictogramme	Touche KP500DP/N	Fonction associée
	F1	Signalisation de panique silencieuse
	F2	Signalisation de secours
	F3	Signalisation d'incendie
	F4	Nettoyage vitre

Tableau 6 – Touches de fonction du clavier KP500DP/N

1.2.2 Icônes d'état

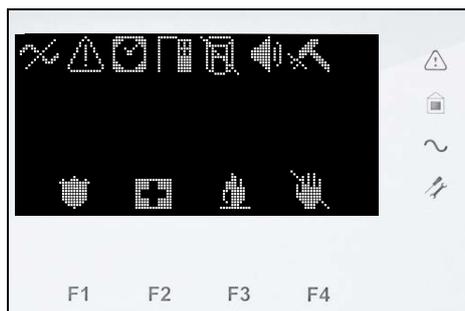


Figure 4 - Afficheur et icônes d'état du clavier KP500DP/N

L'état du système et les éventuelles alarmes sont signalés par les LED et les icônes du clavier. Les informations disponibles sont énumérées dans le *Tableau 7 – Signalisations des LED et des icônes du clavier KP500DP/N*.

La quantité d'informations affichées dépend de l'état du système (activé ou désactivé), de la modalité d'utilisation définie lors de la programmation et du niveau d'accès (voir par. 2.1 *CODES D'ACCES AU SYSTEME*). Le paragraphe 1.2.2.1 *Utilisation des LED et des icônes selon la norme EN50131 grade 3* énumère les informations disponibles au cas par cas.

Pictogramme	Description	Indications fournies
	Alimentation	Présent = réseau électrique présente En évidence = lecture des détails des anomalies réseau électrique
	Panne	Présent = présence de pannes En évidence = lecture des détails des pannes en cours
	Programmeur horaire	Présent = présence de commandes pour la journée en cours En évidence = préavis d'activation commande
	Entrées ouvertes	Présent = entrée ouverte En évidence = lecture des détails des entrées ouvertes en cours
	Entrées exclues ou isolées	Présent = entrée exclue ou isolée En évidence = lecture des détails des entrées exclues ou isolées en cours
	Alarme	Présent = présence d'au moins une condition d'alarme En évidence = lecture des détails des alarmes en cours
	Sabotage	Présent = présence d'au moins une condition de sabotage En évidence = lecture des détails des sabotages en cours

Tableau 7 – Signalisations des LED et des icônes du clavier KP500DP/N

1.2.2.1 Utilisation des LED et des icônes selon la norme EN50131 grade 3

La visibilité des signalisations des LED et des icônes du clavier (sans qu'il soit nécessaire d'entrer un code valide) dépend du Mode de fonctionnement (Mode 3, Mode 2) configuré lors de la programmation.

ATTENTION ! Le Mode 0, actuellement présent, n'est pas utilisable.

En Mode 2, l'on obtient un double comportement : si le système d'alarme est désactivé, toutes les indications des LED et des icônes seront visibles ; en revanche, si le système est activé, seules les indications pour l'alimentation, le programmateur horaire et l'état du système seront visibles (les autres indications des LED et des icônes peuvent être affichées en entrant un code valide). Cette modalité est conforme à la norme EN50131 grade 2.

En Mode 3, le système d'alarme est conforme à la norme EN50131 grade 3. Les signalisations des LED et des icônes ne sont pas toujours visibles, mais elles dépendent de l'état du système (activé ou désactivé) et de l'éventuelle saisie d'un code d'accès valide. Les signalisations affichées ne concernent que les secteurs associés au clavier.

ATTENTION ! Le mode 3 n'est pas disponible avec la centrale MP500/4 car il n'est pas conforme à la norme EN50131 grade 2 (pas au grade 3).

Le Tableau 8 – Visibilité des signalisations des LED du clavier KP500DP/N avec conformité à la norme EN50131 grade 3 illustre le comportement des LED du clavier en Mode 3.

En entrant un code valide, il est possible de connaître les détails des signalisations.

Les codes Technicien ou Responsable Technique permettent d'effacer n'importe quel type de signalisation. Les codes Principal ou Utilisateur permettent uniquement d'effacer les signalisations d'intrusion, panne de l'alimentation ou panne du communicateur.

Etat du système d'alarme	Activé			Désactivé		
	Aucun code	Principal / Utilisateur	Technicien / Responsable Technique	Aucun code	Principal / Utilisateur	Technicien / Responsable Technique
LED / icône Alimentation	■	■	■	■	■	■
LED / icône Panne ou avertissement		□	□	■	■	■
LED Maintenance		□	□	■	■	■
Icône Programmateur horaire	■	■	■	■	■	■
Icône Entrées ouvertes		□	□		□	□
Icône Entrées exclues ou isolées		□	□		□	□
Icône Alarme		□	□		□	□
Icône Sabotage		□	□		□	□
LED Etat système		□	□		□	□

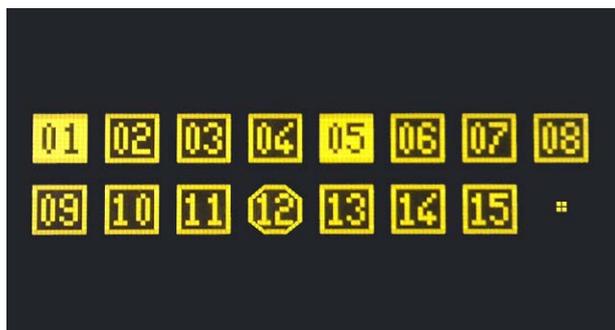
■ = La signalisation de la LED / icône est toujours visible, avec ou sans saisie d'un code d'accès.

□ = La signalisation de la LED / icône n'est visible qu'après saisie d'un code d'accès valide.

Tableau 8 – Visibilité des signalisations des LED du clavier KP500DP/N avec conformité à la norme EN50131 grade 3

1.2.3 Indications pour les secteurs

L'état des secteurs est affiché à l'écran en mode graphique. Les secteurs apparaissent sur deux lignes.



Leur signification est la suivante :

Pictogramme	Pendant le fonctionnement normal	Pendant la programmation
02	secteur désactivé	secteur non associé à la fonction
01	secteur activé	secteur associé à la fonction
12	secteur désactivé avec une ou plus entrées ouvertes	-
#	secteur inexistant	secteur inexistant

Par exemple, dans la figure ci-dessus, les secteurs 1 et 5 sont activés, le secteur 12 possède une ou plusieurs entrées ouvertes ; le secteur 16 n'existe pas. Les autres secteurs sont désactivés.

1.2.4 Indications pour les groupes

L'état des groupes est affiché à l'écran en mode graphique. Les groupes apparaissent sur la dernière ligne.



Leur signification est la suivante :

Pictogramme	Pendant le fonctionnement normal	Pendant la programmation
	groupe désactivé	groupe non associé à la fonction
	groupe activé	groupe associé à la fonction
	groupe partiellement activé	
	groupe inexistant	groupe inexistant

Dans la figure ci-dessus, le groupe A est activé ; le groupe B est partiellement activé ; le groupe C est désactivé ; le groupe D n'existe pas.

1.3 LECTEURS DE CLE ELECTRONIQUE DK500M-E

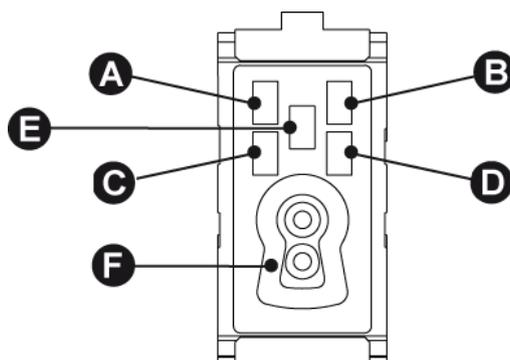


Figure 5 - Lecteurs de clé électronique DK500M-E

Réf.	Description	Utilisation ou indications fournies	
		Mode de fonctionnement = Mode 3	Mode de fonctionnement = Mode 2
A B C D	LED (verte) état des secteurs associés	<ul style="list-style-type: none"> • Eteinte* = tous les secteurs associés à la LED sont désactivés • Allumée* = tous les secteurs associés à la LED sont activés • Clignotante* = au moins un secteur associé à la LED est activé 	<ul style="list-style-type: none"> • Eteinte = tous les secteurs associés à la LED sont désactivés • Allumée = tous les secteurs associés à la LED sont activés • Clignotante = au moins un secteur associé à la LED est activé
E	LED (rouge) alarmes et signalisations	<ul style="list-style-type: none"> • Eteinte = aucune signalisation pour les secteurs associés au lecteur • Allumée = signalisation d'alarme mémorisée pour les secteurs associés au lecteur ou sabotage ou panne du système (la signalisation apparaît uniquement si le système est désactivé). • Clignotante = présence d'au moins une entrée ouverte parmi les secteurs associés au lecteur. <p>La signalisation apparaît uniquement si le système est désactivé.</p> <p>S'il y a simultanément des alarmes ou des pannes et des entrées ouvertes, la LED demeure allumée de manière fixe.</p> <p><u>L'allumage de cette LED invite l'utilisateur à contrôler les détails de la signalisation sur le clavier du système.</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Eteinte = aucune signalisation pour les secteurs associés au lecteur • Allumée = signalisation d'alarme mémorisée pour les secteurs associés au lecteur ou sabotage ou panne du système (la signalisation apparaît uniquement si le système est désactivé). • Clignotante = présence d'au moins une entrée ouverte parmi les secteurs associés au lecteur. <p>S'il y a simultanément des alarmes ou des pannes et des entrées ouvertes, la LED demeure allumée de manière fixe.</p> <p><u>L'allumage de cette LED invite l'utilisateur à contrôler les détails de la signalisation sur le clavier du système.</u></p>
F	Serrure pour clé électronique	Orifice façonné pour introduire la clé électronique DK50.	

Le Mode 3 est conforme à la norme EN50131 grade 3.



ATTENTION ! Le mode 3 n'est pas disponible avec la centrale MP500/4 car il n'est pas conforme à la norme EN50131 grade 2 (pas au grade 3).

Le Mode 2 est conforme à la norme EN50131 grade 2.

*) Dans un système conforme à la norme EN50131 grade 3, la LED est éteinte même en présence d'une signalisation. Pour contrôler l'état du système, introduire puis retirer la clé : les LED associées à des secteurs activés s'allumeront (de manière fixe ou clignotante) pendant quelques secondes.

1.4 LECTEUR DE CLE DE PROXIMITE DK500M-P

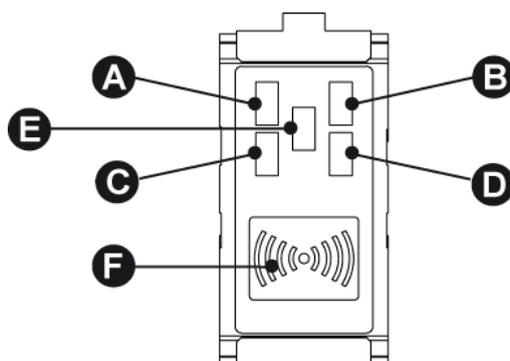


Figure 6 - Lecteur de clé de proximité DK500M-P

Réf.	Description	Utilisation ou indications fournies	
		Mode de fonctionnement = Mode 3	Mode de fonctionnement = Mode 2
A B C D	LED (verte) état des secteurs associés	<ul style="list-style-type: none"> • Eteinte* = tous les secteurs associés à la LED sont désactivés • Allumée* = tous les secteurs associés à la LED sont activés • Clignotante* = au moins un secteur associé à la LED est activé 	<ul style="list-style-type: none"> • Eteinte = tous les secteurs associés à la LED sont désactivés • Allumée = tous les secteurs associés à la LED sont activés • Clignotante = au moins un secteur associé à la LED est activé
E	LED (rouge) alarmes et signalisations	<ul style="list-style-type: none"> • Eteinte = aucune signalisation pour les secteurs associés au lecteur • Allumée = signalisation d'alarme mémorisée pour les secteurs associés au lecteur ou sabotage ou panne du système (la signalisation apparaît uniquement si le système est désactivé). • Clignotante = présence d'au moins une entrée ouverte parmi les secteurs associés au lecteur. <p>La signalisation apparaît uniquement si le système est désactivé.</p> <p>S'il y a simultanément des alarmes ou des pannes et des entrées ouvertes, la LED demeure allumée de manière fixe.</p> <p><u>L'allumage de cette LED invite l'utilisateur à contrôler les détails de la signalisation sur le clavier du système.</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Eteinte = aucune signalisation pour les secteurs associés au lecteur • Allumée = signalisation d'alarme mémorisée pour les secteurs associés au lecteur ou sabotage ou panne du système (la signalisation apparaît uniquement si le système est désactivé). • Clignotante = présence d'au moins une entrée ouverte parmi les secteurs associés au lecteur. <p>S'il y a simultanément des alarmes ou des pannes et des entrées ouvertes, la LED demeure allumée de manière fixe.</p> <p><u>L'allumage de cette LED invite l'utilisateur à contrôler les détails de la signalisation sur le clavier du système.</u></p>
F	Transpondeur	Détecteur pour la clé de proximité DK30	

Le Mode 3 est conforme à la norme EN50131 grade 3.

ATTENTION ! Le mode 3 n'est pas disponible avec la centrale MP500/4 car il n'est pas conforme à la norme EN50131 grade 2 (pas au grade 3).

Le Mode 2 est conforme à la norme EN50131 grade 2.

*) Dans un système conforme à la norme EN50131 grade 3, la LED est éteinte même en présence d'une signalisation. Pour contrôler l'état du système, introduire puis retirer la clé : les LED associées à des secteurs activés s'allumeront (de manière fixe ou clignotante) pendant quelques secondes.

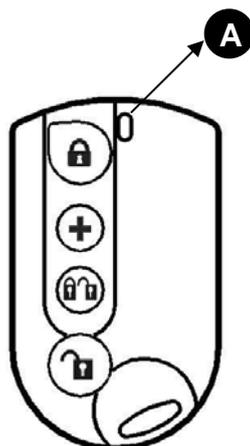


Figure 7 – Télécommande RC500

Réf.	Description	Utilisation ou indications fournies
A	LED bi-couleur rouge / verte	<ul style="list-style-type: none"> Rouge clignotante = action sur une touche quelconque (si l'unité de contrôle a reçu la commande, la télécommande émettra in bip sonore). Verte fixe = action sur une touche quelconque et signalisation de l'état de faible charge de la batterie de la télécommande. Ces deux signalisations s'éteignent au bout de quelques secondes.
	Touche 1 Activation	Active les secteurs associés.
	Touche 2 Programmable en fonction de l'unité de contrôle	Destinée de manière univoque soit à la fonction activation / désactivation de dispositifs de SORTIE soit pour engendrer 4 typologies distinctes d'alarmes : Panique silencieuse, Panique, Secours, Incendie.
	Touche 3 Activation/désactivation M.E.S. / M.H.S. (Toggle)	Active/désactive les secteurs associés avec la fonction Toggle (Mise et hors service alternées).
	Touche 4 Désactivation	Désactive les secteurs associés.

Note : Pour pouvoir utiliser la télécommande, l'expansion radio ER500 doit être installée dans la centrale.

2 - ACCES AU SYSTEME

Le présent chapitre illustre les codes disponibles pour accéder au système, à ses fonctions et à sa programmation.

2.1 CODES D'ACCES AU SYSTEME

L'accès à certaines fonctions du système dépend du type de code d'accès (Principal, Utilisateur, Technicien ou Responsable Technique). Les codes disponibles sont les suivants :

- **Code Principal.** Ce code est toujours habilité et c'est le seul autorisé à l'habilitation des autres utilisateurs, des clés, du programmeur horaire et de l'accès à distance. Il peut rétablir la valeur d'usine des autres codes d'accès (en cas d'oubli du code d'accès modifié).
- **Code Technicien.** Ce code doit être habilité à chaque fois par le code Principal et il se désactive automatiquement dès qu'un autre code valide est saisi ou qu'une clé valide est utilisée. Il permet de programmer le système et d'en effectuer la maintenance. Il s'agit du code utilisé par l'installateur. Il peut rétablir la valeur d'usine des autres codes d'accès (en cas d'oubli du code d'accès modifié).



ATTENTION ! Si un quelconque utilisateur saisit son propre code alors que le code Technicien est habilité, celui-ci sera automatiquement désactivé. La même chose se produit en cas d'introduction d'une clé électronique ou de proximité.

- **Code utilisateur.** Ce code doit être habilité par le code Principal et il reste valide tant qu'il n'est pas désactivé par le code Principal ou par une commande du programmeur horaire. Il s'agit du code dont se servent les utilisateurs pour leurs opérations ordinaires : activation/désactivation du système, affichage de l'état du système, lecture de l'historique des événements et modification du code d'accès.
- **Code Responsable Technique.** Ce code doit être habilité par le code Principal et il se désactive automatiquement dès qu'un autre code valide est saisi ou qu'une clé valide est utilisée. Il permet d'accéder à un nombre limité de fonctions de configuration du système. Il peut rétablir la valeur d'usine des autres codes d'accès (en cas d'oubli du code d'accès modifié).



ATTENTION ! Si un quelconque utilisateur saisit son propre code alors que le code Responsable Technique est habilité, celui-ci sera automatiquement désactivé. La même chose se produit en cas d'introduction d'une clé électronique ou de proximité.

Chaque code d'accès peut être librement programmé, avec une longueur comprise entre 4 et 6 chiffres. Chaque utilisateur peut librement changer son propre code d'accès.



ATTENTION ! Avec l'utilisation du serveur web seulement les codes à 6 chiffres sont permis.



ATTENTION ! Tout code d'accès comportant moins de 6 chiffres annule la conformité EN50131 grade 3 de l'ensemble du système d'alarme d'intrusion.
En l'absence d'autres restrictions, les codes d'accès à 5 ou 6 chiffres assurent la conformité à la norme EN50131 grade 2.
Les codes à 4 chiffres annulent toute conformité à la norme EN50131.



CONSEIL : Il est préférable que tous les utilisateurs, y compris le Principal et le Technicien, changent leurs codes avant de mettre le système en service.

Pour accéder aux menus ou aux fonctions, le code d'accès saisi doit toujours être validé par la touche .

Dans les centrales MP500/4, MP500/8 et MP500/16, à partir de la version logicielle de centrale 1.01, la fonction sous-contrainte est habilitée (voir le paragraphe 2.1.4 *Habilitation de la fonction sous-contrainte*) quand on modifie automatiquement son propre code, le système affecte aussi un code pour la fonction sous-contrainte qui est identique au code choisi + 1 (exemple, si on choisit 789456, le code sous-contrainte sera 789457).



ATTENTION ! L'habilitation de la fonction sous-contrainte annule la conformité à la norme EN50131.

2.1.1 Codes d'accès prédéfinis

Les centrales MP500/4, MP500/8 et MP500/16 sortent d'usine avec des codes prédéfinis.

Les codes Technicien et Responsable Technique sont habilités à la sortie d'usine et ils sont désactivés dès la première saisie d'un code Principal ou Utilisateur valide.

Type de code	Niveau	Code prédéfini	Secteurs associés	Habilité à la sortie d'usine	Durée de l'habilitation (si habilité)
Technicien	3	000000	Tous	Oui	Session temporaire
Principal	2	111111	Tous	Oui	Permanente
Utilisateur (2 ÷14)	2	000020-000140	Secteur 1	Non	Jusqu'à sa désactivation explicite
Responsable Technique	3	222222	Tous	Oui	Session temporaire

Tableau 9 – Codes d'accès prédéfinis pour MP500/4

Type de code	Niveau	Code prédéfini	Secteurs associés	Habilité à la sortie d'usine	Durée de l'habilitation (si habilité)
Technicien	3	000000	Tous	Oui	Session temporaire
Principal	2	111111	Tous	Oui	Permanente
Utilisateur (2 ÷31)	2	000020-000310	Secteur 1	Non	Jusqu'à sa désactivation explicite
Responsable Technique	3	222222	Tous	Oui	Session temporaire

Tableau 10 – Codes d'accès prédéfinis pour MP500/8

Type de code	Niveau	Code prédéfini	Secteurs associés	Habilité à la sortie d'usine	Durée de l'habilitation (si habilité)
Technicien	3	000000	Tous	Oui	Session temporaire
Principal	2	111111	Tous	Oui	Permanente
Utilisateur (2 ÷62)	2	000020-000620	Secteur 1	Non	Jusqu'à sa désactivation explicite
Responsable Technique	3	222222	Tous	Oui	Session temporaire

Tableau 11 – Codes d'accès prédéfinis pour MP500/16

2.1.2 Changement de code

Chaque utilisateur peut librement changer son propre code d'accès.

Pour changer de code, procéder comme suit:

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique > et appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MODIF MOT PASSE.
- 4) Appuyer sur .
- 5) Entrer le nouveau code (4 à 6 chiffres) puis appuyer sur .

UT02 : . . .
ETAT SYSTEME

UT02 : . . .
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
MODIF MOT PASSE

MODIF MOT PASSE
NOUVEAU :



ATTENTION ! Avec l'utilisation du serveur web seulement les codes à 6 chiffres sont permis.



ATTENTION ! Tout code d'accès comportant moins de 6 chiffres annule la conformité EN50131 grade 3 de l'ensemble du système d'alarme d'intrusion.
En l'absence d'autres restrictions, les codes d'accès à 5 ou 6 chiffres assurent la conformité à la norme EN50131 grade 2.
Les codes à 4 chiffres annulent toute conformité à la norme EN50131.

6) Entrer une deuxième fois le nouveau code et valider par .

MODIF MOT PASSE
CONFIRMER: -----

7) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

MP500/16
12/01/2014 10:10

2.1.3 Réinitialisation d'un code d'accès

Si un utilisateur a oublié son code, il est possible de ramener un code d'accès à sa valeur d'usine.

Pour ramener un code à sa valeur d'usine, procéder comme suit :

1) Composer le <code Principal / Technicien / Responsable Technique > et appuyer sur puis sur .

UT01 : PRINCIPAL
ETAT SYSTEME

2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.

UT01 : PRINCIPAL
CONFIGURATIONS

3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher UTILISATEURS.

CONFIGURATIONS
UTILISATEURS

4) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CODE DEFAULT.

UTILISATEURS
CODE DEFAULT

5) Appuyer sur .

CODE DEFAULT
UT00 : TECHNICIEN

6) Utiliser et pour sélectionner l'utilisateur dont le code doit être réinitialisé. Valider le choix par .

UTxx : ...
ETES-VOUS SUR?

7) Valider l'opération par (UTxx est l'utilisateur sélectionné).

UTILISATEURS
CODE DEFAULT

8) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

MP500/16
12/01/2014 10:10

2.1.4 Habilitation de la fonction sous-contrainte

Dans les centrales MP500/4, MP500/8 et MP500/16, à partir de la version logicielle de centrale 1.01, on peut activer/désactiver la fonction sous-contrainte pour tous les codes utilisateur habilités ou qui seront habilités par la suite.

Pour modifier la définition de la fonction sous-contrainte, procéder comme suit :

- 1) Composer le <code Technicien>, appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- 3) Appuyer sur puis appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher UTILISATEURS.
- 4) Appuyer sur puis appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher SOUS CONTRAINTE.
- 5) Appuyer sur .
- 6) Utiliser et pour sélectionner si on veut activer ou désactiver la fonction. Valider le choix par .
- 7) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
UTILISATEURS

UTILISATEURS
SOUS CONTRAINTE

SOUS CONTRAINTE
HABILITE

MP500/16
12/01/2014 10:10

 **ATTENTION !** L'habilitation de la fonction sous-contrainte annule la conformité à la norme EN50131.

2.1.5 Saisie d'un code ou utilisation d'une clé non valides

Si l'on saisit 21 fois de suite un code d'accès non valide ou si l'on utilise 21 fois de suite une clé non valide, la centrale interprète cela comme une tentative de sabotage et engendre donc une alarme sabotage, en activant toutes les sorties d'alarme sabotage prévues et les éventuels appels téléphoniques.

Dès qu'un code correct est saisi ou qu'une clé valide est utilisée, le décompte des codes erronés est remis à zéro.

 **ATTENTION !** Au bout de 10 tentatives consécutives de saisie d'un code d'accès ou d'introduction d'une clé non valides, les lecteurs et les claviers du système seront verrouillés pendant 90 secondes. Le clavier affichera le message "WAIT please" (ATTENDRE, s.v.p.) et un chiffre correspondant à la durée résiduelle de verrouillage. Pendant ce laps de temps, toute utilisation de codes ou de clés est interdite. Une fois le temps de verrouillage expiré, le système permettra de nouveau de composer des codes ou d'introduire des clés. Au bout d'une autre série de 10 tentatives consécutives non valides (avec verrouillage pendant 90 secondes supplémentaires), la centrale interprétera cette situation comme une tentative de sabotage et elle déclenchera l'alarme déclenchera l'alarme correspondante.

3 - MENUS

Le présent chapitre illustre la structure des différents menus des centrales MP500/4, MP500/8 e MP500/16 ainsi que leurs méthodes d'accès et de navigation.

Grâce à des représentations graphiques très claires, il est possible d'identifier d'un simple coup d'œil le parcours à suivre pour accéder aux différentes fonctions.

3.1 ACCES AUX MENUS

Il existe deux possibilités pour accéder aux menus :

1. Composer un code d'accès (Principal, Technicien, Utilisateur ou Responsable Technique), puis appuyer sur  et enfin sur . Le menu affiché prendra en compte les droits associés au code d'accès utilisé.
2. En alternative, appuyer directement sur la touche . L'on accédera ainsi au menu à accès libre, décrit ci-après.

3.2 NAVIGATION DANS LES MENUS

Les menus sont organisés à partir d'une structure à arborescence, c'est-à-dire avec des sous-menus plus ou moins imbriqués, constitués de plusieurs rubriques.

Les options des sous-menus affichées ne sont pas toujours les mêmes car elles dépendent du code d'accès utilisé et de la configuration du système. Par exemple, si l'interface pour les dispositifs radio ER500 n'a pas été installée, les options de menu correspondantes n'apparaîtront pas. De même, l'option de menu HABILITE (utilisateurs, clés, etc.) est uniquement présente dans le menu Principal.

L'afficheur LCD visualise généralement le menu courant sur la première ligne et l'option de sous-menu sur la deuxième ligne.



HISTORIQUE
TOTAL

Dans l'exemple, HISTORIQUE est le menu courant, tandis que TOTAL est l'un de ses possibles sous-menus. L'afficheur OLED est différent, mais les informations apparaissent selon les mêmes critères.

Le tableau suivant illustre les différentes touches utilisées pour parcourir les menus.

	Accès au menu.
	Validation du code d'accès saisi, accès au sous-menu affiché ou validation de la sélection effectuée.
	Retour à la page ou au niveau de menu précédents.
	Défilement des options du menu.
	Défilement des options du menu.

Par exemple, en cas d'accès avec le code Principal à l'option de menu suivante :



HABILITE
TECHNICIEN

il sera possible d'utiliser ainsi les différentes touches :

- Appuyer sur les touches  et  pour faire défiler les sous-menus du menu HABILITE, à savoir TECHNICIEN, RESP. TECHNIQUE, UTILISATEUR, CLE, COMMANDES HORAIRES, MESSAGES VOCAUX, AVANCES. Les options des sous-menus se succèdent de manière cyclique (dans ce cas, TECHNICIEN succède à AVANCES).
- Appuyer sur la touche  pour accéder au sous-menu TECHNICIEN, dont les options en sous-menu sont HABILITE et DESHABILITE.
- Appuyer sur la touche  pour revenir au menu principal de l'utilisateur Principal (UT01:PRINCIPAL), dont HABILITE est une des options du sous-menu.
- Appuyer à plusieurs reprises sur la touche  pour quitter le menu.

Si aucune touche n'est enfoncée, le système quitte automatiquement le menu au bout d'une minute.

La pression de chaque touche est signalée par un bref *bip* sonore.

La confirmation de la validité du paramètre saisi (par exemple, un code d'accès correct) est signalée par un double *bip* sonore.

La saisie d'un paramètre erroné (par exemple, un code utilisateur incorrect) est signalée par un *bip* prolongé.

3.3 LE MENU A ACCES LIBRE

Appuyer directement sur la touche  pour accéder aux options de menu suivantes :

- **MESSAGE DE SERVICE (non disponible avec MP500/4).** Permet d'écouter, d'enregistrer et d'effacer des messages audio de service. Pour accéder aux fonctions, il est nécessaire de composer un code valide. Ce menu est uniquement disponible avec les claviers vocaux (KP500DV/N) et une carte optionnelle SV500N doit être installée dans la centrale. Pour plus d'informations, voir le *Manuel Utilisateur*.
- **INFO CLAVIER.** Permet de sélectionner ce qui sera visualisé par l'afficheur au repos : date et heure, état des groupes ou des secteurs. Pour effectuer la sélection, il est nécessaire de composer un code d'accès valide. Pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.7 *INFO CLAVIER*.



ATTENTION ! Tout affichage autre que la date et l'heure annule la conformité EN50131 grade 3 de l'ensemble du système d'alarme d'intrusion.

- **REGLER BUZZER.** Réglage de l'intensité des signalisations sonores du clavier. Pour plus d'informations, voir le *Manuel Utilisateur*.
- **REGLER CONTRASTE.** Réglage du contraste de l'afficheur. Pour plus d'informations, voir le *Manuel Utilisateur*.
- **REGLER ECLAIRAGE.** Réglage de l'intensité du rétro-éclairage de l'afficheur. Pour plus d'informations, voir le *Manuel Utilisateur*.

3.4 MENU PRINCIPAL

Le menu principal est le premier auquel on accède après la procédure d'authentification. A partir des options de ce menu, l'on accède aux différents sous-menus.

M T U R	ETAT SYSTEME	→	Sous-menu...	Affiche l'état du système et permet de modifier celui des secteurs
M T U R #	HISTORIQUE	→	Sous-menu...	Permet de lire la liste des événements mémorisés dans la centrale, sauf ceux de nature strictement technique.
R	HISTORIQUE SYS	→	Sous-menu...	Permet de lire la liste de tous les événements mémorisés dans la centrale.
M T U R #	CONFIGURATIONS	→	Sous-menu...	Permet d'isoler les entrées, de configurer la date et l'heure courantes, de configurer les utilisateurs ou de ramener leurs codes aux valeurs d'usine, d'acquérir, configurer ou effacer des clés électroniques et des transpondeurs, de configurer le programmeur horaire. Avec la conformité de grade 3, seuls le Technicien et le Responsable Technique peuvent isoler les entrées ; avec le grade 2, cette opération est accessible aussi aux codes Principal et Utilisateurs.
M #	HABILITE	→	Sous-menu...	Permet d'habiliter et d'exclure des utilisateurs, des clés, le programmeur horaire et l'accès à distance.
M T #	TEST	→	Sous-menu...	Permet d'effectuer des tests spécifiques pour vérifier le bon fonctionnement du système. Il est possible de contrôler séparément les entrées de la centrale et des autres dispositifs branchés sur le bus, le signal GSM et les appels téléphoniques.
T #	PROGRAMMATIONS	→	Sous-menu...	Permet de configurer le nombre de secteurs du système, le nombre de groupes du système, les différentes entrées de la centrale et des autres périphériques bus, les sorties de la centrale et des expansions, les claviers et les lecteurs.
T #	PARAMETRES	→	Sous-menu...	Permet de configurer les différentes temporisations générales du système.
M T #	TRANSMET. TEL.	→	Sous-menu...	Permet de mémoriser les numéros de téléphone pour l'envoi d'alarmes et de signalisations ; d'enregistrer le message vocal ; d'associer des alarmes à chaque numéro de téléphone, en spécifiant leurs modalités d'envoi ; de configurer les paramètres pour les réseaux RTC et GSM ; de composer des messages SMS ; d'habiliter et de configurer d'autres fonctions téléphoniques.
T #	MAINTENANCE	→	Sous-menu...	Permet d'exécuter des opérations de maintenance du système (changement de langue, acquisition de dispositifs, effacement de dispositifs, mise à jour des logiciels des dispositifs, RAZ et sauvegarde de la programmation effectuée).

: uniquement accessible lorsque le système est désactivé.

4 - MISE EN MARCHÉ DU SYSTÈME

Le présent chapitre décrit en détail les programmations nécessaires pour mettre en marche le système au terme de la procédure d'installation et de raccordement de ses différents dispositifs.

La programmation peut être effectuée en utilisant un clavier du système, un clavier de service (voir le *Manuel d'Installation* pour plus d'informations sur les branchements) ou un PC doté du logiciel Hi-Connect et raccordé à la centrale via un câble USB et une interface optionnelle (voir le *Manuel d'Installation* pour plus d'informations sur les branchements).

La programmation peut être effectuée aussi en laboratoire, puis transférée dans la centrale, sur le site, à l'aide d'une clé USB ou d'une interface optionnelle.

Le présent chapitre décrit les procédures de programmation à l'aide du clavier avec afficheur LCD. Le clavier tactile KP500DP/N applique les mêmes procédures, mais l'affichage à l'écran OLED peut être légèrement différent.

4.1 CONVENTIONS UTILISÉES DANS LES PROCÉDURES DE PROGRAMMATION

La programmation s'effectue à l'aide des touches, en lisant les messages et les informations qui s'affichent à l'écran.

Les principales fonctions associées aux touches sont les suivantes :

	Accès au menu.
	Validation du paramètre saisi, accès au sous-menu affiché ou validation de la sélection effectuée.
	Retour à la page ou au niveau de menu précédents.
	Défilement des options du menu, modification d'une valeur.
	Défilement des options du menu, modification d'une valeur.
	Déplacement du curseur le long de la ligne d'écriture.
	Déplacement du curseur le long de la ligne d'écriture.

Les procédures de programmation et de configuration sont décrites pas à pas, en indiquant les touches à appuyer et en montrant les contenus affichés. Dans la mesure du possible, l'utilisation du texte est réduite au minimum indispensable. La description de la procédure est précédée de l'explication de la fonction concernée, des paramètres à configurer, de leur utilité et des valeurs qu'ils peuvent prendre.

<code Principal> Entrer au clavier numérique le code selon la hiérarchisation d'accès aux différents
<code Utilisateur> paramètres du système.
<code Technicien>
<code Responsable Technique >

<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique > Indique que l'un des codes peut être indifféremment saisi au clavier numérique.

La conformité (ou la non-conformité) à la norme EN50131 grade 3 est précisée pour chaque procédure. Son indication est du type hiérarchique: si elle est indiquée pour un paragraphe, elle s'applique aussi aux paragraphes de niveau inférieur, sauf indication contraire.

4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES

Le clavier permet de composer des caractères alphanumériques pour mémoriser des noms descriptifs pour les utilisateurs, les secteurs, les groupes, les sorties, etc. Chaque nom peut être composé d'un maximum de 24 caractères. Les touches permettent de sélectionner cycliquement plusieurs caractères, comme le montre le tableau qui suit. Le point de saisie d'un nouveau caractère est indiqué par un curseur clignotant sur l'afficheur.

Pour écrire un nom :

- Appuyer à plusieurs reprises sur la touche associée au caractère désiré, jusqu'à ce que celui-ci apparaisse ;
- Utiliser les touches  et  pour passer à la position suivante ou précédente (pour supprimer les caractères de trop, utiliser la touche );
- Appuyer enfin sur la touche  pour mémoriser le nom ou bien sur la touche  pour quitter la procédure sans mémoriser le nom.

Touche	Caractère
1	. / : ; ! ? 1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5

Touche	Caractère
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	[espace] 0 + -

4.3 DENOMINATION VOCALE

EN50131
NOT RELATED

Les systèmes MP500/8 et MP500/16 permettent d'attribuer une dénomination vocale aux secteurs, aux entrées et aux sorties. Cette identification sera utilisée dans les messages vocaux envoyés par la centrale, y compris les messages d'alarme. Pour utiliser cette fonction, la centrale MP500/8 ou MP500/16 doit être équipée d'une carte de synthèse vocale (SV500N). Pour plus d'informations sur les connexions et les configurations de ce dispositif, se reporter au *Manuel d'installation*.

Les fonctions écoute/enregistrement/effacement sont disponibles dans les menus de programmation des secteurs, des entrées, des sorties et des dispositifs radio. Chaque dénomination vocale a une durée préétablie de 4 secondes.

L'enregistrement et l'écoute peuvent être réalisés au moyen de l'écouteur avec microphone, fourni avec la carte de synthèse vocale, ou bien au moyen d'un clavier vocal (KP500DV/N). La commande d'effacement doit être utilisée afin de libérer une position de mémoire pour enregistrer un autre message vocal.

 **ATTENTION !** Pour obtenir une bonne qualité d'enregistrement audio, garder le microphone à une distance d'environ 20 cm. En cas d'utilisation d'un clavier vocal, ne pas le tenir dans les mains pendant les enregistrements.

4.4 HABILITATION DU TECHNICIEN

Pour pouvoir intervenir sur le système, le Technicien doit être préalablement habilité. Pour des raisons de sécurité, l'habilitation du Technicien est révoquée après chaque saisie d'un code Utilisateur ou Principal, ou après utilisation d'une clé électronique ou de proximité.

 **ATTENTION !** Lors de la première mise sous tension du système et après chaque réinitialisation, le Technicien est automatiquement habilité.

Pour habilitier le Technicien, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal>**, appuyer sur  puis sur  et, enfin, à plusieurs reprises sur  jusqu'à afficher HABILITE.
- 2) Appuyer sur .
- 3) Appuyer sur . Si nécessaire, appuyer sur  pour afficher HABILITE.
- 4) Appuyer sur  pour habilitier le Technicien.
- 5) Appuyer à plusieurs reprises sur  pour quitter le menu.

UT01 : PRINCIPAL
HABILITE

HABILITE
TECHNICIEN

TECHNICIEN
HABILITE

HABILITE
TECHNICIEN

MP500/16
12/01/2014 10:10

4.5 HABILITATION DU RESPONSABLE TECHNIQUE

Pour pouvoir intervenir sur le système, le Responsable Technique doit être préalablement habilité. Pour des raisons de sécurité, l'habilitation du Responsable Technique est révoquée après chaque saisie d'un code Utilisateur ou Principal, ou après utilisation d'une clé électronique ou de proximité.

 **ATTENTION !** Lors de la première mise sous tension du système et après chaque réinitialisation, le Responsable technique est automatiquement habilité.

Pour habiliter le Responsable technique, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher HABILITE.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher RESP. TECHNIQUE.
- 3) Appuyer sur . Si nécessaire, appuyer sur pour afficher HABILITE.
- 4) Appuyer sur pour habiliter le RESP. TECHNIQUE.
- 5) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT01 : PRINCIPAL
HABILITE

HABILITE
RESP. TECHNIQUE

RESP. TECHNIQUE
HABILITE

HABILITE
RESP. TECHNIQUE

MP500/16
12/01/2014 10:10

4.6 CHOIX DE LA LANGUE

La première configuration à effectuer consiste à sélectionner la langue dans laquelle les options du menu s'afficheront à l'écran du clavier.

La langue prédéfinie est l'italien, mais on peut choisir parmi les différentes langues disponibles (anglais, français, allemand, espagnol, grec, finlandais, polonais et slovène).

Pour accéder à la fonction de choix de la langue, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 2) Appuyer sur .
- 3) Appuyer sur . En présence de plusieurs claviers, sélectionner celui dont on souhaite changer la langue, en appuyant sur la touche , puis utiliser le choix par la touche .
- 4) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher la langue désirée.
- 5) Valider le choix par . Le message s'affichera aussi bien sur le clavier utilisé à ce moment-là que sur celui qui est réactualisé. Pendant cette opération, le clavier émettra une série de bips sonores.
- 6) Au terme, s'affichera
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

MAINTENANCE
LANGUE - LANGUAGE

LANGUE - LANGUAGE
CL01 : CL 01

CL01 : CL 01
FRANCAIS

DOWNLOAD
IN PROGRESS 15%

DOWNLOAD OK
END CHANGE LANG.

MP500/16
12/01/2014 10:10

- 7) Appuyer sur .
- 8) Composer directement la date au format jj/mm/aa à l'aide des touches numériques, en utilisant éventuellement le 0 initial. En cas de faute de frappe, appuyer sur la touche et accéder de nouveau au menu REGLER DATE.
- 9) Appuyer sur pour valider la date saisie, puis sur .
- 10) Appuyer sur . Il est alors possible d'habilier le passage automatique de l'heure d'hiver / d'été. Dans l'Union Européenne, l'on passe à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre. Pour habilier le changement automatique, appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher HABILITE.
- 11) Appuyer sur pour valider l'habilitation, puis sur .
- 12) Appuyer sur . Entre le mois de passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver (10 = octobre dans l'Union Européenne). Composer directement le mois à l'aide des touches numériques.
- 13) Appuyer sur pour valider le mois, puis sur .
- 14) Appuyer sur . Entre le mois de passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été (3 = mars dans l'Union Européenne). Composer directement le mois à l'aide des touches numériques.
- 15) Appuyer sur pour valider le mois, puis sur .
- 16) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le dimanche (DERNIER DIMANCHE ou PREMIER DIMANCHE) de changement de l'heure (dans l'Union Européenne, le dernier dimanche du mois), puis valider le choix par .
- 17) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

REGLER DATE
DATE 12/01/14

HEURE-DATE
HEURE D'ETE

HEURE D'ETE
HABILITE

HEURE-DATE
MOIS D'HIVER

MOIS D'HIVER
10

HEURE-DATE
MOIS D'ETE

MOIS D'ETE
3

HEURE-DATE
DIMANCHE

DIMANCHE
DERNIER DIMANCHE

MP500/16
12/01/2014 10:10

4.9 PROGRAMMATION DES SECTEURS

La centrale MP500/4 gère jusqu'à un maximum de 4 secteurs, la centrale MP500/8 jusqu'à un maximum de 8 secteurs et la centrale MP500/16 jusqu'à un maximum de 16 secteurs. Le nombre effectif de secteurs est établi lors de la programmation. Chaque système doit comporter au moins un secteur.

Les entrées, sorties, claviers et lecteurs du système sont librement associés aux secteurs et peuvent appartenir à plusieurs secteurs.

Pour chaque secteur, il est possible de programmer le mode d'activation au cas où il y aurait des entrées intrusion associées, ouvertes au moment de l'activation :

EN50131
GRADO 3

BLOPAGE M.E.S.: il ne sera pas possible d'activer un secteur ainsi programmé s'il y a des entrées associées à celui-ci encore ouvertes.

EN50131
GRADO 2

~~**EN50131**~~

STANDARD : une alarme est déclenchée en cas d'activation de secteur avec des entrées associées ouvertes.

~~**EN50131**~~

AUTO-INHIB.: les entrées intrusion du type « isolable » associées au secteur, qui sont ouvertes lors de l'activation, sont automatiquement isolées (au maximum 70% des entrées associées au secteur sont isolées ; s'il y a plus de 70% d'entrées ouvertes, les entrées restantes ne sont pas isolées et déclenchent une alarme). Les entrées isolées sont automatiquement réintégrées au moment de leur éventuelle nouvelle fermeture.

En d'autres termes, avec des entrées ouvertes, un secteur Standard permet l'activation du système et déclenche l'alarme ; un secteur Blocage M.E.S. empêche l'activation du système ; un secteur AUTO-INHIB. permet toujours l'activation du système mais, si les entrées ouvertes sont trop nombreuses, il déclenche l'alarme.

Pour programmer les secteurs, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.
- 2) Appuyer sur .
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur .
- 5) Appuyer sur .
- 6) Utiliser les touches et pour modifier le nombre de secteurs habilités. Valider le choix par .
-  **ATTENTION !** Si l'on veut réduire le nombre des secteurs, il est préalablement nécessaire de dissocier tout ce qui est associé aux secteurs à éliminer (utilisateurs, détecteurs, etc.).
- 7) Appuyer sur .
- 8) Appuyer sur .
- 9) Utiliser les touches et pour sélectionner le secteur désiré. Valider le choix par .
- 10) Utiliser les touches et pour sélectionner le mode d'activation (FAÇON ACTIV.), dont dépendra le comportement du secteur lors de l'activation du système. Les choix possibles – STANDARD, AUTO-INHIB., BLOCAGE M.E.S. – sont illustrés en détail au début du paragraphe.
- 11) Valider le choix par et appuyer sur .
- 12) Appuyer sur .
- 13) Appuyer sur .
- 14) Utiliser les touches et pour sélectionner le temps de retard. Les valeurs possibles sont les suivantes : DEHABILITE, 5 s, 10 s, 15 s, 20 s, 30 s, 45 s, 1 min, 1 min 30 s, 5 min.
-  **ATTENTION !** Pour la certification EN50131, le retard ne peut dépasser 45 secondes. Aux fins de la conformité à la norme EN50131, il doit y avoir un retard d'activation, lequel ne doit pas dépasser 45 secondes. Il n'est donc pas possible de sélectionner EXCLU, 1 min, 1 min 30 s, 5 min.
- 15) Valider le choix par , appuyer sur puis sur .
- 16) Appuyer sur .
- 17) A l'aide du clavier, entrer un nom descriptif pour le secteur (voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES). La longueur maximale du nom est de 24 caractères.
- 18) Valider le choix par et appuyer sur .
- 19) Appuyer sur .
- 20) Pour écouter l'éventuelle dénomination vocale du secteur, appuyer sur la touche .

UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS

PROGRAMMATIONS
SECTEURS

SECTEURS
NOMBRE SECTEURS

NOMBRE SECTEURS
N SECT: 1

SECTEURS
NOMBRE SECTEURS

NOMBRE SECTEURS
N SECTEURS: 1

SECTEURS
CONFIG. SECTEURS

CONFIG. SECTEURS
SE01:...

SE01:...
FACON ACTIV

FACON ACTIV
BLOCAGE M.E.S.

SE01:...
TEMPS RETARD

TEMPS RETARD
PARCOURS ENTREE

TEMPS RETARD
30s

SE01:...
NOMMER

NOMMER
SE01:...

SE01:...
NOMMER VOCAL

NOMMER VOCAL
ECOUTE

21) Appuyer sur .

22) Pour enregistrer, appuyer sur la touche (pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.3 DENOMINATION VOCALE).

23) Appuyer sur .

24) Pour supprimer éventuellement le message vocal du secteur, appuyer sur la touche (pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.3 DENOMINATION VOCALE).

25) Appuyer sur pour programmer les autres secteurs, en répétant les pas depuis le point 9, ou bien appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

NOMMER VOCAL
ENREGISTREMENT

NOMMER VOCAL
SUPPRESSION

4.10 PROGRAMMATION DES GROUPES

 **ATTENTION !** Il ne peut pas y avoir de groupes sans au moins un secteur associé. Lors de la création des groupes, le système attribue automatiquement le premier secteur disponible à chaque groupe.

Pour une description détaillée de la notion de groupe et de ses possibles utilisations, se reporter au *Manuel d'Installation*.

Pour programmer les groupes, procéder comme suit :

1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.

UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS

2) Appuyer sur puis sur .

PROGRAMMATIONS
GROUPES

3) Appuyer sur .

GROUPES
GROUPE NUMERO

4) Appuyer sur .

5) Utiliser les touches et pour modifier le nombre de groupes. Les valeurs possibles sont 0 ou 2 pour MP500/4, 0, 2, 3 ou 4 pour MP500/8 et MP500/16. Valider le choix par .

GROUPE NUMERO
N : 0

6) Pour valider le nombre de groupes, appuyer sur , sinon sur .

ETES-VOUS SUR?
APPUY OK OU ESC

7) Appuyer sur .

GROUPES
CONFIG.GROUPES

8) Appuyer sur .

9) A l'aide des touches et , sélectionner le groupe désiré.

CONFIG.GROUPES
GR A:...

10) Valider le choix par .

GR A: ...
NOM DU GROUPE

11) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer un nom descriptif pour le groupe (voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES). La longueur maximale du nom est de 24 caractères.

NOM DU GROUPE
GR A: ...

12) Valider le choix par et appuyer sur .

GR A: ...
ASSOCIER

13) Appuyer sur . Sélectionner le secteur à associer à l'aide des touches et . Utiliser les touches et pour associer le secteur (le petit carré devient noir) ou pour le dissocier (le petit carré devient vide). Les secteurs non associables (par exemple, car déjà associés à un autre secteur) sont représentés par un point. Répéter la procédure pour tous les secteurs à associer au groupe. Au terme, appuyer sur .

SE02: ...
■ □ □ □ □ □ □ □

14) Appuyer sur pour programmer les autres groupes, en répétant les pas depuis le point 9, ou bien appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

4.11 PROGRAMMATION DES ENTREES FILAIRES

C'est aux entrées filaires que sont raccordés les capteurs et les autres dispositifs capables de déclencher une alarme.

Le système MP500/4 gère jusqu'à un maximum de 32 entrées à usage général, le système MP500/8 jusqu'à un maximum de 64 entrées à usage général et le système MP500/16 jusqu'à un maximum de 128 entrées à usage général.

Les entrées de sabotage SAB, présentes dans la centrale et dans les expansions EP500, ne sont pas programmables.

Pour plus d'informations et pour les raccordements, se reporter au *Manuel d'Installation*.

Avant de procéder à la programmation, il est conseillé de lire attentivement les descriptions des différents paramètres à configurer.

4.11.1 Codage des entrées filaires

Chaque entrée possède deux adresses : l'une physique et l'autre logique. Les deux adresses sont affichées selon le schéma suivant :

plus en détail :

adresse physique	→	adresse logique
ddXX EnY :	→	EnZZZ

où :

- **dd** est le type de dispositif bus ou la centrale (UC, EX, CL, LE) ;
- **XX** est la numérotation progressive des dispositifs bus qui contiennent les entrées ;
- **Y** est la numérotation de l'entrée dans le dispositif bus X ;
- **ZZZ** est l'adresse logique de l'entrée, en trois chiffres, que la centrale attribue avec la numérotation progressive de système au fur et à mesure que les dispositifs bus sont acquis.

L'adresse physique est utile au technicien pendant la phase d'installation et de maintenance du système. L'afficheur indique l'emplacement physique de l'entrée (UC=centrale, EX=expansion, CL=clavier, LE=lecteur).

L'adresse logique peut être modifiée à n'importe quel moment par le technicien.

Le système identifie les entrées sur l'afficheur par leur adresse physique, leur adresse logique et leur nom, tandis que les alarmes vocales et numériques sont identifiées par leur seule adresse logique et l'éventuel message personnalisé.

Pendant la phase d'acquisition des expansions EP500, la centrale attribue automatiquement une adresse logique progressive aux 8 entrées (les 8 ou 4 premières entrées du système sont celles de la centrale elle-même) ; les entrées des claviers et l'entrée 2 des lecteurs ne sont pas prises en compte car elles sortent d'usine NON UTILISEES et, si nécessaire, devront donc être habilitées et numérotées manuellement.

4.11.2 Types d'entrées

Le type d'entrée détermine la manière dont la centrale interprète les signaux du circuit électrique (détecteur + câbles de connexion) connecté à l'entrée.

Pour plus de détails et pour les circuits d'application, se reporter au *Manuel d'Installation*.

A travers la programmation, l'on peut modifier les caractéristiques physiques de toutes les entrées, excepté l'entrée SAB qui est seulement de type équilibré et à laquelle est associée l'alarme sabotage.

Les possibles typologies des entrées d'alarme sont les suivantes :

- **Non utilisée** : les variations du signal électrique de l'entrée, aussi bien par ouverture que par tamper, sont ignorées. La programmation d'une entrée comme « Non utilisée » évite en outre de devoir refermer les entrées inutilisées à l'aide d'un cavalier.



ATTENTION ! A noter que le système MP500/16 gère un maximum de 128 entrées (maximum 32 pour MP500/4 et maximum 64 pour MP500/8). Toutes les entrées de la centrale et des expansions sont configurées en usine, tandis que les entrées auxiliaires des claviers et l'entrée 2 des lecteurs sont "NON UTILISEE". L'entrée 1 des lecteurs est configurée en usine en tant que sabotage.

Par conséquent, si le nombre maximum d'expansions EP500 est installé et que l'on souhaite utiliser des entrées auxiliaires, il sera nécessaire de désactiver autant d'entrées pour en pas dépasser le nombre maximum d'entrées.

- **N.F.** (normalement fermé) : au repos, le circuit électrique connecté à l'entrée doit être fermé ; son ouverture entraîne le déclenchement de l'événement associé. Non conforme à la norme EN50131.
- **N.O.** (normalement ouvert) : au repos, le circuit électrique connecté à l'entrée doit être ouvert ; sa fermeture entraîne le déclenchement de l'événement associé. Non conforme à la norme EN50131.
- **Équilibrée** : cela détermine deux seuils de tension avec lesquels sont reconnus l'état de repos, la signalisation d'alarme et la signalisation de sabotage mis en œuvre au moyen d'un court-circuit des fils. Conforme à la norme EN50131 grade 2.
- **Double équilibrage** : cela détermine trois seuils de tension avec lesquels sont reconnus l'état de repos, la signalisation d'alarme et les signalisations de sabotage mis en œuvre par court-circuit et coupure des fils. Conforme à la norme EN50131 grade 3 et grade 2.
- **Inertielle** : cela déclenche la signalisation d'alarme quand le circuit électrique reste ouvert pendant un laps de temps égal à la sensibilité programmée. Non conforme à la norme EN50131.
- **Volet roulant** : cela déclenche la signalisation d'alarme quand, dans un certain laps de temps, le circuit électrique est ouvert et fermé autant de fois que la sensibilité programmée. Non conforme à la norme EN50131.

4.11.3 Spécialisations des entrées filaires

La spécialisation d'une entrée d'alarme détermine la manière, le moment et le type d'alarme à déclencher. En fonction du type d'alarme déclenchée, la centrale activera les dispositifs prévus (sorties, sirènes et transmetteur téléphonique). Les possibles spécialisations pour les entrées sont décrites ci-après.

Les spécialisations ci-énumérées sont conformes à la norme EN50131 :

INSTANTANE

L'ouverture de l'entrée déclenche une Alarme d'intrusion lorsque :

- L'entrée a une association de type ET et que tous les secteurs auxquels elle appartient sont actifs.
- L'entrée a une association de type OU et qu'au moins l'un des secteurs auxquels elle appartient est actif.

Pour plus d'informations, se reporter au *Manuel d'Installation*.

RETARDE

Typiquement utilisée pour le détecteur qui, pendant la mise en/hors service du système, pourrait être alarmé par le passage de l'utilisateur lui-même (ex. le contact magnétique de la porte d'entrée).

Au cas où les détecteurs ayant cette caractéristique seraient plus de deux, l'on suggère d'utiliser les spécialisations Première entrée, Dernière sortie, Première entrée/Dernière sortie et Parcours.

L'entrée spécialisée Retardée se comporte comme l'instantanée, mais l'alarme intrusion ne sera engendrée qu'à la fin de son temps de retard.

Le temps de Retard peut être défini séparément pour chaque entrée (dans la programmation de l'Entrée).

Si, à l'intérieur d'un secteur, il y a une seule entrée retardée, son temps de Retard déterminera à la fois le "Temps de sortie" et le "Temps d'entrée" (qui seront par conséquent identiques).

Si, à l'intérieur d'un secteur, il existe plusieurs entrées retardées, avec un temps de retard différent, le système se comportera comme suit :

- lors de l'activation du secteur, le "Temps de Sortie" correspond au temps de Retard le plus long ;
- secteur actif, le "Temps d'entrée" est celui associé à la première entrée retardée qui est ouverte.

Le "Temps d'Entrée" et, par conséquent, le déclenchement de l'alarme, peuvent être interrompus :

- en désactivant tous les secteurs avec association de type OU auxquels appartient l'entrée, ou
- en désactivant au moins un des secteurs avec association de type ET auxquels appartient l'entrée.

Il est possible d'associer la signalisation sonore des ronfleurs des claviers pendant le "Temps de Entrée" et le "Temps de Sortie" (voir le paragraphe 4.13 *PROGRAMMATION DES CLAVIERS*). Le signal sonore peut être exclu.



ATTENTION ! L'exclusion du signal sonore annulera la conformité à la norme EN50131.

Si l'organe de commande (clavier ou lecteur) depuis lequel sont effectuées l'activation et la désactivation du système, est placé à l'intérieur de la zone protégée, l'on suggère d'adopter les spécialisations Première entrée, Dernière sortie, Première entrée/Dernière sortie et Parcours, pour tous les détecteurs interposés entre l'organe de commande et les portes d'accès.



CONSEIL : En utilisant la spécialisation de Parcours (au lieu de Retardé) pour les capteurs volumétriques à l'intérieur de l'appartement, on aura l'avantage que, si la porte n'a pas été ouverte, ceux-ci se comporteront comme des instantanés.



CONSEIL : En utilisant la spécialisation de Première entrée/dernière sortie ou de Dernière sortie (au lieu de Retardé) pour le capteur de la porte de maison, on aura l'avantage, en sortant de l'habitation, de l'interruption du Temps de sortie quand la porte se referme.



CONSEIL : Avec le parcours, l'on peut régler un "Temps parcours entrée" différent du "Temps parcours sortie".



ATTENTION ! Ne pas utiliser, à l'intérieur d'un même secteur, des entrées avec spécialisation Retardé et des entrées avec spécialisation Première entrée, Dernière sortie, Première entrée/Dernière sortie, Parcours.

PREMIERE ENTREE - ROUTE - DERNIERE SORTIE - PREMIERE ENTREE/DERNIERE SORTIE

Pour plus d'informations sur l'utilisation de ces spécialisations, se reporter au *Manuel d'Installation*.

INCENDIE

L'ouverture de l'entrée déclenche la signalisation d'incendie, indépendamment de l'état d'activation des secteurs. L'entrée est active 24h/24.



ATTENTION ! Cette spécialisation de l'entrée offre un avantage supplémentaire à l'utilisateur, mais elle n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.

TECHNIQUE TYPE 1

L'ouverture de l'entrée génère un événement de type Technique 1, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24.

Note : les entrées techniques type 1 doivent être associées (via les secteurs) au moins à une sortie technique de type 1.

TECHNIQUE TYPE 2

L'ouverture de l'entrée génère un événement de type Technique 2, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24.

Note : les entrées techniques type 2 doivent être associées (via les secteurs) au moins à une sortie technique de type 2.

TECHNIQUE TYPE 3

L'ouverture de l'entrée génère un événement de type Technique 3, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24. **Note** : les entrées techniques type 3 doivent être associées (via les secteurs) au moins à une sortie technique de type 3.

PRE-ALARME

L'ouverture de l'entrée déclenche une Pré-alarme intrusion quand :

- les secteurs auxquels elle appartient ont une association de type ET et sont tous activés, ou
- les secteurs auxquels elle appartient ont une association de type OU et au moins un de ceux-ci est activé.

PANIQUE

L'ouverture de l'entrée déclenche la signalisation de panique, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24.

PANIQUE SILENCIEUSE

L'ouverture de l'entrée déclenche la signalisation de panique silencieuse, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24.

SOUS CONTRAINTE

L'ouverture de l'entrée déclenche la signalisation sous contrainte, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24.

RAZ INCENDIE

L'ouverture de l'entrée commute pendant 1 seconde les sorties Raz incendie associées et elle effectue la remise à zéro des alarmes incendie, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24.

SECOURS

L'ouverture de l'entrée déclenche la signalisation de secours, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24.



ATTENTION ! Cette spécialisation de l'entrée offre un avantage supplémentaire à l'utilisateur, mais elle n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.

CLE (conforme à la norme EN50131)

L'ouverture de l'entrée active ou désactive tous les secteurs associés à celle-ci, en invertissant leur état (s'ils sont activés, elle les désactive et vice versa). Au cas où certains secteurs seraient activés et d'autres désactivés, elle en désactivera la totalité.

SABOTAGE (conforme à la norme EN50131)

L'ouverture de l'entrée déclenche un événement de sabotage, indépendamment de l'état d'activation des secteurs. L'entrée est active 24h/24.

PANNE (conforme à la norme EN50131)

L'ouverture de l'entrée déclenche un événement de panne, indépendamment de l'état d'activation des secteurs.

L'entrée est active 24h/24.

ENTREE A L'ESSAI (conforme à la norme EN50131)

L'ouverture et la fermeture de l'entrée génèrent des événements pour l'historique et l'affichage de l'état, sans activer aucune alarme. Le fonctionnement est indépendant de l'état d'activation des secteurs et est toujours actif (24h/24). Elle peut être utilisée pour vérifier un capteur sans déclencher de fausses alertes.

AVEUGLEMENT (conforme à la norme EN50131)

L'ouverture de l'entrée déclenche un événement d'aveuglement. L'éventuelle sortie d'aveuglement des détecteurs de mouvements doit être raccordée à l'entrée.

PANNE DETECTEUR (conforme à la norme EN50131)

L'ouverture de l'entrée déclenche un événement de panne détecteur. L'éventuelle sortie de panne des détecteurs doit être raccordée à l'entrée.

PANNE SIRENE (conforme à la norme EN50131)

L'ouverture de l'entrée déclenche un événement de panne sirènes. L'éventuelle sortie de panne des sirènes doit être raccordée à l'entrée.

PANNE COMM. (conforme à la norme EN50131)

L'ouverture de l'entrée déclenche un événement de panne communicateur. L'éventuelle sortie spécialisée Panne du communicateur extérieur ATS4 doit être raccordée à l'entrée.

L'entrée est active 24h/24.

4.11.4 Isolable

EN50131 EN50131
GRADO 2 GRADO 3

Si on programme une entrée comme "isolable", celle-ci sera sujette aux isolations manuelles ou automatiques. Pour plus d'informations, voir le paragraphe 9.1 ISOLATION ET FIN D'ISOLATION DES ENTREES.

 **ATTENTION !** Pour la certification EN50131, la modalité du secteur de l'entrée peut être uniquement BLOCAGE M.E.S.

 **ATTENTION !** Les entrées programmées : "Retardé", "Première entrée", "Parcours", "Dernière sortie" et "Première entrée/Dernière sortie" ne doivent pas être programmées comme "isolables". Le non-respect de cette indication peut causer des dysfonctionnements du système.

4.11.5 Fonctions complémentaires (Carillon, Eclairage, Ouvre-porte, Pas mouvement)

Aux entrées intrusion peuvent être associées des fonctions complémentaires, utilisables lorsque le système est désactivé.

Les fonctions complémentaires n'agissent que si tous les secteurs associés à l'entrée sont désactivés.

Pour plus de détails sur chaque fonction, se reporter au *Manuel d'Installation*.

Ces fonctions ne sont pas certifiées selon la norme EN50131, qui ne les prend pas en compte.

Pour chaque entrée, il est possible de choisir une seule des options suivantes, relatives aux fonctions complémentaires : Aucune, Pas mouvement, Carillon, Eclairage, Ouvre-porte.

4.11.6 Attributs des entrées intrusion (Déclenchement, ET / OU secteurs)

Cette fonction est conforme à la norme EN50131.

Le fonctionnement des entrées d'intrusion peut être personnalisé aussi en réglant les attributs.

Déclenchement : il détermine le moment de déclenchement du signal d'alarme. Deux options sont prévues :

- **Déclenchement simple** : l'alarme est déclenchée dès que l'entrée est ouverte.
- **Double déclenchement** : l'alarme est déclenchée à la fin du deuxième événement, seulement si celui-ci se produit dans les 120 secondes qui suivent le premier.

 **ATTENTION !** Pour la certification EN50131, la modalité du secteur de l'entrée peut être uniquement BLOCAGE M.E.S.

Entrée commune : elle détermine le comportement lorsque l'entrée appartient à plus d'un secteur. Deux options sont prévues :

- **ET Secteurs** : connecte logiquement entre eux les secteurs auxquels appartient l'entrée, et l'alarme n'est déclenchée que si tous les secteurs sont activés.
- **OU Secteurs** : connecte logiquement entre eux les secteurs auxquels appartient l'entrée, et l'alarme est déclenchée si au moins un secteur est activé.

4.11.7 ET entrées

Cette fonction est conforme à la norme EN50131.

Elle raccorde logiquement entre elles deux entrées d'intrusion avec la même spécialisation. L'alarme n'est déclenchée que si les deux entrées sont ouvertes pas plus de 5 minutes l'une de l'autre (la première entrée qui s'ouvre peut être entre-temps refermée). L'intervalle de 5 minutes n'est pas modifiable.

Pour plus d'informations, se reporter au *Manuel d'Installation*.

4.11.8 Procédure de programmation

 **ATTENTION !** D'éventuelles modifications de la configuration par défaut des spécialisations des entrées de centrale pourraient annuler la conformité à la norme EN50131.

Pour programmer les entrées, procéder comme suit :

1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.

UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS

2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher ENTREES.

PROGRAMMATIONS
ENTREES

3) Appuyer sur .

ENTREES
CENTRALE

4) Appuyer sur .

CENTRALE
UC.En1 : En001

5) A l'aide des touches et , sélectionner l'entrée désirée. Valider le choix par .

UC.En1 : En001
NOMBRE LOGIQUE

- 6) Appuyer sur .
- 7) Modifier l'adresse logique en utilisant les touches et le clavier numérique. Valider le choix par .

NOMBRE LOGIQUE
EN001:...

 **ATTENTION !** Il ne peut pas y avoir deux entrées avec la même adresse logique.

- 8) Appuyer sur .
- 9) Appuyer sur .
- 10) Sélectionner le type d'entrée désiré à l'aide des touches et . Valider le choix par .

UC.En1: En001
TYPE ENTREE

TYPE ENTREE
N.F. DOUBLE BIL.

- 11) Appuyer sur .
- 12) Appuyer sur . Sélectionner à l'aide des touches et pour associer l'entrée au SYSTEME (tous les secteurs) ou à certains SECTEURS seulement. Valider le choix par .

UC.En1: En001
ASSOCIER

ASSOCIER
SYSTEME

- 13) En cas de sélection de SYSTEME, à l'aide des touches et , sélectionner SYSTEME ASSOCIER ou SYSTEME PAS ASSOCIER et valider le choix par . Appuyer ensuite sur .
- 14) En cas de sélection de SECTEURS, leur représentation est affichée ; les petits carrés vides représentent les secteurs non associés à l'entrée tandis que les petits carrés noirs représentent les secteurs qui sont déjà associés. Sélectionner le secteur à associer à l'aide des touches et . Les touches et associent le secteur (le petit carré devient noir) ou le dissocient (le petit carré devient vide). Répéter la procédure pour tous les secteurs à associer à l'entrée.
- 15) Une fois les secteurs associés, appuyer sur , puis sur et .

SE01:
□□□□■□

UC.En1: En001
PERSONNALISER

PERSONNALISER
PREM.EN/DERN.SO

- 16) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner la spécialisation de l'entrée. Si l'on sélectionne RETARD, l'on peut choisir aussi sa durée (5 s, 10 s, 20 s, 30 s, 1 min, 1 min 30 s, 5 min).

 **ATTENTION !** Pour la certification EN50131, le retard ne peut dépasser 45 secondes. Aux fins de la conformité à la norme EN50131, il doit y avoir un retard d'activation, lequel ne doit pas dépasser 45 secondes. Il n'est donc pas possible de sélectionner EXCLU, 1 min, 1 min 30 s, 5 min.

- 17) Valider le choix par puis appuyer sur .
- 18) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habiliter ou exclure l'entrée en tant qu'isolable. Valider le choix par .
- 19) Appuyer sur puis sur . A l'aide des touches et , sélectionner l'éventuelle fonction complémentaire (aucune, pas mouvement, carillon, éclairage, ouvre-porte). Valider le choix par .
- 20) Appuyer sur .

UC.En1: En001
ISOLABLE

ISOLABLE
HABILITE

UC.En1: En001
COMPLEMENTAIRES

UC.En1: En001
FONC.AUXILIAIRES

- 21) Appuyer sur . A l'aide des touches et choisir si l'alarme doit se déclencher après la première ou la deuxième ouverture de l'entrée (simple, double). Valider le choix par .

FONC.AUXILIAIRES
DECLENCHEMENT

- 22) Appuyer sur .

FONC.AUXILIAIRES
ENTREES COMMUNES

- 23) Appuyer sur . Sélectionner à l'aide des touches et ; comme pour l'alarme, il est nécessaire d'évaluer l'état des secteurs qui partagent l'entrée. Valider le choix par .

ENTREES COMMUNES
ET SECTEURS

24) Appuyer sur puis sur .

- 25) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner :
- VISUALISER ET pour afficher l'éventuelle entrée associée à l'entrée en cours de programmation ;
 - DESHABILITE ET pour effacer l'association avec une autre entrée ;
 - SELECTIONNER ET pour sélectionner l'entrée (d'abord le dispositif, puis l'entrée) à associer à l'entrée en cours de programmation.

ET ENTREES
VISUALISER ET

Valider le choix par et passer aux options de menu successives.

26) Appuyer sur puis sur .

UC.En1: En001
NOMMER

- 27) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer un nom descriptif pour l'entrée (voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES). La longueur maximale du nom est de 24 caractères. Valider le choix par .

NOMMER
Enxxx:...

28) Appuyer sur .

 **ATTENTION !** La fonction nommer vocale n'est pas prévue sur la centrale MP500/4.

UC.En1: En001
NOMMER VOCAL

- 29) Appuyer sur . Pour écouter l'éventuelle dénomination vocale de l'entrée, appuyer de nouveau sur la touche .

NOMMER VOCAL
ECOUTE

- 30) Appuyer sur . Pour enregistrer, appuyer sur la touche (pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.3 DENOMINATION VOCALE).

NOMMER VOCAL
ENREGISTREMENT

- 31) Appuyer sur . Pour effacer le message vocal de l'entrée, appuyer sur la touche .

NOMMER VOCAL
SUPPRESSION

- 32) Appuyer sur pour programmer les autres entrées du même dispositif, en répétant les opérations depuis le point 5 ; appuyer de nouveau sur pour programmer les entrées d'un autre dispositif (expansions, claviers, lecteurs), en répétant les opérations depuis le point 3, où l'on pourra sélectionner l'autre dispositif à l'aide des touches et .

- 33) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

 **ATTENTION !** Il est nécessaire de programmer toutes les entrées utilisées par le système.

4.12 PROGRAMMATION DES SORTIES FILAIRES

Les systèmes MP500/4, MP500/8 et MP500/16 gèrent respectivement jusqu'à un maximum de 11, 27 et 51 sorties à usage général. Pour plus d'informations et pour les raccordements, se reporter au *Manuel d'Installation*.

4.12.1 Codage des sorties

Chaque sortie possède deux adresses : l'une physique et l'autre logique. Les deux adresses sont affichées selon le schéma suivant :

adresse physique → adresse logique

plus en détail :

ddXX SY: → SZZ

où :

- **dd** est le type de dispositif bus ou la centrale (UC, EX, AS) ;
- **XX** est la numérotation progressive des dispositifs bus contenant les sorties ;
- **Y** est la numérotation de la sortie dans le dispositif bus XX ;
- **ZZ** est l'adresse logique de la sortie, à deux chiffres, que la centrale assigne avec la numérotation progressive du système au fur et à mesure que les dispositifs bus sont acquis.

L'adresse physique est utile au technicien pendant la phase d'installation et de maintenance du système. Sur l'afficheur, elle peut apparaître sous une autre forme (UC= centrale, EX= expansion). AS= alimentateur).

L'adresse logique peut être modifiée à n'importe quel moment par le technicien.

Les systèmes identifient les sorties sur l'afficheur par leurs adresses physiques ou logiques et par leur dénomination, tandis qu'ils identifient les alarmes vocales ou numériques par leurs adresses logiques et leurs messages éventuellement personnalisés.

Pendant la phase d'acquisition des expansions EP500, la centrale attribue automatiquement une adresse logique progressive à ses sorties.

4.12.2 Types des sorties

A travers la programmation, il est possible de modifier les caractéristiques physiques des sorties.

Les typologies possibles des sorties sont :

- **Non utilisée** : pour déshabiller la sortie.
- **Sortie N.B.** : (au repos) si la sortie est du type à relais, celui-ci sera désexcité ; si la sortie est électrique, elle sera ouverte (sans potentiel électrique).
- **Sortie N.H.** : (au repos) si la sortie est du type à relais, celui-ci sera excité ; si la sortie est électrique à référence positive, elle aura une valeur de 12 V ; si la sortie est électrique à référence négative, elle aura une valeur de 0 V.

Pour une analyse approfondie du comportement des sorties relais et électriques, si configurées comme N.B. ou N.H., se reporter au *Manuel d'Installation*.

4.12.3 Association de la sortie

Chaque sortie peut être associée à l'ensemble du système, c'est-à-dire à tous les secteurs, ou à certains secteurs seulement. La sortie est uniquement activée par des événements ou des entrées qui concernent les secteurs associés.

4.12.4 Spécialisations des sorties

Les sorties de la centrale et des expansions, aussi bien électriques que relais, peuvent être programmées pour s'activer à la suite de certains événements.

Le tableau du paragraphe 10.4 *DETAIL DES EVENEMENTS ET DE LEUR GESTION* montre en détail quand et pourquoi une sortie s'active-t-elle.

Comment utiliser les sorties TC

La sortie TC (Trigger Control) est utilisée pour contrôler détecteurs, sirènes et autres dispositifs de communication, en les mettant par exemple en veille. Elle est soumise à l'état des secteurs.

La sortie ET TC exige que tous les secteurs associés soient actifs afin qu'elle soit mise en service.

Pour la sortie OU TC, il suffit qu'un secteur, parmi ceux associés, soit actif pour qu'elle soit mise en service.



ATTENTION ! La sortie TC est programmée en usine en tant que NH, avec le cavalier de polarisation sur "+". Ainsi, au repos, elle fournit une valeur élevée (+12 V).

Les possibles spécialisations pour les sorties conformes à la norme EN50131 sont décrites ci-après.

S INTRUSION (conforme à la norme EN50131)

La sortie Intrusion est activée si une alarme d'intrusion est déclenchée.

S PRE-ALARME (conforme à la norme EN50131)

La sortie Pré-alarme est activée si une Pré-alarme d'intrusion est déclenchée.

S RAZ INTRUSION (conforme à la norme EN50131)

La sortie Raz Intrusion est activée en mode impulsif pendant environ 1 seconde lors de la mise en service des secteurs.

S SABOTAGE (conforme à la norme EN50131)

La sortie Sabotage est activée en cas d'événement de sabotage ou de faux code, de brouillage radio ou d'absence de supervision radio.

S PANIQUE SIL (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée si une alarme de panique silencieuse est déclenchée.

S PANIQUE (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement de panique.

S S. CONTRAINTE (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement sous contrainte.

S SECOURS (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement de secours.

S TECHNIQUE TYP1 (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement Technologique de type 1.

S TECHNIQUE TYP2 (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement Technologique de type 2.

S TECHNIQUE TYP3 (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement Technologique de type 3.

S INCENDIE (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement d'incendie.

S RAZ INCENDIE (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en cas d'ouverture d'une entrée Raz incendie.

S PANNE SYSTEME (conforme à la norme EN50131)

La sortie Panne système est activée en présence d'une Alarme de panne système (panne sirènes, panne communicateur extérieur, pas de communication sur le bus).

S PANNE TELEPH. (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée en présence d'une panne téléphonique.

S BATTERIE BASSE (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée si un événement de batterie basse ou défectueuse est détecté.

S ABSENCE RESEAU (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée si un événement d'absence réseau est détecté.

S CARILLON (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en cas d'ouverture d'une entrée dont la fonction complémentaire Carillon a été habilitée.

S BUZZER (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée de manière intermittente lente pendant le Temps de sortie et de manière intermittente rapide pendant le Temps d'entrée des secteurs associés.

S ETAT SECTEURS (conforme à la norme EN50131)

La sortie Etat secteurs est activée lorsque tous les secteurs associés le sont.

S ET TC (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée lorsque tous les secteurs associés le sont.

S OU TC (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée lorsqu'un secteur au moins parmi ceux associés est lui aussi activé.

S PREAVIS M.E.S. (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée au début du Temps de préavis programmé pour l'exécution d'une commande d'activation des secteurs par le programmeur horaire.

S ENTREE OUVERT (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en cas d'ouverture d'au moins une des entrées appartenant aux secteurs associés ou d'une entrée à l'essai.



ATTENTION ! Si cette sortie est utilisée pour la notification en clair de l'état de l'entrée, la conformité à la norme EN50131 grade 3 sera annulée.

S ENTREE ISOLEE (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en cas d'isolation, de quelque manière que ce soit et pour n'importe quelle raison, d'au moins une des entrées appartenant aux secteurs associés.



ATTENTION ! Si cette sortie est utilisée pour la notification en clair de l'état de l'entrée, la conformité à la norme EN50131 grade 3 sera annulée.

S COMMUTABLE (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée conformément à la norme EN50131 grade 3 dans le cas suivant :

- exécution d'une commande d'activation de la sortie par le programmeur horaire.
- est désactivée d'une commande de désactivation de la sortie par le programmeur horaire.

Cette sortie peut être activée, mais elle perd sa conformité à la norme EN50131 grade 3, dans les cas suivants :

- exécution d'une commande d'activation/ désactivation par SMS (non prévue sur MP500/4) ;
- exécution d'une commande d'activation/ désactivation de la sortie par télégestion utilisateur, en entrant la séquence DTMF adéquate ;
- la centrale est appelée, via GSM, par le numéro de téléphone auquel a été associée la fonction Appel à coût zéro (non prévu sur MP500/4) ;
- appui sur la touche "+" de la télécommande.

S OUVERT.PORTE (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement ouvre-porte.

S ECLAIRAGE (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie est activée en présence d'un événement d'éclairage de courtoisie.

S PANNE (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée en présence d'un événement d'entrée en panne.

S INTRUS/SABOT (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée en présence d'un événement d'intrusion, de sabotage ou de faux code.

S COM. IMPULSION (Cette spécialisation n'est pas conforme à la norme EN50131, qui ne la prend pas en compte.)

Cette sortie reste active pendant un délai d'environ 1 seconde.

Elle ne compromet pas la conformité à la norme EN50131 dans le cas suivant :

- exécution d'une commande d'activation de la sortie par le programmeur horaire.

Cette sortie peut être activée, mais elle perd sa conformité à la norme EN50131 grade 3, dans les cas suivants :

- exécution d'une commande d'activation par SMS (non prévue sur MP500/4) ;
- exécution d'une commande d'activation de la sortie par télégestion utilisateur, en entrant la séquence DTMF adéquate ;
- la centrale est appelée, via GSM, par le numéro de téléphone auquel a été associée la fonction Appel à coût zéro (non prévu sur MP500/4) ;
- appui sur la touche "+" de la télécommande.

S PANNE DETECT. (conforme à la norme EN50131)

Cette sortie est activée en présence d'un événement engendré par une entrée Panne détecteur ou Panne aveuglement.

4.12.5 Procédure de programmation

 **ATTENTION !** D'éventuelles modifications de la configuration par défaut des spécialisations des sorties de centrale pourraient annuler la conformité à la norme EN50131.

Pour programmer les sorties, procéder comme suit :

1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.

```
UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS
```

2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher SORTIES.

```
PROGRAMMATIONS
SORTIES
```

3) Appuyer sur .

```
SORTIES
CENTRALE
```

4) A l'aide des touches et , sélectionner le dispositif désiré. Valider le choix par .

```
CENTRALE
UC.S1 :          S01
```

5) A l'aide des touches et , sélectionner la sortie désirée. Valider le choix par .

```
UC.S1 :          S01
NOMBRE LOGIQUE
```

6) Appuyer sur . Modifier l'adresse logique en utilisant les touches et le clavier numérique. Valider le choix par .

```
NOMBRE LOGIQUE
S01 : . . .
```

 **ATTENTION !** Il ne peut pas y avoir deux sorties avec la même adresse logique.

 **ATTENTION !** Les éventuelles sorties commandables doivent avoir une adresse logique comprise entre 01 et 10.

7) Appuyer sur .

```
UC.S1 :          S01
TYPE SORTIE
```

8) A l'aide des touches et , sélectionner le type de sortie. Valider le choix par .

```
TYPE SORTIE
SORTIE N.H.
```

9) Appuyer sur .

UC.S1: S01
ASSOCIER

10) Appuyer sur . Sélectionner à l'aide des touches et pour associer l'entrée au SYSTEME (tous les secteurs) ou à certains SECTEURS seulement. Valider le choix par .

ASSOCIER
SYSTEME

11) En cas de sélection de SYSTEME, à l'aide des touches et , sélectionner SYSTEME ASSOCIER ou SYSTEME PAS ASSOCIER et valider le choix par . Appuyer ensuite sur .

12) En cas de sélection de SECTEURS, l'écran ci-contre s'affichera, où les petits carrés vides représentent les secteurs non associés à la sortie tandis que les petits carrés noirs représentent les secteurs qui sont déjà associés. Sélectionner le secteur à associer à l'aide des touches et . Les touches et associent le secteur (le petit carré devient noir) ou le dissocient (le petit carré devient vide). Répéter la procédure pour tous les secteurs à associer à la sortie. Au terme, appuyer sur . Appuyer ensuite sur .

SE##:
□□□□□□

13) Appuyer sur .

UC.S1: S01
PERSONNALISE

14) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner la spécialisation de la sortie, puis valider le choix par .

PERSONNALISE
INTRUSION

15) Appuyer sur .

UC.S1: S01
NOMMER

16) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer un nom descriptif pour la sortie (voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES). La longueur maximale du nom est de 24 caractères. Valider le choix par .

NOMMER
S01:...

17) Appuyer sur .



ATTENTION ! La dénomination vocale est uniquement utilisée pour les sorties spécialisées "commandables". Cette fonction n'est pas prévue sur la centrale MP500/4.

UC.S1: S01
NOMMER VOCAL

18) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner si le message doit être activé (ON) ou désactivé (OFF). Valider le choix par .

NOMMER VOCAL
MSG SORTIE MES

19) Pour écouter le message vocal de la sortie, appuyer sur la touche .

MSG SORTIE MES
ECOUTE

20) Appuyer sur . Pour enregistrer, appuyer sur la touche (pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.3 DENOMINATION VOCALE).

MSG SORTIE MES
ENREGISTREMENT

21) Appuyer sur . Pour supprimer le message vocal de la sortie, appuyer sur la touche .

MSG SORTIE MES
SUPPRESSION

22) Appuyer à trois reprises sur la touche pour programmer les autres sorties du même dispositif, en répétant les opérations depuis le point 5 ; appuyer de nouveau sur pour programmer les sorties d'un autre dispositif (expansions, claviers, lecteurs), en répétant les opérations depuis le point 4.

23) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.



ATTENTION ! Il est nécessaire de programmer toutes les sorties utilisées par le système.

4.13 PROGRAMMATION DES CLAVIERS

La procédure de programmation des claviers est décrite ci-après. Il est important de remarquer que certaines fonctions ne sont disponibles que sur les claviers vocaux KP500DV/N (modèle de clavier non géré par la centrale MP500/4).

4.13.1 Fonctions à configurer

Carillon : signal sonore du buzzer du clavier lorsque, système désactivé, il y a ouverture d'une entrée avec fonction complémentaire Carillon habilitée.

Son temp entrée : signal sonore du buzzer du clavier indiquant la progression du temps d'entrée lors de la désactivation du système.

Son temp sortie : signal sonore du buzzer du clavier indiquant la progression du temps de sortie lors de l'activation du système.

Masquage : si habilité, il cache l'état du système (actif ou pas). La LED spécifique est éteinte et rien n'est affiché à l'écran du clavier. L'état du système peut toujours être vérifié, même si le masquage est habilité, en entrant un code valide sur le clavier.



ATTENTION ! Pour la certification EN50131, ne pas habiliter le masquage. La gestion de la LED est directement assurée par la centrale.

Touches fonction : habilitation ou exclusion des touches "Incendie", "Panique silencieux" et "Secours" du clavier. En appuyant sur ces touches pendant au moins 3 secondes, la centrale engendre l'événement correspondant sans qu'il soit nécessaire de composer un code.

4.13.2 Signalisation de secours

En cas de signalisation de secours (depuis entrée de secours, touche ou absence de mouvement), si la fonction Signalisation de secours est habilitée, le système, après avoir envoyé le message vocal préenregistré, activera automatiquement l'écoute depuis le clavier vocal.

L'utilisateur appelé peut donc écouter au téléphone les voix et les bruits du local où se trouve le clavier.

A l'aide des commandes DTMF (voir paragraphe 6.5 *TABLEAU DES COMMANDES DTMF DU REPONDEUR VOCAL* et suivant), il est possible d'alterner l'écoute à la conversation ou de commuter l'écoute sur d'autres éventuels claviers vocaux.

ATTENTION ! S'il y a plusieurs claviers vocaux, cette fonction doit être uniquement activée pour le clavier d'où l'on souhaite effectuer l'écoute automatique. Cette fonction n'est pas prévue sur la centrale MP500/4.

Si la Signalisation de secours a été activée via la touche de secours d'un clavier vocal, l'écoute automatique en fin d'appel s'effectuera directement depuis ce clavier (la programmation "SECOURS ECOUTE" est ignorée).

Si la Signalisation de secours a été activée via la touche de secours d'un clavier non vocal, l'écoute automatique en fin d'appel s'effectuera directement depuis le clavier avec "SECOURS ECOUTE" habilité (la programmation est respectée).

4.13.3 Procédure de programmation

Pour programmer la signalisation de secours, procéder comme suit :

1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.

UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS

2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CLAVIERS.

PROGRAMMATIONS
CLAVIERS

3) Appuyer sur .

CLAVIERS
CL01 : CL 01

4) A l'aide des touches et , sélectionner le clavier désiré. Valider le choix par .

CL01 : CL 01
ASSOCIER

5) Appuyer sur . Sélectionner à l'aide des touches et pour associer le clavier au SYSTEME (tous les secteurs) ou à certains SECTEURS seulement. Valider le choix par .

ASSOCIER
SYSTEME

6) En cas de sélection de SYSTEME, à l'aide des touches et , sélectionner SYSTEME ASSOCIER ou SYSTEME PAS ASSOCIER et valider le choix par . Ensuite appuyer sur .

7) En cas de sélection de SECTEURS, l'écran ci-contre s'affichera, où les petits carrés vides représentent les secteurs non associés au clavier tandis que les petits carrés noirs représentent les secteurs qui sont déjà associés. Sélectionner le secteur à associer à l'aide des touches et . Les touches et associent le secteur (le petit carré devient noir) ou le dissocient (le petit carré devient vide). Répéter la procédure pour tous les secteurs à associer au clavier. Au terme, appuyer sur . Ensuite appuyer sur .

SE01 :

□ □ □ □ □ ■

8) Appuyer sur .

CL01:CL 01
CARILLON

9) Appuyer sur OK. A l'aide des touches et , choisir si habiliter ou exclure la fonction Carillon sur le clavier. Valider le choix par OK.

CARILLON
DESHABILITE

10) Appuyer sur .

CL01:CL 01
SON TEMP ENTREE

11) Appuyer sur OK. A l'aide des touches et , choisir si habiliter ou exclure le Son temps d'entrée. Valider le choix par OK.

 **ATTENTION !** Le signal sonore du temps d'entrée est obligatoire pour la conformité à la norme EN50131 grade 3.

12) Appuyer sur .

CL01:CL 01
SON TEMP SORTIE

13) Appuyer sur OK. A l'aide des touches et , choisir si habiliter ou exclure le Son temps de sortie. Valider le choix par OK.

 **ATTENTION !** Le signal sonore du temps de sortie est obligatoire pour la conformité à la norme EN50131 grade 3.

14) Appuyer sur .

CL01:CL 01
MASQUAGE

15) Appuyer sur OK. A l'aide des touches et , choisir si habiliter ou exclure le Masquage. Valider le choix par OK.

 **ATTENTION !** Pour la conformité à la norme EN50131, ne pas habiliter le masquage. La gestion des LED est directement assurée par la centrale.

16) Appuyer sur .

CL01:CL 01
NOMMER

17) Appuyer sur OK. A l'aide du clavier, entrer un nom descriptif pour le clavier (voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES). La longueur maximale du nom est de 24 caractères. Valider le choix par OK.

NOMMER
CL01:CL 01

18) Appuyer sur .

CL01:CL 01
TOUCHES FONCTION

19) Appuyer sur OK. Sélectionner la touche qui intéresse à l'aide des touches et . Valider le choix par OK.

TOUCHES FONCTION
INCENDIE

20) A l'aide des touches et , choisir si habiliter ou exclure la touche fonction. Valider le choix par OK.

21) Répéter la procédure depuis le point 19 pour habiliter aussi les autres touches fonction.

22) Appuyer sur ESC pour programmer d'autres claviers, en répétant les passages depuis le point 3.

23) Appuyer à plusieurs reprises sur ESC pour quitter le menu.

 **ATTENTION !** Il est nécessaire de programmer tous les claviers utilisés par le système.

4.14 PROGRAMMATION DES LECTEURS

4.14.1 Gestion des LED

Les LED du lecteur peuvent être librement associées à un ou plusieurs secteurs du système.

L'on peut configurer des associations différentes pour chaque lecteur, mais il n'est pas possible d'associer un même secteur à plusieurs LED du même lecteur.

Les LED vertes affichent l'état des secteurs associés.

La LED rouge affiche d'éventuelles anomalies (entrées ouvertes, alarmes).

Si habilitée, la fonction Masquage cache l'état du système (actif ou pas). Les LED du lecteur sont éteintes. L'état du système peut toujours être vérifié, même si le masquage est habilité, en entrant une clé valide.



ATTENTION ! Pour la conformité EN50131, ne pas habilitier le masquage. La gestion des LED est directement assurée par la centrale.

4.14.2 Procédure de programmation

Pour programmer les lecteurs, procéder comme suit :

1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.

UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS

2) Appuyer sur puis sur .

PROGRAMMATIONS
LECTEURS

3) Appuyer sur .

LECTEURS
LE01 : LE 01

4) A l'aide des touches et , sélectionner le lecteur désiré. Valider le choix par la touche .

LE01 : LE 01
ASSOCIER

5) Appuyer sur . Sélectionner la LED qui intéresse à l'aide des touches et . Valider le choix par .

ASSOCIER
LED 1 | ^ |

6) L'écran ci-contre s'affichera, où les petits carrés vides représentent les secteurs non associés à la LED tandis que les petits carrés noirs représentent les secteurs qui sont déjà associés. Les secteurs déjà associés à une autre LED du lecteur ne sont pas affichés. Sélectionner le secteur à associer à l'aide des touches et . Les touches et associent le secteur (le petit carré devient noir) ou le dissocient (le petit carré devient vide). Répéter la procédure pour tous les secteurs à associer à la sortie. Au terme, appuyer sur la touche .

SE01 :
□ □ □ □ ■ □

7) Répéter la procédure depuis le point 5 pour les autres LED, si nécessaire (toutes les LED ne doivent pas forcément être associées à des secteurs).

ASSOCIER
LED 1 | ^ |

8) Appuyer sur puis sur .

LE01 : LE 01
MASQUAGE

9) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure le Masquage. Valider le choix par .

ATTENTION ! Pour la conformité à la norme EN50131, ne pas habilitier le masquage. La gestion des LED est directement assurée par la centrale.

10) Appuyer sur .

LE01 : LE 01
NOMMER

11) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer un nom descriptif pour le lecteur (voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES). La longueur maximale du nom est de 24 caractères. Valider le choix par .

NOMMER
LE01 : LE 01

12) Appuyer sur pour programmer d'autres lecteurs, en répétant les passages depuis le point 3.

13) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

ATTENTION ! Il est nécessaire de programmer tous les lecteurs utilisés par le système.

4.15 CLES

Les systèmes MP500/4, MP500/8 et MP500/16 gèrent respectivement jusqu'à un maximum de 16, 32 et 64 clés électroniques et de proximité. La clé doit être acquise, c'est-à-dire que la centrale doit lire et mémoriser son code univoque avant de la configurer.

4.15.1 Acquisition d'une clé

Pour l'acquisition d'une clé électronique ou de proximité par le système, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien / Responsable Technique >**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CLES.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur .
- 5) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si acquérir la clé via un lecteur ou le clavier tactile. Valider le choix par .
- 6) En cas de sélection d'un lecteur, l'écran ci-contre s'affichera. Utiliser les touches et pour sélectionner le lecteur à utiliser pour acquérir la clé. Valider le choix par .
- 7) Les 4 LED à l'avant du lecteur commencent à clignoter pour indiquer qu'il est prêt à recevoir une clé à mémoriser.
- 8) Introduire la clé électronique ou rapprocher la clé de proximité (avec lecteur transpondeur et clavier tactile). Les LED du lecteur cessent de clignoter et restent allumées de manière fixe en vert. L'adresse attribuée à la clé s'affiche à l'écran du clavier.
- 9) Retirer ou éloigner la clé acquise.
- 10) Pour acquérir d'autres clés, les introduire ou les rapprocher, selon leur type, et attendre qu'une nouvelle adresse s'affiche à l'écran du clavier.
- 11) Une fois les acquisitions terminées, appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
CLES

CLES
APPRENDRE CLE

APPRENDRE CLE
LECTEURS

APPRENDRE CLE
LECTEURS

LECTEURS
LE01 : LE01

LECTEURS
EN COURS...

LECTEURS
CL01 : ...

4.15.2 Suppression d'une clé

Pour supprimer du système une clé électronique ou de proximité, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien / Responsable Technique >**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CLES.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur .
- 5) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour sélectionner la clé à supprimer. Valider le choix par .
- 6) Appuyer sur pour valider la suppression ou sur pour annuler l'opération.
- 7) Une fois la suppression terminée, appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
CLES

CLES
APPRENDRE CLE

CLES
EFFACER CLE

EFFACER CLE
CL01 : ...

CL01 : ...
ETES-VOUS SUR?

SUPPRESSION
EN COURS...

4.15.3 Configuration d'une clé

Les paramètres suivants peuvent être définis pour chaque clé :

- **Typologie de clé** : ce que contrôle la clé. Les options possibles sont :
 - **Accès** : chaque introduction commute la sortie pour l'ouverture de porte et elle est mémorisée dans l'historique des événements.
 - **Secteurs** : la clé est habilitée pour les normales fonctions contrôle du système d'alarme intrusion (activation / désactivation).
 - **Secteurs + Accès** : la clé est habilitée pour les deux fonctionnalités.
- **Secteurs** : les secteurs associés à la clé.
- **Nommer** : un nom en clair pour identifier plus facilement la clé dans l'historique des événements et dans les messages.

Pour configurer une clé électronique ou de proximité, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien / Responsable Technique >**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CLES.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIG. CLE.
- 4) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour sélectionner la clé à configurer. Valider le choix par .
- 5) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour choisir parmi contrôle secteurs, contrôle accès et contrôle secteurs-accès. Valider le choix par .
- 6) Appuyer sur .
- 7) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour associer ou pas la clé à l'ensemble du système ou à des secteurs spécifiques. Valider le choix par .
- 8) En cas de sélection de SYSTEME, l'écran ci-contre s'affichera. Utiliser les touches et pour associer ou pas la clé à l'ensemble du système. Valider le choix par .
- 9) En cas de sélection de SECTEURS, l'écran ci-contre s'affichera. Utiliser les touches et pour se déplacer parmi les secteurs et les touches et pour sélectionner/désélectionner le secteur (*petit carré vide* = non associé, *petit carré plein* = associé). Valider le choix en appuyant sur la touche .
- 10) Appuyer sur .
- 11) Appuyer sur . Attribuer un nom descriptif, n'excédant pas 24 caractères, à la clé et appuyer sur la touche pour valider. Pour la saisie, voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES).
- 12) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
CLES

CLES
CONFIG. CLE

CONFIG. CLE
CL01 : ...

CL01 : ...
FONCTION CLE

FONCTION CLE
COMM. SECTEURS

CL01 : ...
ASSOCIER

ASSOCIER
SYSTEME

SYSTEME
PAS ASSOCIER

SE01 :
□□□□●●●●●●●●

CL01 : ...
NOMMER

4.16 PROGRAMMATION DES ENTREES RADIO



Les entrées radio ne sont disponibles que si l'expansion radio a été installée.

4.16.1 Codage des entrées radio

Chaque entrée possède deux adresses : l'une physique et l'autre logique. Les deux adresses sont affichées selon le schéma suivant :

plus en détail :

adresse physique	→	adresse logique
ddXX EnY :	→	EnZZZ

où :

- **dd** est le type de dispositif radio associé à une ER500 (IR, DC) ;
- **XX** est la numérotation progressive des dispositifs radio acquis par typologie ;
- **Y** est la numérotation de l'entrée dans le dispositif radio X (adresse physique) ;
- **ZZZ** est l'adresse logique de l'entrée, que la centrale attribue avec numérotation progressive de système au fur et à mesure que les dispositifs radio sont acquis.

L'adresse physique est utile pendant la phase d'installation et de maintenance du système. Sur l'afficheur, elle peut apparaître sous une autre forme (ER= expansion radio, IR= capteur à l'infrarouge, DC= microcontact).

L'adresse logique peut être modifiée à n'importe quel moment par le technicien.

Les systèmes MP500/xx identifient les entrées sur l'afficheur par l'adresse physique, l'adresse logique et le nom, tandis que pour les alarmes vocales et numériques, ils les identifient par la seule adresse logique et l'éventuel message personnalisé.

Pendant la phase d'acquisition des dispositifs radio, la centrale attribue automatiquement une adresse logique progressive à toutes les entrées ; en revanche, les entrées auxiliaires des microcontacts ne sont pas prises en compte, car leur configuration d'usine est du type NON UTILISE. Elles devront donc être habilitées et numérotées manuellement (maximum 32 pour chaque ER500).

 **ATTENTION !** A noter que le système MP500/16 gère un maximum de 128 entrées (maximum 32 pour MP500/4 et maximum 64 pour MP500/8). Toutes les entrées de la centrale et des expansions sont configurées en usine, tandis que les entrées auxiliaires des claviers et l'entrée 2 des lecteurs sont du type NON UTILISE. Par conséquent, si plusieurs expansions EP500 et au moins une expansion ER500 sont installées et que l'on souhaite utiliser des entrées auxiliaires, il sera nécessaire de mettre hors service autant d'entrées qu'il faut pour respecter le nombre maximum prévu d'entrées.

Pour plus d'informations et pour les raccordements, se reporter au *Manuel d'Installation*.

4.16.2 Types d'entrées radio

L'expansion radio ER500 définit le type d'entrée de deux façons :

- **Non utilisé** : les variations du signal électrique de l'entrée, aussi bien par ouverture que par le tamper, sont ignorées. En programmant une entrée du type "Non utilisé", l'adresse logique du dispositif est supprimée (EnNNNN). Dans la pratique, un contact avec cette configuration n'existe pas.
- **Utilisé** : configuration par défaut ; l'entrée est codée comme décrit ci-dessus et les variations de signal activent l'événement associé à celle-ci.

 **ATTENTION !** Le contact auxiliaire du Microcontact est automatiquement défini comme NON UTILISE. Pour pouvoir l'utiliser, il sera donc nécessaire de le coder manuellement, soit au niveau de la centrale soit au niveau individuel, au moyen de la configuration par DIP SWITCH sur le dispositif.

4.16.3 Spécialisation des entrées radio

Les possibles spécialisations sont les suivantes : Instantané, Retardé, Première entrée, Parcours, Dernière sortie, Première entrée/Dernière sortie, Pré-alarme.

Pour plus de détails sur chaque spécialisation, voir le paragraphe 4.11.3 *Spécialisations des entrées filaires*.

4.16.4 Isolable

Si l'on programme une entrée comme "isolable", celle-ci sera sujette à l'isolation manuelle ou à une éventuelle inhibition. Pour plus d'informations, voir le paragraphe 9.1 *ISOLATION ET FIN D'ISOLATION DES ENTREES*.

4.16.5 Fonctions complémentaires (Carillon, Eclairage, Ouvre-porte, Pas mouvement)

Pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.11.5 *Fonctions complémentaires (Carillon, Eclairage, Ouvre-porte, Pas mouvement)*.

4.16.6 Attributs des entrées (Déclenchement, ET / OU secteurs)

Le fonctionnement des entrées d'intrusion peut être personnalisé davantage en réglant les attributs.

Pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.11.6 *Attributs des entrées intrusion (Déclenchement, ET / OU secteurs)*.

4.16.7 ET entrées

Cette fonction raccorde logiquement entre elles deux entrées d'intrusion avec la même spécialisation. Pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.11.7 *ET entrées*.

4.16.8 Procédure de programmation

Pour programmer les entrées radio, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher DISPOS. RADIO.
- 3) Appuyer sur .
- 4) A l'aide des touches et , sélectionner l'expansion radio désirée. Valider le choix par .
- 5) A l'aide des touches et , sélectionner le type de dispositif radio désiré (IR= infrarouge, DC=contact magnétique). Valider le choix par .
- 6) A l'aide des touches et , sélectionner l'entrée (En1 ou En2). Valider le choix par .
- 7) Appuyer sur .
- 8) Modifier l'adresse logique en utilisant les touches et le clavier numérique. Valider le choix par .
- 9) Appuyer sur .
- 10) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si l'entrée doit être utilisée ou pas. Valider le choix par .
- 11) Appuyer sur .
- 12) Appuyer sur . Sélectionner à l'aide des touches et pour associer l'entrée au SYSTEME (tous les secteurs) ou à certains SECTEURS seulement. Valider le choix par .
- 13) En cas de sélection de SYSTEME, à l'aide des touches et , sélectionner SYSTEME ASSOCIER ou SYSTEME PAS ASSOCIER et valider le choix par . Appuyer ensuite sur .
- 14) En cas de sélection de SECTEURS, l'écran ci-contre s'affichera, où les petits carrés vides représentent les secteurs non associés à l'entrée tandis que les petits carrés noirs représentent les secteurs qui sont déjà associés. Associer le secteur à l'aide des touches et . Les touches et associent le secteur (le petit carré devient noir) ou le dissocient (le petit carré devient vide). Répéter la procédure pour tous les secteurs à associer à l'entrée. Au terme, appuyer sur la touche .
- 15) Appuyer sur .

UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS

PROGRAMMATIONS
DISPOS. RADIO

DISPOS. RADIO
ER01:ER 01

ER01:ER 01
SELEC.DETECT.IR

SELEC.CONTACT DC
DC01:...

DC01:..
DC01.En1: EnNNN

DC01.En1: EnNNN
NOMBRE LOGIQUE

NOMBRE LOGIQUE
EnNNx:...

DC01.En1: EnNNN
TYPE ENTREE

TYPE ENTREE
UTILISE

DC01.En1: EnNNN
ASSOCIER

ASSOCIER
SYSTEME

SE01 :
□□□□■□

DC01.En1: EnNNN
PERSONNALISER

16) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner la spécialisation de l'entrée. Si l'on sélectionne RETARDE, l'on peut choisir aussi sa durée (5 s, 10 s, 20 s, 30 s, 1 min, 1 min 30 s, 5 min). Valider le choix par .

PERSONNALISER
PREM. EN/DERN. SO

 **ATTENTION !** Pour la conformité à la norme EN50131, le retard ne peut dépasser 45 secondes.

17) Appuyer sur .

DC01.En1: EnNNN
ISOLABLE

18) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure l'entrée en tant qu'isolable. Valider le choix par .

ISOLABLE
HABILITE

19) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner l'éventuelle fonction complémentaire (aucune, pas mouvement, carillon, éclairage, ouvre-porte). Valider le choix par .

DC01.En1: EnNNN
COMPLEMENTAIRES

20) Appuyer sur .

DC01.En1: EnNNN
FONC.AUXILIAIRES

21) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si l'alarme doit se déclencher après la première ou la deuxième ouverture de l'entrée (simple ou double). Valider le choix par .

FONC.AUXILIAIRES
DECLENCHEMENT

22) Appuyer sur .

FONC.AUXILIAIRES
ENTREES COMMUNES

23) Appuyer sur . Sélectionner à l'aide des touches et ; comme pour l'alarme, il est nécessaire d'évaluer l'état des secteurs qui partagent l'entrée. Valider le choix par .

ENTREES COMMUNES
ET SECTEURS

24) Appuyer sur puis sur .

DC01.En1: EnNNN
ET ENTREES

25) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner :

- VISUALISER ET pour afficher l'éventuelle entrée associée à l'entrée en cours de programmation ;
- DESHABILITE ET pour effacer l'association avec une autre entrée ;
- SELECTIONNER ET pour sélectionner l'entrée (d'abord le dispositif, puis l'entrée) à associer à l'entrée en cours de programmation.

ET ENTREES
VISUALISER ET

Valider le choix par et passer aux options de menu successives.

26) Appuyer sur puis sur .

DC01.En1: EnNNN
NOMMER

27) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer un nom descriptif pour l'entrée (voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES). La longueur maximale du nom est de 24 caractères. Valider le choix par .

NOMMER
Enxxx:...

28) Appuyer sur .

DC01.En1: EnNNN
NOMMER VOCAL

 **ATTENTION !** Cette fonction n'est pas prévue sur la centrale MP500/4.

29) Appuyer sur . Pour écouter la dénomination vocale de l'entrée, appuyer sur la touche .

NOMMER VOCAL
ECOUTE

30) Appuyer sur . Pour enregistrer, appuyer sur la touche (pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.3 DENOMINATION VOCALE).

NOMMER VOCAL
ENREGISTREMENT

31) Appuyer sur . Pour effacer le message vocal de l'entrée, appuyer sur la touche .

NOMMER VOCAL
SUPPRESSION

32) Appuyer sur  pour programmer l'autre entrée du dispositif, en répétant les opérations depuis le point 6 ; appuyer de nouveau sur  pour programmer les autres dispositifs radio de la même expansion radio, en répétant les opérations depuis le point 5 ; appuyer de nouveau sur  pour programmer les dispositifs d'une autre expansion radio, en répétant les opérations depuis le point 3.

33) Appuyer à plusieurs reprises sur  pour quitter le menu.



ATTENTION ! Il est nécessaire de programmer toutes les entrées utilisées par le système.

4.17 PROGRAMMATION DES SORTIES RADIO



Les sorties radio ne sont disponibles que si l'expansion radio a été installée.

Chaque expansion radio ER500 peut gérer deux sirènes radio. Il n'existe pas d'autres types de sorties radio.

4.17.1 Codage des sorties radio

Chaque sortie possède deux adresses : l'une physique et l'autre logique. Les deux adresses sont affichées selon le schéma suivant :

adresse physique → adresse logique

plus en détail :

ddXX SY : → **SZZ**

où :

- **dd** est le type de dispositif radio associé à une ER500 ;
- **XX** est la numérotation progressive des dispositifs radio acquis en tant que sorties ;
- **Y** est la numérotation de la sortie dans le dispositif radio XX (adresse physique) ;
- **ZZ** est l'adresse logique de la sortie, à deux chiffres, que la centrale attribue avec la numérotation progressive du système au fur et à mesure que les dispositifs radio sont acquis.

L'adresse physique est utile au technicien pendant la phase d'installation et de maintenance du système. Sur l'afficheur, elle peut apparaître sous une autre forme (EX= expansion radio, HP ou IS=sirène).

L'adresse logique peut être modifiée à n'importe quel moment par le technicien.

Les systèmes MP500/xx identifient les sorties sur l'afficheur par leurs adresses physiques ou logiques et par leur dénomination, tandis qu'ils identifient les alarmes vocales ou numériques par leurs adresses logiques et leurs messages éventuellement personnalisés.

Dans la phase d'acquisition des dispositifs radio, la centrale attribue automatiquement une adresse logique progressive et séquentielle à ses propres sorties et aux autres éventuelles sorties des expansions EP508 et de l'unité d'alimentation auxiliaire AS500.

4.17.2 Spécialisation des sorties radio

La spécialisation de la sortie définit les événements qui entraînent l'activation de la sirène.

Les possibles spécialisations des sorties radio sont : Intrusion, Pré-alarme, Sabotage, Panique, Incendie, Intrusion / Sabotage.

Pour plus d'informations sur chaque spécialisation, voir le paragraphe 4.12.4 *Spécialisations des sorties*.

4.17.3 Signal état

En option, les sirènes radio peuvent signaler l'état du système sous forme optique/sonore ou optique seulement. Le signal d'état doit être habilité pendant la phase de programmation.

Sirène	Activation	Désactivation
HP500	1 bip sonore + 1 clignotement	2 bips sonores + 1 clignotement séquentiel
IS500	1 bip sonore	2 bips sonores

La sirène IS500 comporte uniquement des signaux sonores. Avec la sirène HP500, le choix est offert entre le signal d'état sonore ou optique/sonore.

Le clignotement séquentiel est représenté par le clignotement en séquence des LED qui assurent la signalisation optique de la sirène HP500.

4.17.4 Procédure de programmation

Pour programmer les entrées radio, procéder comme suit :

1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.

UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS

2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher DISPOS. RADIO.

PROGRAMMATIONS
DISPOS. RADIO

3) Appuyer sur .

DISPOS. RADIO
ER01 : ER 01

4) A l'aide des touches et , sélectionner l'expansion radio désirée. Valider le choix par .

ER01 : ER 01
SELECTIONNER IR

5) A l'aide des touches et , sélectionner SIRENES. Valider le choix par .

SIRENES
ASSOCIER

6) A l'aide des touches et , sélectionner SELEC.SIRENE. Valider le choix par .

SIRENES
SELEC. SIRENE

7) A l'aide des touches et , sélectionner la sirène désirée. Valider le choix par .

HP01. S01
NOMBRE LOGIQUE

8) Modifier l'adresse logique en utilisant les touches et le clavier numérique. Valider le choix par .

NOMBRE LOGIQUE
S01...

 **ATTENTION !** Il ne peut pas y avoir deux sorties avec la même adresse logique.

9) Appuyer sur .

HP01. S01
NOMMER

10) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer un nom descriptif pour l'entrée (voir le paragraphe 4.2 SAISIE DE CARACTERES ALPHANUMERIQUES). La longueur maximale du nom est de 24 caractères. Valider le choix par .

NOMMER
S10:...

11) Appuyer sur .

 **ATTENTION !** Cette fonction n'est pas prévue sur la centrale MP500/4.

HP01. S01
NOMMER VOCAL

12) Appuyer sur . Sélectionner « MSG SORTIE MES » ou « MSG SORTIE MHS » à l'aide des touches et . Il est possible d'avoir des dénominations vocales pour les deux états. Valider le choix par . Pour écouter la dénomination vocale de l'entrée, appuyer sur la touche .

MSG SORTIE MES
ECOUTE

13) Appuyer sur . Pour enregistrer, appuyer sur la touche (pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.3 DENOMINATION VOCALE).

MSG SORTIE MES
ENREGISTREMENT

14) Pour effacer le message vocal de l'entrée, appuyer sur la touche .

MSG SORTIE MES
SUPPRESSION

15) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher l'écran ci-contre.

SIRENES
SELEC. SIRENE

16) Appuyer sur .

SIRENES
ASSOCIER

17) Appuyer sur . Sélectionner à l'aide des touches et pour associer l'entrée au SYSTEME (tous les secteurs) ou à certains SECTEURS seulement. Valider le choix par .

ASSOCIER
SYSTEME

18) En cas de sélection de SYSTEME, à l'aide des touches et , sélectionner SYSTEME ASSOCIER ou SYSTEME PAS ASSOCIER et valider le choix par . Appuyer ensuite sur .

19) En cas de sélection de SECTEURS, l'écran ci-contre s'affichera, où les petits carrés vides représentent les secteurs non associés à l'entrée tandis que les petits carrés noirs représentent les secteurs qui sont déjà associés. Sélectionner le secteur à associer à l'aide des touches et . Les touches et associent le secteur (le petit carré devient noir) ou le dissocient (le petit carré devient vide). Répéter la procédure pour tous les secteurs à associer à l'entrée. Au terme, appuyer sur .

SE01 :

□ □ □ □ □ □ □ □

20) Appuyer sur puis sur .

DC01.En1 : EnNNN
PERSONNALISER

21) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner la spécialisation de la sortie. Valider le choix par .

PERSONNALISER
S INTRUSION

22) Appuyer sur puis sur . A l'aide des touches et , choisir si et comment habilitier le signal d'état. Valider le choix par .

SIRENES
SIGNAL ETAT

23) Pour programmer l'autre sirène de l'expansion radio, répéter les opérations depuis le point 6 ; appuyer de nouveau sur pour programmer l'autre expansion radio, en répétant les opérations depuis le point 3.

24) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

~~EN50/31~~

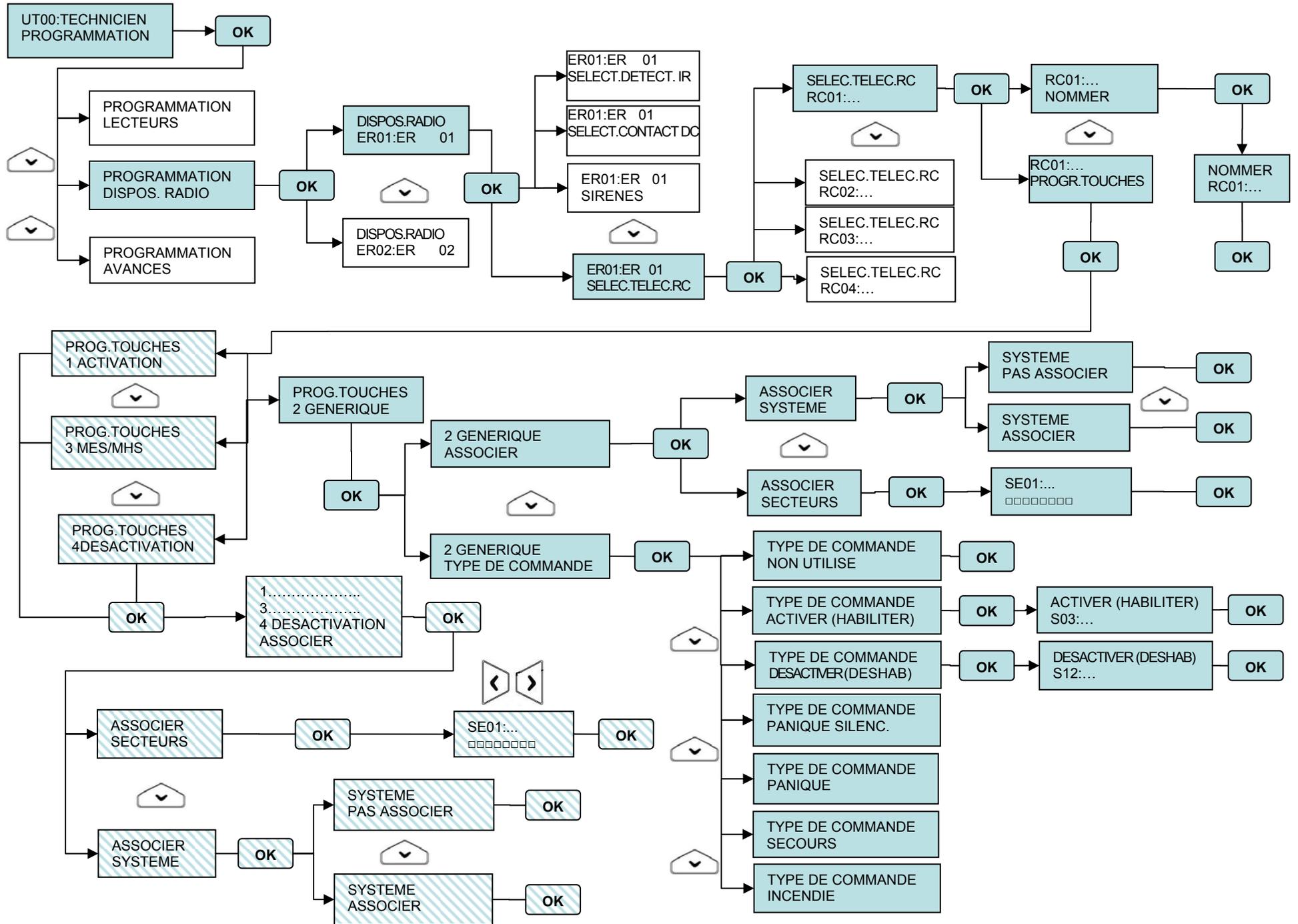
4.18 PROGRAMMATION DE LA TELECOMMANDE RC500

Le diagramme ci-dessous illustre le flux de programmation de la télécommande, une fois celle-ci acquise par la centrale MP500/4, MP500/8 ou MP500/16 - ER500.

Pour rendre la lecture du diagramme plus simple et plus intuitive, le menu a été représenté tel qu'il apparaît effectivement sur l'afficheur du clavier ; les touches de navigation et de validation ont également été illustrées afin de guider l'installateur pas à pas pendant la phase de programmation.



ATTENTION ! Une seule ER500 peut être acquise avec la centrale MP500/4.



En cas de sélection de la touche 2 GÉNÉRIQUE, outre la procédure d'association décrite précédemment, il est possible de choisir le type de commande à associer à la touche. Les options possibles sont les suivantes :

- **Non utilisée** : La touche n'exécute aucune action.
- **Activer**. La touche active la sortie qui lui est associée.
- **Désactiver** : La touche désactive la sortie qui lui est associée.
- **Panique silencieuse**. La touche engendre un événement de type panique silencieuse, qui sera géré par la centrale.
- **Panique**. La touche engendre un événement du type panique, qui sera géré par la centrale.
- **Secours**. La touche engendre un événement du type secours, qui sera géré par la centrale.
- **Incendie**. La touche engendre un événement du type incendie, qui sera géré par la centrale.

Appuyer à plusieurs reprises sur  pour quitter le menu.

4.19 PROGRAMMATION AVANCEE



4.19.1 Code du système de télégestion

Pour réaliser la télégestion via le logiciel Hi-Connect, il est nécessaire de programmer le code d'identification du système dans la centrale MP500/4, MP500/8 ou MP500/16.

Le code peut être choisi au gré de l'installateur et il doit comporter 8 chiffres.

 **ATTENTION !** Le code doit être univoque pour tous les systèmes gérés par le technicien, quel que soit le type de centrale installée.

4.19.2 Procédure de programmation

Pour programmer le code du système de télégestion, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur  puis sur  et, enfin, à plusieurs reprises sur  jusqu'à afficher PROGRAMMATIONS.
- 2) Appuyer sur  puis à plusieurs reprises sur  jusqu'à afficher AVANCES.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur . Modifier le code en utilisant les touches   et le clavier numérique. Valider le nouveau code par  ou annuler par .
- 5) Appuyer à plusieurs reprises sur  pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
PROGRAMMATIONS

PROGRAMMATIONS
AVANCES

AVANCES
CODE TELEGESTION

CODE TELEGESTION
55555555

4.20 PARAMETRES GENERAUX DU SYSTEME (TEMPORISATIONS)

Les paramètres généraux du système sont utilisés pour la gestion des alarmes et des signalisations. Certains de ces paramètres peuvent être configurés.

-  **ATTENTION !** Pour les paramètres suivants, la conformité à la norme EN50131 exige le respect de valeurs minimum/maximum précises. Ces prescriptions peuvent être cependant ignorées, sans pour autant perdre la certification, en présence d'arrêtés municipaux, préfectoraux ou de police qui en imposeraient autrement.

- **Temps d'alarme intrusion** : il s'agit de la durée d'activation des sorties d'alarme (par exemple, la durée de la sonnerie des sirènes) pour les alarmes d'intrusion. Durées sélectionnables : 30 / 60 / 90 / 180 secondes ou 9 / 15 minutes.

 **ATTENTION !** Pour un système certifié EN50131, la durée minimum d'alarme est de 90 secondes.

- **Temps de pré-alarme** : il s'agit de la durée d'activation des sorties de pré-alarme (par exemple, la durée de la sonnerie des sirènes). Durées sélectionnables : 30 / 60 / 90 / 180 secondes ou 9 / 15 minutes.

 **ATTENTION !** Pour un système certifié EN50131, la durée minimum d'alarme est de 90 secondes.

- **Temps d'alarme secours** : il s'agit de la durée d'activation des sorties (par exemple, la durée de la sonnerie des sirènes) pour les alarmes de secours. Durées sélectionnables : 30 / 60 / 90 / 180 secondes ou 9 / 15 minutes.

- **Comptage alarmes** : il s'agit du nombre de répétitions d'alarme autorisées, même en présence de nouvelles alarmes. DESHABILITE signifie que les signalisations d'alarme seront engendrées lors de chaque nouvel événement. Valeurs sélectionnables : DESHABILITE, 2 / 4 / 6 / 8 / 10.

 **ATTENTION !** Afin de garantir la conformité à la norme EN50131, la fonction comptage des alarmes ne doit pas être désactivée.

Le comptage des alarmes est remis à zéro à chaque cycle d'activation du système et chaque jour à 10h00.

- **Temps absence réseau** : il s'agit du temps qui doit s'écouler en l'absence de tension réseau avant que soit engendré un événement d'absence de réseau. Durées sélectionnables : 10 / 30 minutes, 1 heure.

 **ATTENTION !** Pour un système conforme à la norme EN50131, le temps maximum d'absence réseau qui doit s'écouler avant le déclenchement d'une alarme est de 1 heure.

4.20.1 Procédure de programmation

Pour programmer les temporisations, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PARAMETRES.

UT00 : TECHNICIEN
PARAMETRES

- 2) Appuyer sur .

PARAMETRES
T AL INTRUSION

- 3) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le temps désiré. Valider le choix par .

T AL INTRUSION
15min

- 4) Appuyer sur .

PARAMETRES
T PRE-ALARME

- 5) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le temps désiré. Valider le choix par .

PRE-ALARME
15min

- 6) Appuyer sur .

PARAMETRES
T AL SECOURS

7) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le temps désiré. Valider le choix par .

T AL SECOURS
180s

8) Appuyer sur .

PARAMETRES
COMPTAGE ALARMES

9) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le temps désiré. Valider le choix par .

COMPTAGE ALARMES
10

10) Appuyer sur .

PARAMETRES
T ABSENCE RESEAU

11) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le temps désiré. Valider le choix par .

T ABSENCE RESEAU
1h

12) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

4.21 TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE

 **ATTENTION !** Les informations ci-dessous supposent que la centrale MP500/4, MP500/8 ou MP500/16 soit raccordée au moins à un réseau téléphonique : RTC ou GSM (non disponible avec MP500/4). Pour plus d'informations sur les raccordements téléphoniques, se reporter au *Manuel d'Installation*.

 **ATTENTION !** Le type de raccordement de la centrale détermine la conformité à la norme EN50131.

Si la centrale MP500/8 ou MP500/16 est raccordée via l'interface ILT500-N à un communicateur extérieur ATS4, connecté à son tour à un modem/routeur ADSL, elle est conforme à la norme EN50131 grade 3.

Si la centrale MP500/8 ou MP500/16 est directement raccordée à une ligne téléphonique RTC via l'interface ILT500-N et qu'on utilise des protocoles numériques pour les communications d'alarme, la conformité à la norme EN50131 grade 2 est garantie.

Si la centrale MP500/4, avec interface de connexion RTC intégrée dans sa carte, est directement raccordée à une ligne téléphonique RTC et qu'on utilise des protocoles numériques pour les communications d'alarme, la conformité à la norme EN50131 grade 2 est garantie.

Tous les autres cas de raccordement téléphonique, y compris l'utilisation du réseau GSM via l'interface IMG500, ne sont pas conformes à la norme EN50131.

4.21.1 Numéros de téléphone

Les transmetteurs des centrales MP500/4, MP500/8 ou MP500/16 peuvent respectivement mémoriser jusqu'à 12, 12, 12 numéros de téléphone, chacun desquels peut comporter jusqu'à 28 chiffres ou pauses, dans toutes les combinaisons possibles.

Chaque pause dure 2 secondes. Pour des durées plus longues, il suffit de créer une suite de plusieurs pauses. Les pauses sont saisies à l'aide de la touche et elles sont visualisées sur l'afficheur par un « P ».

Les numéros de téléphone mémorisés peuvent être associés à l'ensemble du système (le numéro de téléphone sera utilisé pour n'importe quel événement) ou à des secteurs spécifiques (le numéro de téléphone sera utilisé seulement pour les événements qui ont concerné les secteurs spécifiés).

Il est en outre possible de choisir le réseau téléphonique (canal) qui sera utilisé par le transmetteur pour se connecter à l'extérieur : le réseau téléphonique traditionnel filaire (RTC) ou le réseau de téléphonie mobile (GSM). Le choix ne sera évidemment possible que si les deux réseaux sont disponibles (réseau téléphonique RTC branché, module GSM en place).

 **ATTENTION !** Aux fins de la conformité à la norme EN50131, le réseau téléphonique GSM ne peut être utilisé.

 **ATTENTION !** Le réseau téléphonique GSM ne peut être utilisé avec la centrale MP500/4.

 **CONSEIL.** En habilitant le répondeur GSM, le module GSM sera toujours actif et l'envoi d'un appel se fera plus rapidement.

4.21.1.1 Mémorisation, modification et effacement d'un numéro de téléphone

Ces procédures sont décrites dans le *Manuel Utilisateur*.

4.21.2 Messages vocaux

 **ATTENTION !** Pour pouvoir envoyer des messages vocaux, la centrale doit être équipée d'une carte de synthèse vocale SV500N (centrales MP500/8 ou MP500/16) ou SV504 (centrale MP500/4).

Les messages vocaux sont automatiquement composés par le transmetteur au moment de leur envoi. En fonction du type d'événement à communiquer et du choix opéré lors de la phase de programmation, le message peut être plus ou moins détaillé.

La centrale MP500/4 prévoit un seul mode d'envoi, à savoir le plus simple (mode d'envoi 1).

Les centrales MP500/8 et MP500/16 offrent 4 modes d'envoi, du message le plus simple (1) au plus complet (3). Le mode 4 permet de personnaliser complètement les messages vocaux. Les messages sont créés en joignant des messages personnalisés, des messages préenregistrés et d'éventuelles dénominations vocales configurées pendant la phase de programmation des secteurs et des entrées.

Les éléments qui composent un message sont les suivants :

- **Message base** : il s'agit d'un message personnalisable, d'une durée de 10 secondes. Il sert à indiquer où l'événement s'est produit.
Exemple : « Système d'alarme habitation de Jean Michel, 13 rue Branly, Aulnay ».
- **Événement** : il s'agit d'un message préenregistré qui spécifie l'événement survenu. Certains messages d'événement peuvent être personnalisés en cas de sélection du mode d'envoi 4.
- **Secteur N** : il s'agit d'un message préenregistré qui identifie le(s) secteur(s) associé(s) à l'entrée qui a engendré l'événement. Sa forme est « Secteur n », où « n » représente le numéro du secteur.
- **Entrée N** : il s'agit d'un message préenregistré qui identifie l'entrée concernée par l'événement. Sa forme est « Entrée n », où « n » représente le numéro logique de l'entrée.
- **Nom du secteur** : il s'agit du nom qui a été enregistré pour le secteur durant la programmation (dénomination vocale). Il n'est reproduit que s'il a été configuré.
- **Nom de l'entrée** : il s'agit du nom qui a été enregistré pour l'entrée durant la programmation (dénomination vocale). Il n'est reproduit que s'il a été configuré.

Le tableau 10.1 *MESSAGES D'ALARMES VOCAUX* récapitule tous les messages préenregistrés pour les différents événements.

Les messages sont ainsi composés :

- **Mode 1** : Message base + Événement
- **Mode 2** : Message base + Événement + Secteur n. + Dénomination du secteur.
- **Mode 3** : Message base + Événement + Secteur n. + Dénomination du secteur + Entrée n. + Dénomination de l'entrée.
- **Mode 4** : Message base + Événement + Dénomination du secteur + Dénomination de l'entrée.

EXEMPLE

Chez M. Jean Michel, il y a une tentative d'intrusion par la fenêtre de la salle de bain, dont le détecteur est raccordé à l'entrée logique n. 14 (dénomination vocale : "Fenêtre salle de bain"), appartenant au secteur n. 1 (dénomination vocale : "Périmètre").

Dans les quatre modes, le message serait envoyé comme suit :

- **Mode 1** : « Système d'alarme habitation Jean Michel, 13 rue Branly, Aulnay. Alarme intrusion ».
- **Mode 2** : « Système d'alarme habitation Jean Michel, 13 rue Branly, Aulnay. Alarme intrusion. Secteur 1. Périmètre ».
- **Mode 3** : « Système d'alarme habitation Jean Michel, 13 rue Branly, Aulnay. Alarme intrusion. Secteur 1. Périmètre. Entrée 14. Fenêtre salle de bain ».
- **Mode 4** : « Alarme habitation de Jean Michel, 13 rue Branly, Aulnay. Alarme intrusion. Périmètre. Fenêtre salle de bain ».

4.21.2.1 Equipements nécessaires pour écouter et enregistrer les messages vocaux

- ATTENTION !** Avec les centrales MP500/8 et MP500/16, pour écouter et enregistrer les messages vocaux, il est nécessaire d'utiliser un clavier vocal (KP500DV/N) ou bien un micro-casque à connecter directement à la carte de synthèse vocale (seulement pour l'installateur).
Afin d'obtenir une meilleure qualité audio en utilisant le KP500DV/N, il est recommandé de ne pas enregistrer les messages en tenant le clavier dans la main.
Pour écouter ou enregistrer les messages avec la centrale MP500/4, il est nécessaire d'utiliser un micro-casque à connecter directement à la carte SV504.

Sur la carte SV500N, le choix entre l'enregistrement par micro-casque ou clavier vocal s'effectue en positionnant le cavalier **B** sur la carte de synthèse vocale.

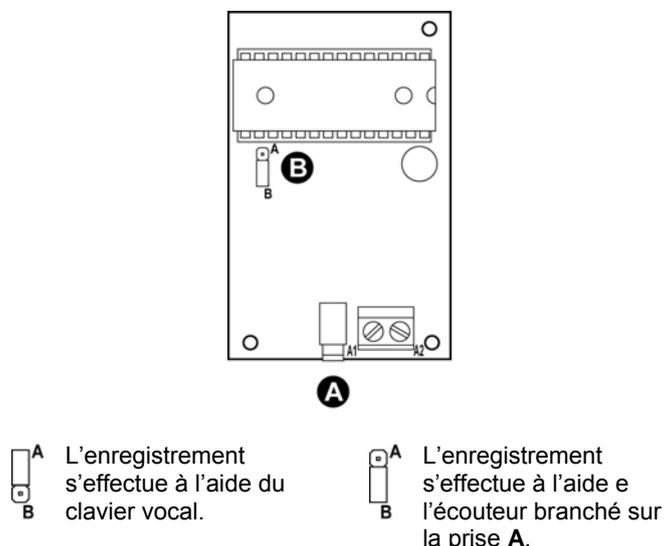


Figure 8 – Cavalier et prise de la carte de synthèse vocale

4.21.2.2 Configuration des messages vocaux

Pour configurer les messages vocaux, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Technicien>**, appuyer sur **OK** puis sur **MENU** et, enfin, à plusieurs reprises sur **↓** jusqu'à afficher **TRANSMET. TEL.**
- 2) Appuyer sur **OK** puis sur **↓**.
- 3) Appuyer sur **OK**.
- 4) Appuyer sur **OK**.
- 5) A l'aide des touches **↓** et **↑**, sélectionner le message désiré. Valider le choix par **OK**.
- 6) A l'aide des touches **↓** et **↑**, sélectionner l'écoute ou l'enregistrement du message. Valider le choix par **OK**. La durée maximum d'un message est de 4 secondes. Le message « ENREGISTREMENT EN COURS » s'affiche dès le lancement de l'enregistrement. Une fois la durée maximale écoulée (sans possibilité de l'écouter), l'enregistrement s'interrompt automatiquement.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL.
MESSAGES VOCAUX

MESSAGES VOCAUX
LISTE MESSAGES

LISTE MESSAGES
MSG. BASE

MSG. BASE
ECOUTE

ATTENTION ! Une fois écrasés, les anciens messages seront perdus et ne pourront plus être rétablis.

- 7) Appuyer sur **ESC** pour configurer d'autres messages vocaux, en répétant les opérations depuis le point 5.

ATTENTION ! Le message de base est le seul message vocal qu'il faut toujours enregistrer lors de la première installation.

- 8) Appuyer à plusieurs reprises sur **ESC** pour quitter le menu.

4.21.2.3 Mode d'envoi des messages vocaux

Pour configurer le mode d'envoi des messages vocaux, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET. TEL.
- 2) Appuyer sur puis sur .
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur .
- 5) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le mode d'envoi. Le mode d'envoi s'appliquera à tous les messages vocaux. Valider le choix par .
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL.
MESSAGES VOCAUX

MESSAGES VOCAUX
LISTE MESSAGES

MESSAGES VOCAUX
TYPE ENVOI VOCAL

TYPE ENVOI VOCAL
FACON 1

4.21.3 Messages SMS

Cette fonction n'est pas disponible avec la centrale MP500/4.

Les procédures relatives aux messages SMS (écriture et effacement) sont décrites dans le Manuel Utilisateur.



4.21.4 Typologies d'envoi des alarmes

 **ATTENTION !** La seule typologie d'envoi conforme à la certification EN50131 grade 3 est celle sous forme de codes numériques avec protocole IDP à l'aide d'un communicateur extérieur ATS4 ; en l'absence de ATS4, la conformité à la norme EN50131 grade 2 est garantie.

Tout autre type d'envoi annule la certification.

Toutefois, les typologies d'envoi des alarmes pour le grade 2, qui viennent s'ajouter à l'envoi en mode IDP (modalité principale), n'empêchent ni annulent la certification.

Le transmetteur téléphonique peut communiquer de différentes manières avec l'extérieur :

- **IDP** : le transmetteur envoie les alarmes sous forme de codes numériques. Il s'agit d'une des modalités adoptées pour la connexion avec les centres de réception des alarmes.
Des détails sur la structure des messages IDP sont disponibles dans le tableau 10.3 *STRUCTURE DU MESSAGE IDP*.
- **ADF** : même typologie que l'IDP, mais avec un protocole différent.
- **Modem** : le transmetteur échange les informations (envoi et réception) avec un PC doté du logiciel Hi-Connect.
- **SMS** : le transmetteur envoie les alarmes sous forme de messages de texte SMS. Ces alarmes ne peuvent être transmises que sur le réseau GSM.
- **C200B** : même typologie que l'IDP, mais avec un protocole différent.
- **C200B P-P** : même typologie que l'IDP, mais avec un protocole différent.
- **Vocal** : le transmetteur envoie les alarmes sous forme de messages vocaux. Pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.21.2 *Messages vocaux*.

 **ATTENTION !** Pour les envois sous forme de codes numériques (IDP, ADF, C200B, C200B P-P), s'en tenir à ce qui est demandé par le centre de réception des alarmes.

En fonction du type d'alarme à envoyer, il est possible de choisir un ou plusieurs modes de communication.

Le tableau du paragraphe 10.2 *TYPLOGIES D'ENVOI DES ALARMES* montre les différentes possibilités.

En cas de concomitance de plusieurs alarmes, celles-ci seront envoyées selon leur ordre de priorité (0 = priorité maximale, 8 = priorité minimale).

Pour chaque numéro de téléphone, il est possible de décider quels messages d'alarme envoyer et comment le faire. Par exemple, vers un téléphone portable, l'on peut envoyer les alarmes d'intrusion sous forme de message vocal et les alarmes d'absence réseau sous forme de message SMS.

Il est en outre possible d'envoyer un même message de manière multiple, par exemple en envoyant une alarme d'intrusion vers un même téléphone portable sous forme de message vocal et de message SMS. Pour ce faire, il faut cependant programmer le même numéro de téléphone dans deux positions de mémoire différentes, en associant la modalité d'envoi vocal à la première et la modalité d'envoi SMS à la seconde.

 **ATTENTION !** La possibilité de choix dépend également du canal associé (réseau RTC ou réseau GSM) : pour les SMS, il faut utiliser le réseau GSM.

 **ATTENTION !** Des délais précis d'acheminement n'étant pas garantis pour les SMS, ce type d'envoi devrait être utilisé uniquement pour des alarmes/messages peu importants (faible priorité).

4.21.4.1 Procédure de programmation

Pour programmer l'envoi des alarmes, procéder comme suit :

- 8) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET. TEL.
- 9) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TYPE ENVOI.
- 10) Appuyer sur .
- 11) A l'aide des touches et , sélectionner la ligne téléphonique (T01...T12) à utiliser pour l'envoi des messages. Valider le choix par .
- 12) A l'aide des touches et , sélectionner la modalité à utiliser pour l'envoi des messages. Valider le choix par .
- 13) A l'aide des touches et , sélectionner le type d'événement. Valider le choix par .
- 14) A l'aide des touches et , choisir si envoyer ou pas le message d'alarme relatif à l'événement au numéro de téléphone selon la modalité sélectionnée. Valider le choix par .
- 15) Répéter les opérations depuis le point 6 pour tous les messages d'alarme qui doivent être envoyés au même numéro de téléphone selon la même modalité.
- 16) Si des messages avec des modalités différentes doivent être envoyés au même numéro de téléphone, appuyer sur la touche et répéter la procédure depuis le point 5.
- 17) Enfin, pour programmer aussi les autres numéros de téléphone, appuyer à plusieurs reprises sur la touche jusqu'à afficher TYPE ENVOI, puis appuyer sur et répéter la procédure depuis le point 4.
- 18) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL.
TYPE ENVOI

TYPE ENVOI
T01 :

T01 :
IDP

EVEN. IDP
INTRUSION

INTRUSION
PAS ENVOYER

TRANSMET. TEL.
TYPE ENVOI

4.21.5 Mode d'envoi des messages d'alarme et blocage des appels

Dans les centrales MP500/4, MP500/8 et MP500/16, à partir de la version logicielle de centrale 1.01, on peut choisir entre deux modes d'envoi des messages d'alarme :

- Façon 1 (présent sur les versions logicielles précédant la version 1.01 et conforme à la norme EN50131 grade 2 et grade 3)
- Façon 2 (non conforme à la norme EN50131 grade 2 et grade 3)

Pour programmer le mode d'envoi des messages d'alarme, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien >**, appuyer sur , puis sur et enfin appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur et appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher AVANCES.
- 3) Appuyer sur appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TYPE ENVOI.
- 4) Appuyer sur .
- 5) A l'aide des touches et , sélectionner la séquence (Façon) d'envoi à utiliser pour envoyer les messages d'alarme. Valider le choix par .
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL.
AVANCES

AVANCES
TYPE ENVOI

TYPE ENVOI
FACON 1

MP500/16
12/01/2014 10:10

Pour les centrales dont la version logicielle est précédente à la version 1.01, il n'y a pas le menu pour choisir le Type d'envoi des messages car on dispose seulement du Façon 1.

Facon 1

Quand un ou plusieurs évènements d'alarme se vérifient :

- 1) L'objectif principal de l'émetteur est d'appeler le plus rapidement possible tous les numéros configurés en considérant la priorité des évènements et en gérant d'abord les numéros à partir de la position de mémoire la plus basse
- 2) L'émetteur appelle le ou les numéros de téléphone configuré(s) pour l'évènement d'alarme en partant de la position de mémoire la plus basse (ex. T02 est appelé avant T05)
- 3) Pour chaque numéro de téléphone et mode d'envoi, l'émetteur effectue 3 tentatives d'appel.
- 4) Quand plusieurs numéros de téléphone sont programmés, on crée une séquence dans laquelle les appels sont adressés alternativement aux différents numéros, en respectant toujours l'ordre de priorité des évènements. La séquence des numéros appelés est dynamique et dépend, au fur et à mesure, des évènements impliqués et des numéros de téléphone concernés.

On peut bloquer le cycle d'appels vocaux vers les éventuels numéros successifs en tapant, sur le téléphone qui a répondu, le code "12", après avoir écouté le message et entendu la tonalité d'invitation au code de blocage.

Pour les appels vocaux de demande de secours, on peut taper le code de blocage "12" après avoir fermé la session d'écoute environnementale, au terme de la répétition du message vocal de demande de secours.

Les appels vocaux et SMS pour les évènements d'intrusion peuvent être interrompus en insérant un code ou une clé valide qui ont des secteurs en commun avec les numéros de téléphone programmés pour l'envoi de l'alarme. Cette prestation est utile en cas de fausses alarmes.

Il faut savoir que l'appel téléphonique qui a déjà commencé ne peut pas être interrompu et il continue sur ce numéro jusqu'au terme des 3 tentatives. De toute manière, aucun autre appel ne sera effectué sur les éventuels numéros successifs programmés pour l'évènement d'intrusion.

En cas de message SMS envoyés, le temps de réception dépend de l'exploitant du réseau téléphonique GSM.

Exemple 1:

Gestion envoi d'alarme intrusion sur 5 numéros de téléphone :

Programmation de 5 numéros de téléphone :

- Numéro 1: Alarmes intrusion en mode vocal.
- Numéro 2: Alarmes intrusion en mode vocal.
- Numéro 3: Alarmes intrusion en mode vocal.
- Numéro 4: Alarmes intrusion en mode vocal.
- Numéro 5: Alarmes intrusion en mode vocal.

Envoi sur ligne RTC – Pas de contrôle de tonalité – Pas de contrôle de réponse

1. Alarme intrusion.
2. Cycle d'appel :
 - a) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 1
 - b) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 2
 - c) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 1
 - d) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 2
 - e) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 1
 - f) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 2

 - g) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 3
 - h) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 4
 - i) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 3
 - j) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 4
 - k) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 3
 - l) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 4

 - m) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 5
 - n) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 5
 - o) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 5

Facon 2



ATTENTION ! L'utilisation du Facon 2 annule la conformité à la norme EN50131.

Il permet d'envoyer des alarmes et/ou des événements en mode séquentiel en partant du numéro de téléphone qui se trouve dans la position de mémoire la plus basse (ex. T02 est appelé avant T05) jusqu'à la douzième position de mémoire s'il y a des numéros de téléphone mémorisés, en considérant comme prioritaire seulement l'évènement de sous contrainte, tandis que les autres événements ont le même niveau de priorité.

La règle de gestion séquentielle du Facon 2 est toujours valable et indépendante :

- du vecteur associé au numéro de téléphone (RTC, GSM, GPRS, LAN)
- du type d'envoi sélectionné pour le numéro (Vocal, IDP, IDP-IP, Ademco Fast, C200B, SMS, Modem)
- de la sauvegarde
- de la programmation de l'envoi retardé

Pendant l'envoi à un numéro donné, s'il se produit un nouvel événement à envoyer à ce numéro, celui-ci sera immédiatement ajouté. Ce type d'opération permet d'optimiser le nombre total d'appels.

Pendant le cycle d'appels d'alarme d'intrusion par appels vocaux ou SMS, si on tape sur le clavier un code utilisateur valide, la centrale bloque l'envoi des appels vers les numéros qui ont au moins un secteur en commun avec le code utilisateur inséré, sauf pour l'éventuel appel déjà en cours.

Pour illustrer de manière plus compréhensible la gestion, voici trois exemples d'envoi :

Exemple 1:

Activation puis alarme intrusion :

Programmation de trois numéros :

- Numéro 1: Envoi d'alarmes intrusion + état secteur en vocal
- Numéro 2: Envoi d'alarmes intrusion en mode vocal
- Numéro 3: Envoi état secteurs en mode vocal

Envoi sur ligne RTC – Pas de contrôle de tonalité – Pas de contrôle de réponse

1. L'utilisateur active les secteurs de l'installation.
2. La centrale crée un événement d'activation secteurs
3. Cycle d'appels :
 - a. Première tentative d'appel au numéro 1
 - b. Première tentative d'appel au numéro 3
 - c. Seconde tentative d'appel au numéro 1
 - d. Seconde tentative d'appel au numéro 3
 - e. Troisième tentative d'appel au numéro 1
 - f. Troisième tentative d'appel au numéro 3

Alarme intrusion

1. La centrale crée un événement d'alarme intrusion
2. Cycle d'appels:
 - a. Première tentative d'appel au numéro 1
 - b. Première tentative d'appel au numéro 2
 - c. Seconde tentative d'appel au numéro 1
 - d. Seconde tentative d'appel au numéro 2
 - e. Troisième tentative d'appel au numéro 1
 - f. Troisième tentative d'appel au numéro 2

Exemple 2:

Désactivation des secteurs avec code sous-contrainte :

Programmation de trois numéros :

- Numéro 1: Alarmes intrusion + état secteur en mode vocal.
- Numéro 2: Sous-contrainte en mode vocal
- Numéro 3: Etat secteur en mode vocal

Envoi sur ligne RTC - Pas de contrôle de tonalité – Pas de contrôle de réponse

- A) L'utilisateur désactive les secteurs de l'installation ayant un code sous-contrainte.
- B) La centrale crée des événements sous-contrainte et de désactivation des secteurs
- C) Cycle d'appels :
 - a) Première tentative d'appel pour sous-contrainte au numéro 2
 - b) Première tentative d'appel pour désactivation secteurs au numéro 1
 - c) Première tentative d'appel pour désactivation secteurs au numéro 3
 - d) Seconde tentative d'appel pour sous-contrainte au numéro 2
 - e) Seconde tentative d'appel pour désactivation secteurs au numéro 1
 - f) Seconde tentative d'appel pour désactivation secteurs au numéro 3
 - g) Troisième tentative d'appel pour désactivation secteurs au numéro 2
 - h) Troisième tentative d'appel pour désactivation secteurs au numéro 1
 - i) Troisième tentative d'appel pour désactivation secteurs au numéro 3

Gestion envoi d'alarme intrusion sur 5 numéros de téléphone :

Programmation de 5 numéros de téléphone

- Numéro 1: Alarmes intrusion en mode vocal.
- Numéro 2: Alarmes intrusion en mode vocal.
- Numéro 3: Alarmes intrusion en mode vocal.
- Numéro 4: Alarmes intrusion en mode vocal.
- Numéro 5: Alarmes intrusion en mode vocal.

Envoi sur ligne RTC - Pas de contrôle de tonalité – Pas de contrôle de réponse

1. Alarme intrusion.
2. Cycle d'appels :
 - a) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 1
 - b) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 2
 - c) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 3
 - d) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 4
 - e) Première tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 5
 - f) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 1
 - g) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 2
 - h) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 3
 - i) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 4
 - j) Seconde tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 5
 - k) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 1
 - l) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 2
 - m) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 3
 - n) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 4
 - o) Troisième tentative d'appel pour alarmes intrusion au numéro 5.

4.21.5.1 Répondeurs téléphoniques et cycles d'appel

Il est important de comprendre ce que la présence d'un répondeur implique pour le numéro de téléphone appelé.

Si, lors de la configuration des paramètres pour la ligne RTC, le "contrôle de réponse" est habilité, le transmetteur pourrait recevoir une "réponse" qu'il pourrait interpréter comme un message d'alarme arrivé à destination, sans effectuer donc d'autres tentatives d'appel.

Dans un tel cas, si la modalité d'envoi de l'alarme est uniquement vocale et avec un seul numéro de téléphone, le destinataire risque de ne pas recevoir le message ou de l'écouter trop tard (la même chose peut se produire, avec une moindre probabilité, avec plusieurs numéros de téléphone, chacun disposant d'un répondeur téléphonique). Dans un tel cas, il est conseillé de désactiver le contrôle de réponse.

4.21.6 Paramètres RTC

Pour la configuration de la connexion RTC, il est possible d'utiliser les paramètres suivants :

- **Standard Nation** : en sélectionnant le pays dans lequel se trouve le système, les paramètres techniques de connexion à la ligne téléphonique RTC seront automatiquement configurés. Les pays disponibles sont : Italie, France, Allemagne, République Tchèque, Pologne, Espagne, Portugal, Grèce et Grande-Bretagne.
- **Dérivé PABX** : si le transmetteur n'est pas directement connecté à la ligne téléphonique externe, mais il passe à travers un central (PABX), il est possible de sélectionner le chiffre (0 à 9) que le transmetteur composera automatiquement pour utiliser la ligne externe.



ATTENTION ! Si la programmation « Dérivé PABX » est habilitée, il est recommandé d'exclure le Test de ligne RTC (voir paragraphe 4.21.10 *Test de ligne RTC*).

- **Contrôle tons** : il détermine si le transmetteur ne composera les numéros de téléphone qu'en présence de la tonalité d'invitation à la sélection (contrôle des tonalités habilité) ou bien en son absence (contrôle des tonalités exclu).
- **Contrôle de réponse** : il détermine si le transmetteur doit attendre ou pas la réponse du numéro appelé. Les possibles options sont les suivantes :
 - **Habilité** : le message vocal n'est envoyé qu'après réponse du numéro de téléphone appelé. Le numéro de téléphone vocal qui a répondu ne sera plus rappelé.
 - **Désactivé** : le message vocal est envoyé juste après la sélection du numéro de téléphone, sans attendre la réponse du numéro appelé. Le message d'alarme est répété à trois reprises. Par ailleurs, dans cette condition, la centrale effectue trois appels vocaux vers chaque numéro, indépendamment de sa réponse. Le blocage du cycle d'appels avec le code 12 (cf. paragraphe 4.21.5 *Mode d'envoi des messages d'alarme et blocage des appels*) demeure toujours valable.



ATTENTION ! Avant d'habiliter/exclure le contrôle de réponse, lire le paragraphe 4.21.5.1 *Répondeurs téléphoniques et cycles d'appel*.

4.21.6.1 Procédure de programmation

Pour programmer les paramètres RTC, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PARAMETRES RTC.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur . Sélectionner une nation à l'aide des touches et . Valider le choix par .
- 5) Appuyer sur .
- 6) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir la désactivation (DESHABILITE autrement dit, le transmetteur ne passe pas à travers un central) ou le numéro à composer pour occuper la ligne (PREFIXE : 9 ... PREFIXE : 2). Valider le choix par .
- 7) Appuyer sur .
- 8) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure le contrôle des tonalités. Valider le choix par .
- 9) Appuyer sur .
- 10) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure le contrôle de réponse. Valider le choix par .
- 11) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

TRANSMET . TEL .
PARAMETRES RTC

PARAMETRES RTC
STANDARD NATION

STANDARD NATION
ITALIE

PARAMETRES RTC
DERIVE PABX

DERIVE PABX
DESHABILITE

PARAMETRES RTC
CONTROLE TONS

CONTROLE TONS
DESHABILITE

PARAMETRES RTC
CONTROLE REPONSE

CONTROLE REPONSE
DESHABILITE

4.21.7 Paramètres GSM

Cette fonction n'est pas disponible avec la centrale MP500/4.

Si l'interface du module GSM est installée, il est possible de configurer les paramètres suivants :

- **PIN SIM** : cela permet de mémoriser le code PIN de la carte SIM (si nécessaire) ; le code peut comporter 4 à 6 chiffres. Le code PIN est fourni par l'opérateur du réseau téléphonique GSM.



ATTENTION ! La procédure de programmation permet de mémoriser le PIN SIM dans la centrale, sans pour autant le programmer aussi sur la carte SIM. Pour programmer le PIN SIM sur la carte SIM, il est d'abord nécessaire d'introduire celle-ci dans un téléphone portable ordinaire et de la programmer avec les fonctions offertes par celui-ci, avant de la placer dans l'interface GSM de la centrale.

- **Echéance SIMCARD** : permet de mémoriser le mois et l'année d'expiration de la carte SIM prépayée. Le premier jour du mois mémorisé, à 10h00, la centrale enverra un message d'avertissement aux numéros vocaux et SMS configurés pour cet événement. Il est conseillé de mémoriser le mois qui précède la date d'échéance effective (par exemple, si la carte SIM expire en avril, mémoriser le mois de mars). Après avoir rechargé le crédit de la carte SIM, régler une nouvelle fois cette date pour être à nouveau averti de l'échéance.
- **Commandes SMS** : permet d'habiliter la réception de SMS pour la gestion des sorties commutables.

4.21.7.1 Procédure de programmation

Ces menus ne sont pas présents sur la centrale MP500/4.

Pour programmer les paramètres GSM, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PARAMETRES GSM.

TRANSMET . TEL .
PARAMETRES GSM

- 3) Appuyer sur .

PARAMETRES GSM
PIN CODE SIMCARD

- 4) Appuyer sur . A l'aide du clavier numérique, composer le code PIN. Valider par . Pour la suppression d'un code PIN, si la SIM ne le demande pas, appuyer sur puis sur . Six tirets apparaîtront alors à la place des chiffres, signifiant « PIN non programmé ».

PIN CODE SIMCARD

- 5) Appuyer sur .

PARAMETRES GSM
ECHEANCE SIMCARD

- 6) Appuyer sur . A l'aide du clavier numérique, composer le mois et l'année. Valider par .

ECHEANCE SIMCARD
DATE 01.12.22



ATTENTION ! Il n'est pas possible de changer le jour.

- 7) Appuyer sur .

PARAMETRES GSM
COMMANDES SMS

- 8) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habiliter ou exclure la réception de SMS entrants. Valider le choix par .

COMMANDES SMS
DESHABILITE

- 9) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

4.21.8 Paramètres GPRS

Ces fonctions ne sont pas présentes sur la centrale MP500/4.

Si l'interface du module GPRS est installée, il est possible de configurer les paramètres GPRS suivants :

- **APN** : (Access Point Name) champ alphanumérique de 25 caractères maximum, utilisé pour entrer le nom du serveur Web du fournisseur d'accès GPRS.
- **Utilisateur** : champ alphanumérique de 25 caractères maximum, utilisé pour entrer l'identifiant de l'utilisateur pour l'accès au réseau.
- **Mot de passe** : champ alphanumérique de 25 caractères maximum, utilisé pour entrer le mot de passe pour l'accès au réseau.
- **DNS1** : adresse IP du Domain Name Server 1.
- **DNS2** : adresse IP du Domain Name Server 2.
- **N. ACCES** : numéro téléphonique d'accès au réseau GPRS. Ce numéro de téléphone est communiqué par le fournisseur d'accès GPRS.

Pour la configuration GPRS, il n'est pas nécessaire de connaître les valeurs de tous les paramètres, car le nombre de paramètres nécessaires peut varier d'un fournisseur d'accès à l'autre. Le seul paramètre obligatoire est l'APN.

4.21.8.1 Procédure de programmation

Ces menus ne sont pas présents sur la centrale MP500/4.
Pour programmer les paramètres GPRS, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PARAMETRES GPRS.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre APN et valider par .
- 5) Appuyer sur .
- 6) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre Utilisateur et valider par .
- 7) Appuyer sur .
- 8) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre Mot de Passe et valider par .
- 9) Appuyer sur .
- 10) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre DNS1 et valider par .
- 11) Appuyer sur .
- 12) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre DNS2 et valider par .
- 13) Appuyer sur .
- 14) Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre N. ACCES et valider par .
- 15) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

TRANSMET . TEL .
PARAMETRES GPRS

PARAMETRES GPRS
APN

PARAMETRES GPRS
UTILISATEUR

PARAMETRES GPRS
MOT DE PASSE

PARAMETRES GPRS
DNS1

PARAMETRES GPRS
DNS2

PARAMETRES GPRS
N . ACCES

4.21.9 Paramètres IDP/IP

Pour utiliser l'envoi des alarmes en mode IDP sur le vecteur IP, puis à travers l'interface téléphonique GPRS ou le serveur Web IT500WEB, il est possible de configurer les paramètres IDP/IP suivants :

- **CODE TELESURVEIL.** : champ numérique de 16 caractères maximum (3 caractères minimum) pour composer le code qui devra être ensuite enregistré dans le centre de réception des alarmes.
- **CODE RECEPT.** : champ numérique de 6 caractères maximum (1 caractère minimum) pour composer le code d'identification du centre de réception des alarmes (en option).
- **INDICAT.INST.** : champ numérique de 6 caractères maximum (1 caractère minimum) pour composer un identifiant supplémentaire de l'installation, qui devra être ensuite enregistré dans le centre de réception des alarmes (en option).
- **HABIL.CHIFFRAGE** : paramètre d'habilitation de transmission avec chiffrage. En cas d'habilitation du chiffrage, il faudra sélectionner la longueur de la clé de chiffrage.
- **CLE CHIFFRAGE** : champ hexadécimal (0-9 et A-B-C-D-E-F) dont le nombre de caractères dépend de la longueur de chiffrage sélectionnée.
- **HORODATAGE** : paramètre d'habilitation de transmission de l'alarme avec la date et l'heure d'envoi.

4.21.9.1 Procédure de programmation

Pour programmer les paramètres IDP/IP, procéder comme suit :

1. Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET. TEL.
2. Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher PARAM. IDP/IP.
3. Appuyer sur .
4. Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre CODE TELESURVEIL. et valider par .
5. Appuyer sur .
6. Appuyer sur . Entrer la valeur du paramètre COD. RECEPT. à l'aide du clavier et valider par .
7. Appuyer sur .
8. Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre INDICAT.INST. et valider par .
9. Appuyer sur .
10. Appuyer sur . Entrer la valeur du paramètre HABIL. CHIFFRAGE à l'aide du clavier et valider par .
11. Appuyer sur .
12. Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre CLE CHIFFRAGE et valider par .
13. Appuyer sur .
14. Appuyer sur . A l'aide du clavier, entrer la valeur du paramètre HORODATAGE et valider par .
15. Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL.
PARAM. IDP/IP

PARAM. IDP/IP
CODE TELESURVEIL.

PARAM. IDP/IP
COD. RECEPT.

PARAM. IDP/IP
INDICAT. INST.

PARAM. IDP/IP
HABIL. CHIFFRAGE

PARAM. IDP/IP
CLE CHIFFRAGE

PARAM. IDP/IP
HORODATAGE

4.21.10 Test de ligne RTC

EN50131
GRADO 3

Les centrales MP500/xx peuvent effectuer un contrôle périodique de la ligne téléphonique urbaine, en vérifiant la présence de la tonalité de centrale, dans le but de s'assurer que la connexion fonctionne parfaitement et, le cas échéant, engendrer un événement de « Panne téléphonique ». Cet événement est engendré après trois tests consécutifs négatifs.

NOTE : si l'on habilite le test de ligne RTC, il est recommandé d'habiliter également le contrôle des tonalités.

 **ATTENTION !** Si la centrale, comme conseillé, est le premier appareil de la ligne téléphonique, chaque contrôle de ligne provoquera l'interruption des éventuelles communications en cours. Cela est dû au fait que la centrale utilise la ligne urbaine pendant quelques secondes.

Pour le test de la ligne RTC, il est possible de sélectionner :

- **Déshabilite** : aucun contrôle de présence de la ligne téléphonique n'est effectué (choix recommandé si la centrale est branchée sur une ligne dérivée PABX).
- **24h/24h** : le contrôle de présence de la ligne téléphonique est toujours effectué, toutes les 15 minutes, même lorsque le système est désactivé. Cette fonction est conforme à la norme EN50131 grade 2.
- **Système M.E.S.** : le contrôle de présence de la ligne téléphonique est effectué, toutes les 15 minutes, seulement si tous les secteurs configurés sont activés.
- **ATS4** : (fonction disponible mais non nécessaire sur la centrale MP500/4) contrôle de présence de la connexion entre l'interface ILT500-N et le communicateur externe ATS4. Si la connexion est absente, un événement de panne téléphonique est engendré dans un délai maximum de 90 secondes. Le communicateur ATS4, raccordé et opérationnel, est obligatoire pour la conformité à la norme EN50131 grade 3. Le test de la ligne externe est effectué par le communicateur ATS4. Cette fonction est conforme à la norme EN50131 grade 3.

4.21.10.1 Procédure de programmation

Pour programmer le test de ligne RTC, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST LIGNE RTC.
- 3) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner DESHABILITE, 24h/24h, SYSTEME M.E.S. ou ATS4. Valider le choix par .
- 4) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

TRANSMET . TEL .
TEST LIGNE RTC

TEST LIGNE RTC
24h / 24h

4.21.11 Appel cyclique

Les centrales MP500/xx peuvent appeler automatiquement, à des intervalles de temps prédéfinis, les centres de réception des alarmes ou de télégestion, si ceux-ci nécessitent une confirmation périodique du bon fonctionnement du système. L'appel cyclique n'est pas obligatoire, mais il est vivement conseillé.

Les possibles options sont les suivantes :

- **Déshabilite** : aucun appel n'est effectué.
- **24h/24h** : le contrôle est effectué, même si le système est désactivé, selon l'intervalle sélectionné, à partir de l'heure programmée. L'appel est acheminé vers le numéro de téléphone associé. Les possibles intervalles temporels sont : 1, 4, 8, 12, 24, 48, 72, 96, 120, 144 ou 168 heures.
- **Système M.E.S.** : le contrôle n'est effectué que si tous les secteurs configurés sont actifs, selon l'intervalle sélectionné, à partir de l'heure programmée. L'appel est acheminé vers le numéro de téléphone associé. Les possibles intervalles temporels sont : 1, 4, 8, 12, 24, 48, 72, 96, 120, 144 ou 168 heures.

 **ATTENTION !** Pour que la centrale soit conforme à la norme EN50131 grade 3, il n'est pas nécessaire d'habilitier l'appel cyclique car cette fonction doit être gérée par le communicateur externe (ATS4), qu'il faudra obligatoirement raccorder. Si la centrale doit être conforme à la norme EN50131 grade 2 (par exemple, en l'absence de communicateur externe ATS4), l'appel cyclique doit être programmé 24h/24h, avec un intervalle maximum de 24 heures.

4.21.11.1 Procédure de programmation

Pour programmer l'appel cyclique, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher APPEL CYCLIQUE.
- 3) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner DESHABILITE, 24h/24h ou SYSTEME M.E.S. Valider le choix par .
- 4) En cas de sélection 24h/24h ou SYSTEME M.E.S., l'écran ci-contre s'affichera.
- 5) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le numéro de téléphone du centre de réception des alarmes. Valider le choix par .
- 6) Appuyer sur .
- 7) Appuyer sur . Composer directement l'heure au format hh:mm (24 heures) à l'aide des touches numériques, en utilisant éventuellement le 0 initial. En cas de faute de frappe, appuyer sur la touche et accéder de nouveau au menu REGLER HEURE. Après saisie de l'heure validez par .
- 8) Appuyer sur .

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

TRANSMET . TEL .
APPEL CYCLIQUE

APPEL CYCLIQUE
DESHABILITE

24h / 24h
ASSOCIER N . TEL .

ASSOCIER N . TEL .
T01 : . . .

24h / 24h
REGLER HEURE

24h / 24h
HEURE 10 : 24

24h / 24h
INTERVALLE

9) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner l'intervalle de temps entre les appels. Valider le choix par .

INTERVALLE 1h

10) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

4.21.12 Télésurveillance backup

Cette fonction gère les appels vers les numéros de téléphone programmés pour l'envoi sous forme de codes numériques (IDP, ADF, C200B, C200B P-P) et modem.

Si cette fonction est habilitée, les appels pour un même événement vers d'autres numéros de téléphone programmés pour les codes numériques/modem, seront bloqués une fois qu'auront abouti, respectivement, les premiers appels pour l'envoi sous forme de codes numériques et pour le modem.

Un appel est considéré réussi lorsqu'il reçoit un ACK (confirmation d'envoi correct) en provenance du centre de réception des alarmes. Si le premier appel échoue, la centrale le redirige vers le numéro suivant et ainsi de suite, jusqu'à la réussite de l'envoi/réception de l'événement à transmettre, ou bien jusqu'à épuisement des tentatives en cas d'échec.

En excluant le backup, le transmetteur effectue les appels vers tous les numéros programmés, numériques et modem, indépendamment des réponses obtenues.

4.21.12.1 Procédure de programmation

Pour programmer Télésurv. Backup, procéder comme suit :

1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.

UT00 : TECHNICIEN TRANSMET . TEL .
--

2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TELESURV. BACKUP.

TRANSMET . TEL . TELESURV . BACKUP

3) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure la fonction télésurveillance backup. Valider le choix par .

TELESURV . BACKUP DESHABILITE
--

4) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

4.21.13 Répondeur

EN50131

Si la fonction répondeur est habilitée, la centrale répondra aux appels téléphoniques entrants.

Cette fonction doit être habilitée séparément pour les réseaux RTC et GSM ; par conséquent, l'on peut faire en sorte que la centrale réponde uniquement aux appels effectués via le réseau GSM et non à ceux effectués via le réseau RTC, ou inversement.

Lors de l'habilitation de la réponse sur le réseau RTC, l'on peut spécifier après combien de sonneries le transmetteur répondra-t-il, par souci de compatibilité avec d'autres équipements (par exemple, des répondeurs téléphoniques).

Avec le GSM, la réponse a lieu après 5 sonneries.

NOTE : Avec le répondeur GSM désactivé, le module GSM demeure normalement éteint et s'allume uniquement pour l'appel.

 **ATTENTION !** La fonction répondeur n'est pas garantie si l'appel effectué est "anonyme", c'est-à-dire si l'identifiant de l'appelant a été masqué sur le téléphone appelant (fixe ou portable).

La fonction qui rend un appel anonyme est habilitée sur le téléphone fixe ou portable et elle peut être dénommée "Afficher ID", "Afficher mon numéro à", "Afficher numéro personnel" ou autre désignation semblable.

En cas d'impossibilité de communication avec la centrale, vérifier les paramètres du téléphone utilisé et retenter.

4.21.13.1 Procédure de programmation

Pour programmer la fonction répondeur, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher AVANCES.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur .
- 5) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir, pour la ligne RCT, si désactiver la fonction Répondeur ou répondre aux appels entrants après 2, 4 ou 8 sonneries (2 SONNERIE, 4 SONNERIE ou 8 SONNERIE). Valider le choix par .
- 6) Appuyer sur .

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

TRANSMET . TEL .
AVANCES

AVANCES
REPONDEUR

REPONDEUR
RTC

RTC
DESHABILITE

REPONDEUR
GSM

 **ATTENTION !** La fonction répondeur sur GSM n'est pas disponible avec la centrale MP500/4.

- 7) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure la fonction Répondeur pour le réseau GSM. Valider le choix par .
- 8) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

GSM
HABILITE

4.21.14 Code télésurveillance

Lors de la connexion à un centre de réception des alarmes, la centrale doit communiquer le code d'abonnement qui lui a été fourni par le centre lui-même.

La fonction Code télésurveillance permet de mémoriser ce code dans la centrale.

4.21.14.1 Procédure de programmation

Pour programmer le code de télésurveillance, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher AVANCES.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur .
- 5) Appuyer sur . Entrer le code de télésurveillance en utilisant le clavier numérique et les touches . Pour effacer, appuyer sur . Valider le code saisi par .
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

TRANSMET . TEL .
AVANCES

AVANCES
REPONDEUR

AVANCES
CODE TELESURVEIL

CODE TELESURVEIL
66666666

4.21.15 Appel retourne

S'il le souhaite, l'installateur peut habilitier la fonction Appel Retourne (Call Back) pour les opérations de télégestion. Il est ainsi possible de se connecter au système à distance, par l'intermédiaire d'un PC doté du logiciel Hi-Connect, en appelant la centrale et en se faisant immédiatement rappeler de manière automatique par celle-ci.

Le coût de la communication téléphonique est alors à la charge de l'utilisateur de la centrale.

Pour l'APPEL RETOURNE, les options suivantes sont disponibles :

- **APPEL RETOURNE DESHAB**: après avoir reçu l'appel, la centrale enchaîne avec la procédure de connexion avec Hi-Connect. Le coût de l'appel téléphonique demeure à la charge de l'installateur ou du centre de télégestion.
- **APPEL RETOURNE type A** : la centrale, après avoir répondu à l'appel, raccroche et rappelle le premier numéro du type Modem mémorisé parmi les numéros programmés. Le coût de l'appel téléphonique est à la charge du propriétaire de la centrale.
- **APPEL RETOURNE type B** : la centrale, après avoir répondu à l'appel, raccroche et rappelle le numéro téléphonique spécifique envoyé par Hi-Connect lors de la connexion précédente. Le coût de l'appel téléphonique est à la charge du propriétaire de la centrale.



ATTENTION ! Si l'on utilise l'option APPEL RETOURNE type A, l'on rajoute un élément de sécurité à la connexion car celle-ci sera possible uniquement avec un numéro de téléphone préprogrammé.

4.21.15.1 Cas particuliers : SIM rechargeable ou uniquement vocale

Cette fonction n'est pas disponible avec la centrale MP500/4.

Si la carte SIM utilisée dans la centrale est "uniquement vocale", c'est-à-dire sans numéro spécifique pour l'appel de données (no M2M et/ou fax/données entrantes), la télégestion à distance du système par Hi-Connect reste quand même possible.

Dans ce cas, pour permettre la télégestion, il faudra :

1. Avoir préalablement programmé au moins un numéro du type modem dans la centrale
2. Habilitier l'APPEL RETOURNE du type A
3. Avoir habilité la télégestion distante pour l'installateur depuis le menu utilisateur Principal.

Pour plus de détails, se reporter à l'application Hi-Connect.

4.21.15.2 Procédure de programmation

Pour programmer le retour d'appel, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher AVANCES.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur jusqu'à afficher APPEL RETOURNE.
- 5) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner si habilitier ou exclure l'APPEL RETOURNE de type A ou de type B. Appuyer sur la touche pour valider.
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

TRANSMET . TEL .
AVANCES

AVANCES
REPONDEUR

AVANCES
APPEL RETOURNE

APPEL RETOURNE
APPEL RET . DESHAB

4.21.16 Habilitation des réseaux téléphoniques



ATTENTION ! Pour pouvoir effectuer ou recevoir des appels, en plus d'installer les modules RTC, GSM adaptés, il est nécessaire d'habilitier les réseaux téléphoniques utilisés.

Chaque réseau téléphonique est habilité séparément ; en d'autres termes, il est possible d'habilitier uniquement le réseau RTC, le réseau GSM ou les deux.

Si un réseau téléphonique n'est pas habilité, toutes les fonctions précédemment configurées pour ce réseau seront inutilisables.

Si les deux réseaux ont été habilités, la procédure de backup automatique devient possible sur le réseau secondaire au cas où le réseau primaire, c'est-à-dire celui associé à chacun des numéros de téléphone, ne serait pas disponible. Pour plus d'informations, voir le paragraphe 4.21.1 Numéros de téléphone.

4.21.16.1 Procédure de programmation

Les fonctions relatives aux réseaux GSM/GPRS ne sont pas disponibles pour la centrale MP500/4.
Pour programmer l'habilitation des réseaux téléphoniques, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSMET.TEL.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher AVANCES.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher l'écran ci-contre.
- 5) Appuyer sur .
- 6) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure le réseau RTC.
Valider le choix par .
- 7) Appuyer sur .
- 8) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure le réseau GSM.
Valider le choix par .
- 9) Appuyer sur .
- 10) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure le réseau LAN.
Valider le choix par .
- 11) Appuyer sur .
- 12) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si habilitier ou exclure le réseau GPRS.
Valider le choix par .
- 13) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TRANSMET . TEL .

TRANSMET . TEL .
AVANCES

AVANCES
REPONDEUR

AVANCES
RESEAU TELEPH .

RESEAU TELEPH .
RESEAU RTC

RESEAU RTC
HABILITE

RESEAU TELEPH .
RESEAU GSM

RESEAU GSM
HABILITE

RESEAU TELEPH .
RESEAU LAN

RESEAU LAN
HABILITE

RESEAU TELEPH .
RESEAU GPRS

RESEAU GPRS
DESHABILITE

4.22 PROGRAMMATEUR HORAIRE

4.22.1 Principes de fonctionnement

Le programmateur horaire sert à automatiser les opérations répétitives, comme par exemple l'activation ou la désactivation d'un secteur ou d'une sortie commutable. Le programmateur est basé sur un cycle hebdomadaire, c'est-à-dire que les commandes se répètent chaque semaine.

Chaque jour de la semaine peut être classé, au choix, comme jour ouvrable, veille de fête ou jour férié, et à chacune de ces typologies peuvent correspondre jusqu'à 8 commandes, librement créées par l'utilisateur. Il est possible de programmer plusieurs commandes à la même heure.

La commande d'activation automatique des secteurs est signalée à l'avance par les claviers (retentissement de le buzzer et clignotement des LED du programmateur horaire) et par l'activation des éventuelles sorties programmées comme préavis d'activation. L'anticipation de ces signalisations est déterminée par le paramètre «TEMPS PREAVIS».

Durant la pré-activation, il est possible de différer l'activation du système en suivant la procédure décrite dans le *Manuel Utilisateur*.

Les commandes disponibles pour le programmateur horaire sont les suivantes :

Commande	Description	Remarques et exemples
Activation des secteurs	Active le(s) secteur(s).	
Désactivation des secteurs	Désactive le(s) secteur(s).	
Activation de la sortie commutable	Active la sortie commutable.	Il s'agit de la sortie commutable à distance.
Désactivation de la sortie commutable	Désactive la sortie commutable.	
Activation sortie commutable impulsive	Active la sortie commutable impulsive pendant 1 seconde environ	Il s'agit de la sortie commutable impulsive à distance.
Habilitation de la clé ou du code utilisateur	Habilite une clé ou un code.	Employés de maison ou entreprise de nettoyage : en combinant les deux commandes, il est possible de permettre aux employés de maison ou aux agents de nettoyage des bureaux d'accéder et de rester sur place dans des jours et des heures précis.
Exclusion de la clé ou du code utilisateur	Déshabilite une clé ou un code.	



ATTENTION ! Le programmateur horaire ne gère pas les jours fériés qui tombent en semaine (Noël, 26 décembre, Jour de l'An, Epiphanie, Lundi de Pâques, 15 août, etc.), qui seront considérés comme le jour correspondant de la semaine dans laquelle ils tombent.

La programmation horaire reste toujours mémorisée dans la centrale et il est possible de l'habiliter/exclure, sans pour autant supprimer les programmations configurées, en suivant les procédures illustrées dans le *Manuel Utilisateur*.

L'état de la programmation horaire (habilitée ou exclue) est affiché sur le clavier par la LED du programmateur horaire.

Les commandes exécutées par le programmateur horaire restent actives tant qu'une commande contraire n'est pas impartie (par le programmateur lui-même ou bien par un utilisateur via le clavier ou le lecteur) : en effet, le programmateur envoie des commandes sans vérifier l'état du système ou des sorties.

Exemple de fonctionnement

Un bureau est ouvert du lundi au vendredi, de 9h00 à 18h00. A travers la programmation, les jours du lundi au vendredi ont été classés jours ouvrables, tandis que le samedi et le dimanche ont été classés fériés. La première commande programmée les jours ouvrables, à 8h55, est la désactivation du système d'alarme anti-intrusion ; la dernière commande, à 18h05, le réactive ; en revanche, aucune commande n'a été programmée pour les jours fériés.

Dans la pratique, avec le programmateur horaire habilité, le système d'alarme anti-intrusion est activé automatiquement à la fin de chaque journée de travail pour se désactiver le lendemain, au matin. Après l'avoir activé le vendredi soir, il ne sera pas désactivé avant le lundi matin, puisque aucune commande de désactivation n'est prévue le samedi et le dimanche.

S'il s'avère cependant nécessaire d'accéder aux locaux protégés, un utilisateur pourra désactiver manuellement le système à l'aide du clavier ou du lecteur, y compris le samedi et le dimanche. Il ne devra pas oublier de réactiver le système avant de repartir car, dans le cas contraire, les locaux resteraient sans protection.

4.22.2 Programmation



CONSEIL : Avant d'entamer la programmation du programmeur horaire, remplir ses tableaux (voir 10.6 CONFIGURATION DU PROGRAMMATEUR HORAIRE) : le travail s'en trouvera grandement simplifié.



ATTENTION ! Pour le fonctionnement correct du programmeur horaire, la date et l'heure de la centrale doivent être convenablement réglées (pour la modification de la date et de l'heure, voir le paragraphe 4.8 PROGRAMMATION DE LA DATE ET DE L'HEURE).

Les paramètres suivants doivent être configurés pendant la programmation :

- **Type jour** : pour chaque jour de la semaine (lundi, mardi... dimanche), définir s'il doit être considéré comme ouvrable, pré-férié ou férié.
- **Type commandes** : pour chaque type de jour (ouvrable, pré-férié ou férié), il est possible de programmer jusqu'à un maximum de 8 commandes.
- **Commande** : pour chaque commande, il est nécessaire de définir l'heure d'exécution et le type d'action.
- **Action** : les trois options sont : pas de commande, activer (habilité) et désactiver (déshabilité). Les actions s'appliquent aux secteurs, aux sorties, aux utilisateurs et aux clés.
- **Temps préavis** : nombre de minutes de préavis avant l'exécution de la commande. Le temps de préavis permet, par exemple, de quitter (si activé) ou d'interrompre l'exécution automatique de la commande. Les valeurs possibles sont les suivantes : Non préavis, 5 min, 10 min, 15 min, 20 min.

4.22.2.1 Procédure de programmation

Pour configurer le programmeur horaire, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher P.O.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Appuyer sur .
- 5) A l'aide des touches et , sélectionner le jour désiré. Valider le choix par .
- 6) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner la typologie (ouvrable, pré-férié, férié). Valider le choix par .
- 7) Répéter la procédure depuis le point 5 jusqu'à définir les typologies de tous les jours.
- 8) Appuyer sur puis sur .
- 9) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner la typologie de jour désirée. Valider le choix par .
- 10) Sélectionner le numéro de commande désiré à l'aide des touches et . Valider le choix par .
- 11) Appuyer sur .
- 12) Entrer l'heure d'exécution à l'aide des touches numériques. Valider le choix par .
- 13) Appuyer sur .
- 14) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le type de commande désiré (pas commande, activer, désactiver). Valider le choix par . Si l'on sélectionne l'activation (ou la désactivation), il sera ensuite possible de choisir si appliquer l'action aux secteurs, aux sorties, aux utilisateurs ou aux clés, et préciser encore le choix à l'intérieur de la catégorie retenue. Les procédures de sélection sont intuitives.
- 15) Répéter la procédure depuis le point 11 pour les autres commandes du jour ; si nécessaire, appuyer sur .

UT00 : TECHNICIEN
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
P.O.

P.O.
TYPE JOUR

TYPE JOUR
LUNDI

LUNDI
OUVRABLE

P.O.
TYPE COMMANDES

TYPE COMMANDES
OUVRABLE

OUVRABLE
COMMANDE : 01

COMMANDE : 01
HEURE COMMANDE

HEURE COMMANDE
HEURE 00:00

COMMANDE : 01
TYPE COMMANDE

TYPE COMMANDE
PAS COMMANDE

16) Répéter la procédure depuis le point 10 pour configurer les autres typologies de jour.

17) Appuyer sur .

18) Appuyer sur .

19) A l'aide des touches et , sélectionner la durée du préavis. Valider le choix par .

20) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

P.O.
TYPE COMMANDES

P.O.
TEMPS PREAVIS

TEMPS PREAVIS
PREAVIS 10m

4.22.3 Suppression d'une commande

Pour supprimer une commande, il suffit de suivre la procédure prévue pour la programmation et, lors du choix de l'action, sélectionner « PAS COMMANDE ».

Pour bloquer la totalité de la programmation, il n'est pas nécessaire de la supprimer, il suffit juste de l'exclure (voir le *Manuel Utilisateur*).

4.23 TEST DU SYSTEME

Une fois l'installation et la configuration des dispositifs du système terminées, il faut vérifier que l'ensemble fonctionne correctement. Les principaux tests à effectuer sont les suivants :

- Test des entrées
- Test des sorties
- Test de la batterie de centrale
- Test d'appel vocal
- Test d'appel centre de réception des alarmes (si prévu)
- Test GSM (si prévu, non disponible sur la centrale MP500/4)
- Test des dispositifs radio
- Test d'écoute ambiante

4.23.1 Test entrées

Pour vérifier le bon fonctionnement des entrées, procéder comme suit :

1) Composer le <code Principal / Technicien> et appuyer sur puis sur .

2) Appuyer à plusieurs reprises sur , jusqu'à afficher TEST.

3) Appuyer sur .

4) Appuyer sur .

5) Solliciter tous les détecteurs du système (par exemple, en passant devant les détecteurs volumétriques et en ouvrant les portes dotées de contacts magnétiques). Chaque fois qu'un détecteur est activé, la LED des entrées s'allume sur le clavier. Au terme, appuyer sur .

6) Appuyer sur .

7) Appuyer sur la touche pour afficher la liste de toutes les entrées qui ont été sollicitées pendant le test.

8) Appuyer sur puis sur .

9) Appuyer sur la touche pour afficher la liste de toutes les entrées qui n'ont pas subi de variations. Si toutes les entrées ont été sollicitées pendant le test et elles ont été correctement ouvertes et refermées, la liste devra être vide. Le cas échéant, les entrées présentes dans la liste sont celles qui n'ont pas été sollicitées ou qui n'ont pas répondu positivement à la sollicitation.

10) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
TEST

UT01 : PRINCIPAL
TEST

TEST
TEST ENTREES

TEST ENTREES
EN COURS...

TEST ENTREES
RESULTAT TEST

RESULTAT TEST
TEST ENTREES OK

RESULTAT TEST
TEST ENTREES KO

4.23.2 Test sorties

Pour contrôler le bon fonctionnement des sorties, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST.
- 3) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST SORTIES.
- 4) Appuyer sur .
- 5) A l'aide des touches et , sélectionner le dispositif dont les sorties doivent être testées. Valider le choix par .
- 6) A l'aide des touches et , sélectionner la sortie à tester. Valider le choix par .
- 7) A chaque pression de la touche , la sortie commute entre ACTIVE et DESACTIVE. Vérifier que la sortie se comporte comme attendu, par exemple en faisant retentir une sirène (si la sortie est reliée à une sirène) ou en allumant une signalisation lumineuse (si un témoin lumineux ou un clignotant sont reliés à la sortie). Si le test donne un résultat positif, appuyer sur pour continuer.
- 8) Répéter la procédure depuis le point 6 pour tester les autres sorties du dispositif.
- 9) Une fois toutes les sorties du dispositif testées, appuyer sur et répéter la procédure depuis le point 5 pour tester les sorties d'un autre dispositif.
- 10) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu. Les sorties seront ramenées à leur état correct.

UT00 : TECHNICIEN TEST

UT01 : PRINCIPAL TEST

TEST TEST SORTIES

TEST SORTIES CENTRALE

CENTRALE UC . S1 S01
--

UC . S1 S01 ACTIVE
--

4.23.3 Test batterie

Pour contrôler l'état des batteries, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST BATTERIE.
- 4) Appuyer sur .
- 5) Le test de la batterie dure environ 30 secondes pour les centrales MP500/8 et MP500/16, et environ 60 secondes pour la centrale MP500/4. Pendant ce laps de temps, le clavier émet des bips sonores. Au terme du test, le système réactualise les informations sur l'état de la batterie, à travers les LED et dans l'historique des événements (en cas de variations). Par conséquent, si le système comporte des unités d'alimentation auxiliaires, suite à la commande, celles-ci aussi effectueront le test de la batterie, en communiquant le résultat à la centrale. La LED de panne signalera d'éventuelles batteries déchargées.
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN TEST

UT01 : PRINCIPAL TEST

TEST TEST BATTERIE

TEST BATTERIE EN COURS...

4.23.4 Test appel vocal

Pour vérifier le bon fonctionnement des appels vocaux, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST AVANCES.
- 4) Appuyer sur .
- 5) Appuyer sur .
- 6) A l'aide des touches et , sélectionner le numéro, programmé pour l'envoi vocal, à appeler. Valider le choix par .
- 7) Le transmetteur effectue l'appel sur le canal programmé pour le numéro de téléphone sélectionné et il envoie le message de base trois fois de suite.
- 8) Répéter la procédure depuis le point 6 pour tester les autres numéros de téléphone.
- 9) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT01 : PRINCIPAL
ETAT SYSTEME

UT01 : PRINCIPAL
TEST

TEST
TEST AVANCES

AVANCES
APPEL VOCAL

APPEL VOCAL
T01 : xxxxxxxxx

4.23.5 Test appel télé surv. de réception des alarmes

Pour vérifier le bon fonctionnement des appels avec protocole numérique, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST AVANCES.
- 4) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher APPEL TELESURV.
- 5) Appuyer sur .
- 6) A l'aide des touches et , sélectionner le numéro de téléphone, programmé pour l'envoi numérique ou modem, à appeler. Valider le choix par .
- 7) Le transmetteur effectue l'appel vers le centre de réception des alarmes et il envoie les paramètres correspondants à l'appel de test pour l'identification correcte de l'événement.
- 8) Répéter la procédure depuis le point 6 pour tester les autres numéros de téléphone.
- 9) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT01 : PRINCIPAL
ETAT SYSTEME

UT01 : PRINCIPAL
TEST

TEST
TEST AVANCES

AVANCES
APPEL TELESURV.

APPEL TELESURV.
T01 : xxxxxxxxx

4.23.6 Test ligne GSM

Cette fonction n'est pas disponible avec la centrale MP500/4.

Pour vérifier le niveau du signal du réseau GSM, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST AVANCES.
- 4) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST LIGNE GSM.
- 5) Appuyer sur .
- 6) Pendant le test de la ligne GSM, le clavier émettra des bips sonores. Au terme du test, le niveau du signal GSM s'affichera sous forme graphique.
- 7) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT01 : PRINCIPAL
ETAT SYSTEME

UT01 : PRINCIPAL
TEST

TEST
TEST AVANCES

AVANCES
TEST LIGNE GSM

TEST LIGNE GSM

4.23.7 Test écoute ambiante

Cette fonction n'est pas disponible avec la centrale MP500/4.

Si un clavier vocal KP500DV/N a été installé dans le but d'effectuer une écoute ambiante, il est préférable d'en vérifier le bon fonctionnement.

Pour ce faire, effectuer un appel depuis un téléphone situé à l'extérieur des locaux à contrôler et suivre la procédure décrite aux paragraphes 6.4 *TELEGESTION AVEC MENU A GUIDE VOCAL* et suivants.

Une fois la fonction activée, vérifier que la force du signal est bonne dans toute la zone à contrôler ; dans le cas contraire, il pourrait être nécessaire d'installer des claviers vocaux supplémentaires afin de couvrir les zones dans lesquelles le signal est trop faible.

4.23.8 Test dispositifs radio

Le test des dispositifs d'entrée et de sortie radio se fait en même temps que le test des autres entrées/sorties filaires. Le résultat du test est unique. L'identification des dispositifs d'entrée/sortie radio s'effectue par le biais de l'adresse logique ou de la dénomination.

Pour vérifier le niveau des signaux radio des différents dispositifs, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TEST AVANCES.
- 4) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher DISPOS. RADIO.
- 5) Appuyer sur .
- 6) A l'aide des touches et , sélectionner l'expansion radio à tester. Valider le choix par .
- 7) Appuyer sur .
- 8)
- 9) Exciter chaque détecteur, par exemple en ouvrant la porte ou la fenêtre dotée de contacts magnétiques ou en passant devant les détecteurs IR.
- 10) Au terme du test, le niveau du signal radio de chaque dispositif s'affichera sous forme graphique.
Utiliser les touches et pour faire défiler la liste des dispositifs.
- 11) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT01 : PRINCIPAL
ETAT SYSTEME

UT01 : PRINCIPAL
TEST

TEST
TEST AVANCES

AVANCES
DISPOS. RADIO

DISPOS. RADIO
ER01 : ER 01

ER01 : ER 01
ETES-VOUS SUR?

TEST
EN COURS . . .

4.23.9 Test finaux

En plus des tests mentionnés plus haut, effectuer les contrôles suivants :

- Activation et désactivation du système (totale ou partielle) avec les claviers, si présents, en utilisant tous les codes utilisateurs configurés.
- Activation et désactivation du système avec les lecteurs et/ou les claviers KP500DP/N, si présents, en utilisant toutes les clés disponibles.
- Contrôle à distance du système – si le transmetteur a été installé – avec un téléphone fixe, portable ou via modem (dans ces cas, l'assistance d'un collaborateur extérieur pourrait être nécessaire).

4.24 FORMATION DES UTILISATEURS

Une fois que le système d'alarme anti-intrusion est réputé fonctionner parfaitement, il est possible de montrer aux utilisateurs finaux les principales opérations à accomplir sur le système. Pour que cette phase de formation soit optimale, suivre les indications ci-après :

- Si possible, impliquer toutes les personnes qui devront utiliser le système : si une seule personne est formée, celle-ci pourrait alors oublier quelque chose ou ne pas être en mesure de transmettre l'information correcte aux autres.
- Le formateur devra exécuter lui-même chaque opération (par exemple, l'activation et la désactivation du système) et ensuite inviter chacune des parties à la répéter personnellement, en présence du formateur, de sorte qu'en cas de doute ou de problème, ce dernier puisse les aider.
- Le formateur doit inciter les personnes à poser toutes les questions qu'elles souhaitent : plus les doutes pourront être éclaircis, plus les utilisateurs pourront utiliser le système facilement.

Les principales instructions à fournir aux utilisateurs concernent :

- l'activation et la désactivation complètes du système ;
- l'activation et la désactivation partielles du système ;
- la manière de reconnaître les différentes signalisations : intrusion, tentative de sabotage, batterie déchargée, etc. (signalisations visuelles et sonores) ;
- la manière de lire et d'interpréter les événements mémorisés dans la centrale (historique) ;
- la manière d'habiliter la télégestion (si prévue) ;
- la manière d'effectuer le test périodique du système.

Au terme de tous les tests, effacer l'historique Sys pour livrer un système « propre ». Pour les instructions d'effacement, voir le paragraphe 9.9.3 *Effacement de l'Historique Sys*.

5 - GESTION DE BASE DU SYSTEME

Le présent chapitre illustre les modalités d'activation et de désactivation (totales ou partielles) du système à l'aide des claviers et des clés électroniques ou de proximité.

Il explique aussi comment bloquer d'éventuelles signalisations d'alarme et comment utiliser les touches de fonction directes (incendie, secours, panique silencieuse).

 **ATTENTION !** Pour pouvoir activer/désactiver le système et bloquer les alarmes, les utilisateurs et les clés doivent être préalablement acquis, configurés et habilités, comme illustré dans les paragraphes spécifiques du présent manuel et du *Manuel Utilisateur*.

5.1 MODALITES DE MISE EN SERVICE

Le système d'alarme comporte plusieurs modalités de mise en service, dont certaines ne sont pas conformes à la norme EN50131.

Sont conformes à la norme : l'activation par clavier, l'activation par clé électronique ou de proximité, l'activation par programmeur horaire et l'activation par une entrée spécialisée avec clé mécanique.

Ne sont pas conformes à la norme : l'activation à distance, l'activation par GSM et commandes DTMF, l'activation par télécommande.

Les codes d'autorisation à utiliser avec les claviers sont décrits en détail au paragraphe 2.1 *CODES D'ACCES AU SYSTEME*.

Il est possible d'activer l'ensemble du système, certains secteurs uniquement ou bien un ou plusieurs groupes, si configurés lors de la programmation (les groupes permettent d'intervenir simultanément sur un sous-ensemble de secteurs, sans qu'il soit nécessaire de les sélectionner à chaque fois).

Pour intervenir sur un secteur ou un groupe, l'utilisateur ou la clé doivent y être préalablement associés pendant la phase de programmation.

5.2 MISE EN SERVICE A L'AIDE DES CLAVIERS KP500D/N ET KP500DV/N

5.2.1 Mise en service totale (système avec secteurs seulement)

Si aucun groupe n'a été défini, procéder comme suit pour activer l'ensemble du système d'alarme :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer sur .
- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur . La LED d'état s'allumera au bout de 5 secondes (fixe si tous les secteurs sont activés, clignotante si certains secteurs n'ont pas été activés). Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .
- 3) S'il a été programmé ou si le système est conforme à la norme EN50131 grade 3, pendant la durée du temps de sortie, le clavier émettra d'abord des bips sonores longs, suivis de bips sonores rapides au cours des 10 dernières secondes.
- 4) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

MISE EN SERVICE
□□□□●●●●●●●●●●

EFFECTUE
■ ■ ■ ■ ● ● ● ● ● ● ● ●

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.2.2 Mise en service totale (système avec groupes et secteurs)

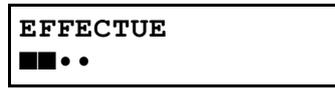
Si des groupes ont été définis, procéder comme suit pour activer l'ensemble du système d'alarme :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer sur .
- 2) Composer  ou  sur le clavier. Si l'on appuie sur , la procédure se poursuivra comme dans le cas des seuls secteurs. Si l'on appuie sur  :

1) GROUPES
2) SECTEURS

MISE EN SERVICE
□□●●

- 3) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur . Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (fixe si tous les secteurs ou les groupes sont activés, clignotante si certains secteurs ou groupes n'ont pas été activés) et tous les groupes s'affichent à l'écran. Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .
- 4) S'il a été programmé ou si le système est conforme à la norme EN50131, pendant la durée du temps de sortie, le clavier émettra d'abord des bips sonores longs, suivis de bips sonores rapides au cours des 10 dernières secondes.
- 5) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .



ATTENTION ! Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.2.3 Mise en service partielle (système avec secteurs seulement)

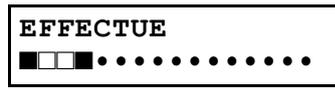
Si aucun groupe n'a été défini, procéder comme suit pour activer partiellement le système d'alarme :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur .
- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur .
- 3) A l'aide du clavier, composer les chiffres des de secteurs à activer : les petits carrés correspondants deviendront pleins.



ATTENTION ! Si le nombre de secteurs programmés est égal ou inférieur à 9, il suffira de composer directement ce chiffre. En cas de programmation de plus de 9 secteurs, pour en sélectionner un, toujours composer deux chiffres, même pour les numéros 1 à 9 (1 = 01, 2 = 02, etc.).

- 4) La LED d'état s'allumera au bout de 5 secondes (fixe si tous les secteurs sont activés, clignotante si certains secteurs n'ont pas été activés). Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .
- 5) S'il a été programmé ou si le système est conforme à la norme EN50131, pendant la durée du temps de sortie, le clavier émettra d'abord des bips sonores longs, suivis de bips sonores rapides au cours des 10 dernières secondes.
- 6) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .



ATTENTION ! Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.2.4 Mise en service partielle (système avec groupes et secteurs)

Si des groupes ont été définis, procéder comme suit pour activer l'ensemble du système d'alarme :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur .
- 2) Composer ou sur le clavier. Si l'on appuie sur , la procédure se poursuivra comme dans le cas des seuls secteurs. Si l'on appuie sur :
- 3) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur .
- 4) A l'aide du clavier, composer les chiffres des de secteurs à activer : les petits carrés correspondants deviendront pleins.
- 5) Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (fixe si tous les groupes sont activés, clignotante si certains groupes n'ont pas été activés) et tous les groupes s'affichent à l'écran. Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .
- 6) S'il a été programmé ou si le système est conforme à la norme EN50131, pendant la durée du temps de sortie, le clavier émettra d'abord des bips sonores longs, suivis de bips sonores rapides au cours des 10 dernières secondes.
- 7) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .



ATTENTION ! Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.3 MISE EN SERVICE A L'AIDE DU CLAVIER KP500DP/N

5.3.1 Mise en service totale (système avec secteurs seulement)

Si aucun groupe n'a été défini, procéder comme suit pour activer l'ensemble du système d'alarme :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur> et appuyer sur .
- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur . Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (sans clignoter, si tous les secteurs sont activés, en clignotant si certains secteurs n'ont pas été activés) et les petits carrés deviennent pleins, indiquant les secteurs qui ont été activés. Affichage :
- 3) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .
- 4) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .
- 5) S'il a été programmé ou si le système est conforme à la norme EN50131, pendant la durée du temps de sortie, le clavier émettra d'abord des bips sonores longs, suivis de bips sonores rapides au cours des 10 dernières secondes.

 **ATTENTION!** Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.



5.3.2 Mise en service totale (système avec groupes et secteurs)

Si des groupes ont été définis, procéder comme suit pour activer l'ensemble du système d'alarme :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur .



- 2) Appuyer sur **F1** pour les groupes et sur **F4** pour les secteurs. En appuyant sur **F1** (groupes), l'afficheur montre un petit carré vide pour chaque groupe existant et désactivé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés pleins indiquent que le groupe est déjà actif. Les éventuels petits carrés mi-pleins indiquent que le groupe n'est que partiellement activé.



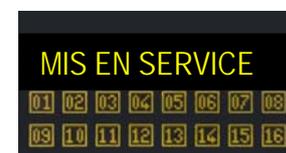
- 3) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur . Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (fixe si tous les groupes sont activés, clignotante si certains groupes n'ont pas été activés) et les petits carrés deviennent pleins, en indiquant les groupes qui ont été activés. Affichage :



- 4) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .

 **ATTENTION!** Avec cette procédure aussi, l'utilisateur active seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

- 5) En appuyant sur **F4** (secteurs), l'afficheur montrera un petit carré vide pour chaque secteur existant et désactivé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés pleins indiquent que le secteur est déjà activé. L'éventuel contour octogonal (ex. ) indique que le secteur est désactivé et qu'il possède des entrées ouvertes.



- 6) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur . Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (sans clignoter, si tous les secteurs sont activés, en clignotant si certains secteurs n'ont pas été activés) et les petits carrés deviennent pleins, indiquant les secteurs qui ont été activés. Affichage :



- 7) Aussi bien pour l'activation des groupes que pour celle des secteurs, l'affichage standard sera automatiquement rétabli au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .
- 8) Aussi bien pour l'activation des groupes que pour celle des secteurs, s'il a été programmé ou si le système est conforme à la norme EN50131, pendant la durée du temps de sortie, le clavier émettra d'abord des bips sonores longs, suivis de bips sonores rapides au cours des 10 dernières secondes.

5.3.3 Mise en service partielle (système avec secteurs seulement)

Si aucun groupe n'a été défini, procéder comme suit pour activer partiellement le système d'alarme :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur



- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur
- 3) A l'aide du clavier, composer les chiffres des secteurs à activer : les petits carrés respectifs deviennent pleins.



ATTENTION ! Si le nombre de secteurs programmés est égal ou inférieur à 9, il suffira de composer directement le numéro du secteur. En cas de programmation de plus de 9 secteurs, toujours composer deux chiffres (1 = 01, 2 = 02, etc.), y compris pour les numéros 1 à 9.

- 4) Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (sans clignoter, si tous les secteurs sont activés, en clignotant si certains secteurs n'ont pas été activés) et les petits carrés deviennent pleins, indiquant les secteurs qui ont été activés. Affichage :



ATTENTION ! Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

- 5) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur
- 6) S'il a été programmé ou si le système est conforme à la norme EN50131, pendant la durée du temps de sortie, le clavier émettra d'abord des bips sonores longs, suivis de bips sonores rapides au cours des 10 dernières secondes.

5.3.4 Mise en service partielle (système avec groupes et secteurs)

Si des groupes ont été définis, procéder comme suit pour activer partiellement le système d'alarme :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur

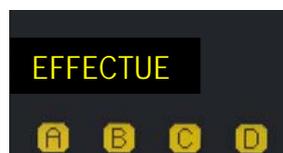


- 2) Appuyer sur **F1** pour les groupes et sur **F4** pour les secteurs. En appuyant sur **F1** (groupes), l'afficheur montre un petit carré vide pour chaque groupe existant et désactivé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés pleins indiquent que le groupe est déjà actif. Les éventuels petits carrés mi-pleins indiquent que le groupe n'est que partiellement activé.
- 3) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur
- 4) Appuyer sur les touches de fonction (**F1**, **F2**, **F3** et **F4**) placées sous les groupes à activer : les petits carrés des groupes deviennent pleins.
- 5) La LED d'état s'allumera au bout de 5 secondes (fixe si tous les groupes sont activés, clignotante si certains groupes n'ont pas été activés). Affichage :



- 6) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur

ATTENTION ! Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.



- 7) En appuyant au début sur **F4** (secteurs), l'afficheur montrera un petit carré vide pour chaque secteur existant et désactivé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés pleins indiquent que le secteur est déjà activé. Les éventuels cercles indiquent que le secteur est désactivé et qu'il possède des entrées ouvertes.



- 8) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur
- 9) A l'aide du clavier, composer les chiffres des secteurs à activer : les petits carrés respectifs deviennent pleins.

ATTENTION ! Si le nombre de secteurs programmés est égal ou inférieur à 9, il suffira de composer directement le numéro du secteur. En cas de programmation de plus de 9 secteurs, toujours composer deux chiffres (1 = 01, 2 = 02, etc.), y compris pour les numéros 1 à 9.

10) Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (sans clignoter, si tous les secteurs sont activés, en clignotant si certains secteurs n'ont pas été activés) et les petits carrés deviennent pleins, indiquant les secteurs qui ont été activés. Affichage :



ATTENTION ! Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

11) Aussi bien pour l'activation des groupes que pour celle des secteurs, l'affichage standard sera automatiquement rétabli au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur **ESC**.

12) Aussi bien pour l'activation des groupes que pour celle des secteurs, s'il a été programmé ou si le système est conforme à la norme EN50131 grade 3, pendant la durée du temps de sortie, le clavier émettra d'abord des bips sonores longs, suivis de bips sonores rapides au cours des 10 dernières secondes.

5.4 MISE EN SERVICE PAR CLE ELECTRONIQUE OU DE PROXIMITE

5.4.1 Mise en service totale par lecteur de clé électronique

ATTENTION ! Cette procédure peut être utilisée si tous les secteurs sont désactivés.

5.4.1.1 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3)

Pour activer tous les secteurs associés au lecteur et à la clé électronique, procéder comme suit :

1. Introduire la clé électronique dans son lecteur. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue ; au bout de quelques instants, la LED verte s'allumera en haut à gauche pour indiquer que la clé a été reconnue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Si la clé a été reconnue, les LED vertes correspondant à d'éventuels secteurs activés s'allumeront. La LED rouge continuera de clignoter.
3. Extraire la clé.
4. Une fois la LED rouge éteinte, introduire de nouveau la clé électronique.
5. Dès que la LED rouge clignote, extraire la clé électronique.
6. Les LED vertes s'allumeront en clignotant pendant quelques secondes et les secteurs associés au lecteur et à la clé s'activeront.

ATTENTION ! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.4.1.2 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 2 ou Mode 0

Pour activer tous les secteurs associés au lecteur et à la clé électronique, procéder comme suit :

1. Lorsque toutes les LED vertes sont éteintes, introduire la clé électronique dans son lecteur (si des LED vertes sont allumées, cette procédure désactivera les secteurs). La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Dès que la LED rouge clignote, extraire la clé électronique.
3. Les LED vertes afficheront l'état des secteurs associés au lecteur : *LED allumée fixe* = secteur activé, *LED éteinte* = la clé n'est pas associée au secteur et elle ne peut pas l'activer.

ATTENTION ! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.4.2 Mise en service totale par lecteur de clé de proximité

ATTENTION ! Cette procédure peut être utilisée si tous les secteurs sont désactivés.

5.4.2.1 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3)

Pour activer tous les secteurs associés au lecteur et à la clé de proximité, procéder comme suit :

1. Rapprocher la clé de proximité au transpondeur. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue ; au bout de quelques instants, la LED verte s'allumera en haut à gauche pour indiquer que la clé a été reconnue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Si la clé a été reconnue, les LED vertes correspondant à d'éventuels secteurs activés s'allumeront. La LED rouge continuera de clignoter.
3. Eloigner la clé.
4. Une fois la LED rouge éteinte, rapprocher de nouveau la clé de proximité.
5. Dès que la LED rouge clignote, éloigner la clé de proximité.
6. Les LED vertes s'allumeront en clignotant pendant quelques secondes et les secteurs associés au lecteur et à la clé s'activeront.

ATTENTION ! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.4.2.2 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 2 ou Mode 0

Pour activer tous les secteurs associés au lecteur et à la clé de proximité, procéder comme suit :

1. Lorsque toutes les LED vertes sont éteintes, rapprocher la clé de proximité de son lecteur (si des LED vertes sont allumées, cette procédure désactivera les secteurs). La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Dès que la LED rouge clignote, éloigner la clé de proximité.
3. Les LED vertes afficheront l'état des secteurs associés au lecteur : *LED allumée fixe* = secteur activé, *LED éteinte* = la clé n'est pas associée au secteur et elle ne peut pas l'activer.



ATTENTION! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.4.3 Mise en service totale à l'aide du clavier KP500DP/N

Pour activer tous les secteurs via la clé de proximité, depuis le clavier KP500DP/N, procéder comme suit :

- 1) Rapprocher la clé de proximité au transpondeur du clavier.

- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans activer, appuyer sur .



- 3) Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (sans clignoter, si tous les secteurs sont activés, en clignotant si certains secteurs n'ont pas été activés) et les petits carrés deviennent pleins, indiquant les secteurs qui ont été activés. Affichage :
- 4) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .



ATTENTION! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.



ATTENTION! Si l'on utilise une clé non acquise (non reconnue) ou non habilitée, la LED "H" (voir *Figure 3 – Clavier KP500DP/N*) s'allumera et le buzzer signalera une anomalie (bip sonore prolongé).

5.4.4 Mise en service partielle par lecteur de clé électronique

5.4.4.1 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3)

Pour activer certains secteurs associés au lecteur et à la clé électronique, procéder comme suit :

1. Introduire la clé électronique dans son lecteur. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue ; au bout de quelques instants, la LED verte s'allumera en haut à gauche pour indiquer que la clé a été reconnue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Si la clé a été reconnue, les LED vertes correspondant à d'éventuels secteurs activés s'allumeront. La LED rouge continuera de clignoter.
3. Extraire la clé.
4. Une fois la LED rouge éteinte, introduire de nouveau la clé électronique.
5. La LED rouge clignotera et, au bout de quelques secondes, un cycle sera lancé au cours duquel les LED vertes s'allumeront en clignotant pendant quelques secondes, en affichant en séquence les différentes combinaisons de secteurs.
6. Lorsque les LED affichent la combinaison de secteurs à activer, extraire la clé électronique. La possibilité de mise en service de chaque secteur dépend de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.
7. Les secteurs choisis et les LED vertes indiqueront pendant quelques secondes l'état des secteurs associés au lecteur.



ATTENTION! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.4.4.2 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 2 ou Mode 0

Pour activer certains secteurs associés au lecteur et à la clé électronique, procéder comme suit :

1. Lorsque toutes les LED vertes sont éteintes, introduire la clé électronique dans son lecteur (si des LED vertes sont allumées, cette procédure activera les secteurs pendant le premier cycle). La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. La LED rouge clignotera et, au bout de quelques secondes, un cycle sera lancé au cours duquel les LED vertes s'allumeront en clignotant pendant quelques secondes, en affichant en séquence les différentes combinaisons.
3. Lorsque les LED affichent la combinaison de secteurs à activer, extraire la clé électronique. La possibilité de mise en service de chaque secteur dépend de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.
4. Les LED vertes afficheront l'état des secteurs associés au lecteur : *LED allumée fixe* = secteur(s) activé(s), *LED éteinte* = secteur désactivé.



ATTENTION! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.4.5 Mise en service partielle par lecteur de clé de proximité

5.4.5.1 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3)

Pour activer certains secteurs associés au lecteur et à la clé de proximité, procéder comme suit :

1. Rapprocher la clé de proximité au transpondeur. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue ; au bout de quelques instants, la LED verte s'allumera en haut à gauche pour indiquer que la clé a été reconnue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Si la clé a été reconnue, les LED vertes correspondant à d'éventuels secteurs activés s'allumeront. La LED rouge continuera de clignoter.
3. Eloigner la clé de proximité.
4. Une fois la LED rouge éteinte, rapprocher de nouveau la clé de proximité.
5. La LED rouge clignotera et, au bout de quelques secondes, un cycle sera lancé au cours duquel les LED vertes s'allumeront en clignotant pendant quelques secondes, en affichant en séquence les différentes combinaisons de secteurs.
6. Lorsque les LED affichent la combinaison de secteurs à activer, éloigner la clé de proximité. La possibilité de mise en service de chaque secteur dépend de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.
7. Les secteurs choisis et les LED vertes indiqueront pendant quelques secondes l'état des secteurs associés au lecteur.



ATTENTION! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.4.5.2 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 2

Pour activer certains secteurs associés au lecteur et à la clé de proximité, procéder comme suit :

1. Rapprocher la clé de proximité au transpondeur pendant au moins 3 secondes. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue. L'éloigner lorsque les quatre LED vertes clignotent.
2. Un cycle sera lancé au cours duquel les LED vertes s'allumeront en clignotant pendant quelques secondes, en affichant en séquence les différentes combinaisons. La possibilité de mise en service de chaque secteur dépend de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.
3. Lorsque les LED affichent la combinaison de secteurs à activer, rapprocher de nouveau la clé de proximité au transpondeur, attendre quelques instants puis l'éloigner.
4. Les LED vertes afficheront pendant quelques secondes l'état des secteurs associés au lecteur : *LED allumée fixe* = secteur(s) activé(s), *LED éteinte* = secteur désactivé.



ATTENTION! Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.4.6 Mise en service partielle à l'aide du clavier KP500DP/N

Pour activer partiellement les secteurs via la clé de proximité, depuis le clavier KP500DP/N, procéder comme suit :

- 1) Rapprocher la clé de proximité au transpondeur du clavier.
- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Appuyer sur la touche **F4** dans un délai de 5 secondes. Pour quitter sans activer, appuyer sur .

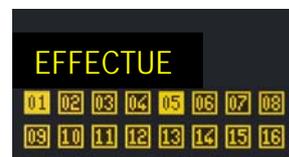


- 3) A l'aide du clavier, composer le nombre de secteurs à activer : les petits carrés respectifs deviennent pleins.



-  **ATTENTION !** Si le nombre de secteurs programmés est égal ou inférieur à 9, il suffira de composer directement ce chiffre. En cas de programmation de plus de 9 secteurs, pour en sélectionner un, toujours composer deux chiffres, même pour les numéros 1 à 9 (1 = 01, 2 = 02, etc.).

- 4) La LED d'état s'allumera au bout de 5 secondes. Affichage :



-  **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

- 5) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

-  **ATTENTION !** Avec cette procédure, une clé active seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

-  **ATTENTION !** Si l'on utilise une clé non acquise (non reconnue) ou non habilitée, la LED "H" (voir *Figure 3 – Clavier KP500DP/N*) s'allumera et le buzzer signalera une anomalie (bip sonore prolongé).

5.5 MISE EN SERVICE A L'AIDE DE LA TELECOMMANDE RC500



5.5.1 Mise en service totale

La mise en service totale de tous les secteurs du système est possible seulement si la télécommande a été dûment programmée pour tous les secteurs.

Pour activer tous les secteurs, appuyer sur la touche  de la télécommande. Si la centrale a acquis la commande, le buzzer de la télécommande émettra un signal sonore (bip).

Note : Il est possible d'activer/désactiver le système en utilisant aussi la touche   (toggle). Ne pas oublier la modalité de fonctionnement de cette touche :

1. La pression de cette touche provoque la commutation de l'état du système d'activé à désactivé et vice versa (toggle).
2. Si le système est partiellement activé (mise en service partielle), l'action sur la touche provoquera son activation totale : les secteurs désactivés du système seront activés.
3. Une autre action sur cette touche provoquera la désactivation totale du système (pas uniquement des secteurs activés).

5.5.2 Mise en service partielle

La mise en service partielle de certains secteurs du système est possible seulement si la télécommande a été dûment programmée.

Pour activer les secteurs auxquels la télécommande a été associée, appuyer sur la touche  de la télécommande. Si la centrale a acquis la commande, le buzzer de la télécommande émettra un signal sonore (bip).

Note : Il est possible d'activer/désactiver certains secteurs associés à la télécommande en utilisant la touche   (toggle). Ne pas oublier la modalité de fonctionnement de cette touche :

1. La pression de cette touche provoque la commutation de l'état du secteur de : désactivé à activé et vice versa (toggle).
2. Si les secteurs associés à la télécommande sont partiellement actifs (mise en service partielle), l'action sur la touche provoquera l'activation de tous les secteurs : les secteurs qui n'étaient pas actifs seront mis en service.
3. Une autre action sur cette touche provoquera la désactivation totale des secteurs (pas uniquement des secteurs précédemment activés).

5.6 MODALITES DE MISE HORS SERVICE

Le système d'alarme peut être désactivé de diverses manières, dont certaines ne sont pas conformes à la norme EN50131.

Sont conformes à la norme : la désactivation par clavier, la désactivation par clé électronique ou de proximité, la désactivation par programmeur horaire et la désactivation par une entrée spécialisée avec clé mécanique.

Ne sont pas conformes à la norme : la désactivation à distance, la désactivation par GSM et commandes DTMF, la désactivation par télécommande.

Les codes d'autorisation à utiliser avec les claviers sont décrits en détail au paragraphe 2.1 *CODES D'ACCES AU SYSTEME*.

Il est possible de désactiver l'ensemble du système, certains secteurs uniquement ou bien un ou plusieurs groupes, si configurés lors de la programmation (les groupes permettent d'intervenir simultanément sur un sous-ensemble de secteurs, sans qu'il soit nécessaire de les sélectionner à chaque fois).

Pour intervenir sur un secteur ou un groupe, l'utilisateur ou la clé doivent y être préalablement associés pendant la phase de programmation.

5.7 MISE HORS SERVICE A L'AIDE DES CLAVIERS KP500D/N ET KP500DV/N

5.7.1 Mise hors service totale (système avec secteurs seulement)

Si aucun groupe n'a été défini, procéder comme suit pour désactiver l'ensemble du système d'alarme :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur .

MISE HORS SERV.
■■■■●●●●●●●●●●

- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur . La LED d'état s'éteindra au bout de 5 secondes et l'afficheur visualisera

EFFECTUE
□□□□●●●●●●●●●●

- 3) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .
- 4) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.7.2 Mise hors service totale (système avec groupes et secteurs)

Si des groupes ont été définis, procéder comme suit pour désactiver l'ensemble du système d'alarme :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur .

1) GROUPES
2) SECTEURS

- 2) Composer  ou  sur le clavier. Si l'on appuie sur , la procédure se poursuivra comme dans le cas des seuls secteurs. Si l'on appuie sur  :

MISE HORS SERV.
■■■□

- 3) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur . La LED d'état s'éteindra au bout de 5 secondes et l'afficheur visualisera :

EFFECTUE
□□□□

- 4) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .
- 5) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur désactive seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.7.3 Mise hors service partielle (système avec secteurs seulement)

Si aucun groupe n'a été défini, procéder comme suit pour désactiver partiellement le système d'alarme :

1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur .

MISE HORS SERV.
■□□■●●●●●●●●●●

2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur .

3) A l'aide du clavier, composer le nombre de secteurs à désactiver : les petits carrés respectifs deviennent vides.

 **ATTENTION !** Si le nombre de secteurs programmés est égal ou inférieur à 9, il suffira de composer directement ce chiffre. En cas de programmation de plus de 9 secteurs, pour en sélectionner un, toujours composer deux chiffres, même pour les numéros 1 à 9 (1 = 01, 2 = 02, etc.).

4) La LED d'état s'éteindra au bout de 5 secondes et l'afficheur visualisera

EFFECTUE
□□□■●●●●●●●●●●

5) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer sur .

6) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.7.4 Mise hors service partielle (système avec groupes et secteurs)

Si des groupes ont été définis, procéder comme suit pour désactiver partiellement le système d'alarme anti-intrusion :

1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur .

1) GROUPES
2) SECTEURS

2) Composer  ou  sur le clavier. Si l'on appuie sur , la procédure se poursuivra comme dans le cas des seuls secteurs. Si l'on appuie sur  :

MISE HORS SERV.
■●●

3) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur .

4) A l'aide du clavier, composer le nombre de groupes à désactiver : les petits carrés respectifs deviennent vides.

5) La LED d'état s'éteindra au bout de 5 secondes et l'afficheur visualisera

EFFECTUE
■□●●

6) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer sur .

7) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur désactive seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.7.5 Désactivation à partir du clavier sous-contrainte

Dans les centrales MP500/4, MP500/8 et MP500/16, à partir de la version logicielle de centrale 1.01, si la fonction sous-contrainte est habilitée (voir le paragraphe 2.1.4 *Habilitation de la fonction sous-contrainte*) quand on est menacé et obligé par un malfaiteur au risque de sa propre vie, on peut désactiver le système anti-intrusion en activant simultanément l'alarme sous-contrainte, dans ce cas, l'émetteur enverra les messages d'alarme programmés sans faire retentir les sirènes.

Pour désactiver le système sous-contrainte, il suffit d'augmenter d'un chiffre son propre code utilisateur. Par exemple, si le code utilisateur est 000021, il suffit de taper 000022 ; si le code utilisateur est 29, il suffit de taper 30, si le code est 39, taper 40, etc.

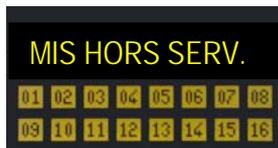
 **ATTENTION !** L'habilitation de la fonction sous-contrainte annule la conformité à la norme EN50131.

5.8 MISE HORS SERVICE A L'AIDE DU CLAVIER KP500DP/N

5.8.1 Mise hors service totale (système avec secteurs seulement)

Si aucun groupe n'a été défini, procéder comme suit pour désactiver l'ensemble du système d'alarme:

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur



- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur . Au bout de 5 secondes, les LED d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent vides, indiquant les secteurs qui ont été désactivés. Affichage :

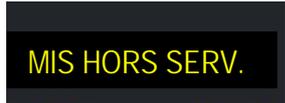


- 3) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .
- 4) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

5.8.2 Mise hors service totale (système avec groupes et secteurs)

Si des groupes ont été définis, procéder comme suit pour activer l'ensemble du système d'alarme :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer sur .

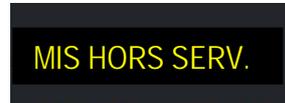


MIS HORS SERV.



GROUPES SECT

- 2) Appuyer sur **F1** pour les groupes et sur **F4** pour les secteurs. En appuyant sur **F1** (groupes), l'afficheur montre un petit carré vide pour chaque groupe existant et désactivé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés pleins indiquent que le groupe est déjà actif. Les éventuels petits carrés mi-pleins indiquent que le groupe n'est que partiellement activé.



MIS HORS SERV.



A B C D

- 3) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur . Au bout de 5 secondes, les LED d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent vides, en indiquant les groupes qui ont été désactivés. Les éventuels petits carrés mi-pleins indiquent que le groupe est partiellement actif. Affichage :



EFFECTUE



A B C D

- 4) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur désactive seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

- 5) Si la touche **F4** (secteurs) a été enfoncée, l'afficheur visualisera :

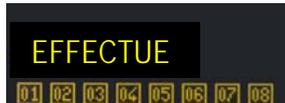


MIS HORS SERV.



01 02 03 04 05 06 07 08
09 10 11 12 13 14 15 16

- 6) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur . Au bout de 5 secondes, les LED d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent vides, indiquant les secteurs qui ont été désactivés. Affichage :



EFFECTUE



01 02 03 04 05 06 07 08
09 10 11 12 13 14 15 16

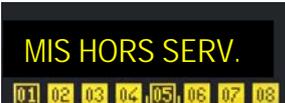
- 7) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer de nouveau sur .

- 8) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

5.8.3 Mise hors service partielle (système avec secteurs seulement)

Si aucun groupe n'a été défini, procéder comme suit pour activer partiellement le système d'alarme :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer sur .



MIS HORS SERV.

- 2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur . Affichage :



01 02 03 04 05 06 07 08
09 10 11 12 13 14 15 16

- 3) A l'aide du clavier, composer le nombre de secteurs à désactiver : les petits carrés respectifs deviennent vides.

 **ATTENTION !** Si le nombre de secteurs programmés est égal ou inférieur à 9, il suffira de composer directement ce chiffre. En cas de programmation de plus de 9 secteurs, pour en sélectionner un, toujours composer deux chiffres, même pour les numéros 1 à 9 (1 = 01, 2 = 02, etc.).

- 4) Au bout de 5 secondes, les LED d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent vides, indiquant les secteurs qui ont été désactivés. Affichage :



EFFECTUE



01 02 03 04 05 06 07 08
09 10 11 12 13 14 15 16

- 5) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

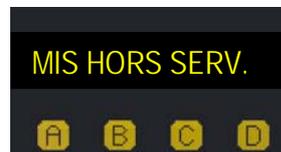
5.8.4 Mise hors service partielle (système avec groupes et secteurs)

Si des groupes ont été définis, procéder comme suit pour activer l'ensemble du système d'alarme :

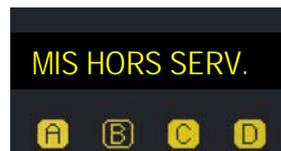
- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur .



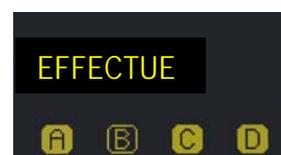
- 2) Appuyer sur **F1** pour les groupes et sur **F4** pour les secteurs. En appuyant sur **F1** (groupes), l'afficheur montre un petit carré vide pour chaque groupe existant et désactivé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés pleins indiquent que le groupe est déjà actif. Les éventuels petits carrés mi-pleins indiquent que le groupe n'est que partiellement activé.



- 3) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur .
- 4) Appuyer sur les touches de fonction (**F1**, **F2**, **F3** et **F4**) placées sous les groupes à désactiver :



- 5) Au bout de 5 secondes, les LED d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent vides, en indiquant les groupes qui ont été désactivés. Affichage :



- 6) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur désactive seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

- 7) Si la touche **F4** a été enfoncée, l'afficheur visualisera :



- 8) A l'aide du clavier, composer le nombre de secteurs à désactiver : les petits carrés respectifs deviennent vides.

 **ATTENTION !** Si le nombre de secteurs programmés est égal ou inférieur à 9, il suffira de composer directement ce chiffre. En cas de programmation de plus de 9 secteurs, pour en sélectionner un, toujours composer deux chiffres, même pour les numéros 1 à 9 (1 = 01, 2 = 02, etc.).

- 9) Au bout de 5 secondes, les LED d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent vides, indiquant les secteurs qui ont été désactivés. Affichage :



- 10) Pour ne pas attendre 5 secondes, appuyer sur .

- 11) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.8.5 Désactivation à partir du clavier sous-contrainte

Dans les centrales MP500/4, MP500/8 et MP500/16, à partir de la version logicielle de centrale 1.01, si la fonction sous-contrainte est habilitée (voir le paragraphe 2.1.4 *Habilitation de la fonction sous-contrainte*) quand on est menacé et obligé par un malfaiteur au risque de sa propre vie, on peut désactiver le système anti-intrusion en activant simultanément l'alarme sous-contrainte, dans ce cas, l'émetteur enverra les messages d'alarme programmés sans faire retentir les sirènes.

Pour désactiver le système sous-contrainte, il suffit d'augmenter d'un chiffre son propre code utilisateur. Par exemple, si le code utilisateur est 000021, il suffit de taper 000022 ; si le code utilisateur est 29, il suffit de taper 30, si le code est 39, taper 40, etc.

 **ATTENTION !** L'habilitation de la fonction sous-contrainte annule la conformité à la norme EN50131.

5.9 MISE HORS SERVICE PAR CLE ELECTRONIQUE OU DE PROXIMITE

5.9.1 Mise hors service totale par lecteur de clé électronique

5.9.1.1 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3)

Pour désactiver tous les secteurs associés au lecteur et à la clé électronique, procéder comme suit :

1. Introduire la clé électronique dans son lecteur. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue ; au bout de quelques instants, la LED verte s'allumera en haut à gauche pour indiquer que la clé a été reconnue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Si la clé a été reconnue, les LED vertes correspondant à d'éventuels secteurs activés s'allumeront. La LED rouge continuera de clignoter.
3. Extraire la clé.
4. Au bout de quelques instants, introduire de nouveau la clé électronique.
5. Dès que la LED rouge clignote, extraire la clé électronique.
6. Les LED vertes s'éteindront. Si des LED vertes ne s'éteignent pas, cela signifie que la clé n'est pas associée au secteur. La possibilité de mise hors service de chaque secteur dépend de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.



ATTENTION ! Avec cette procédure, une clé désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.9.1.2 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 2 ou Mode 0

Pour désactiver tous les secteurs associés au lecteur et à la clé électronique, procéder comme suit :

1. Introduire la clé électronique dans son lecteur. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Dès que la LED rouge clignote, extraire la clé électronique.
3. Les LED vertes afficheront l'état des secteurs associés au lecteur : *LED éteinte* = secteur désactivé, *LED allumée* = clé non associée au lecteur. La possibilité de mise hors service de chaque secteur dépend de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.



ATTENTION ! Avec cette procédure, une clé désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.9.2 Mise hors service totale par lecteur de clé de proximité

5.9.2.1 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3)

Pour désactiver tous les secteurs associés au lecteur et à la clé de proximité, procéder comme suit :

1. Rapprocher la clé de proximité au transpondeur. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue ; au bout de quelques instants, la LED verte s'allumera en haut à gauche pour indiquer que la clé a été reconnue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Si la clé a été reconnue, les LED vertes correspondant à d'éventuels secteurs activés s'allumeront (si des LED vertes sont allumées, cette procédure désactivera les secteurs). La LED rouge continuera de clignoter.
3. Eloigner la clé.
4. Une fois la LED rouge éteinte, rapprocher à nouveau la clé de proximité.
5. Dès que la LED rouge clignote, éloigner la clé de proximité.
6. Les LED vertes afficheront pendant quelques secondes l'état des secteurs associés au lecteur : *LED éteinte* = secteur désactivé, *LED allumée* = clé non associée au lecteur. La possibilité de mise hors service de chaque secteur dépend de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.



ATTENTION ! Avec cette procédure, une clé désactive seulement les groupes qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.9.2.2 Système avec Mode de fonctionnement = Mode 2

Pour désactiver tous les secteurs associés au lecteur et à la clé de proximité, procéder comme suit :

1. Rapprocher la clé de proximité au transpondeur. La LED rouge clignotera pour indiquer que la clé a été lue. Si la clé n'est pas reconnue, toutes les LED vertes clignoteront rapidement.
2. Dès que la LED rouge clignote, éloigner la clé de proximité au transpondeur.
3. Les LED vertes afficheront l'état des secteurs associés au lecteur : *LED éteinte* = secteur désactivé, *LED allumée* = clé non associée au lecteur. La possibilité de mise hors service de chaque secteur dépend de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.

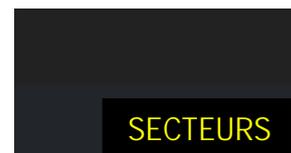


ATTENTION ! Avec cette procédure, une clé désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.9.3 Mise hors service totale à l'aide du clavier KP500DP/N

Pour désactiver tous les secteurs via la clé de proximité, depuis le clavier KP500DP/N, procéder comme suit :

1) Rapprocher la clé de proximité au lecteur de clé de proximité.



2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur .



3) Au bout de 5 secondes, les LED d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent vides, indiquant les secteurs qui ont été désactivés. Affichage :



 **ATTENTION !** Avec cette procédure, une clé désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

 **ATTENTION !** Si l'on utilise une clé non acquise (non reconnue) ou non habilitée, la LED "H" (voir *Figure 3 – Clavier KP500DP/N*) s'allumera et le buzzer signalera une anomalie (bip sonore prolongé).

5.9.4 Mise hors service partielle par lecteur de clé électronique

Pour désactiver partiellement le système avec la clé électronique, suivre la même procédure que celle illustrée pour l'activation partielle par lecteur de clé électronique.

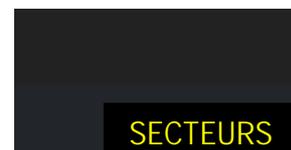
5.9.5 Mise hors service partielle par lecteur de clé de proximité

Pour désactiver partiellement le système avec la clé de proximité, suivre la même procédure que celle illustrée pour l'activation partielle par lecteur de clé de proximité.

5.9.6 Mise hors service partielle à l'aide du clavier KP500DP/N

Pour désactiver certains secteurs via la clé de proximité, depuis le clavier KP500DP/N, procéder comme suit :

1) Rapprocher la clé de proximité au transpondeur du clavier.



2) Le clavier émettra des bips sonores. Pour quitter sans désactiver, appuyer sur .



3) A l'aide du clavier, composer le nombre de secteurs à désactiver.

 **ATTENTION !** Si le nombre de secteurs programmés est égal ou inférieur à 9, il suffira de composer directement ce chiffre. En cas de programmation de plus de 9 secteurs, pour en sélectionner un, toujours composer deux chiffres, même pour les numéros 1 à 9 (1 = 01, 2 = 02, etc.).

4) Au bout de 5 secondes, les LED d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent vides, indiquant les secteurs qui ont été désactivés. Affichage :



5) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur .

 **ATTENTION !** Avec cette procédure, une clé désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

 **ATTENTION !** Si l'on utilise une clé non acquise (non reconnue) ou non habilitée, la LED "H" (voir *Figure 3 – Clavier KP500DP/N*) s'allumera et le buzzer signalera une anomalie (bip sonore prolongé).

5.10.1 Mise hors service totale

La mise hors service totale de tous les secteurs du système est possible seulement si la télécommande a été dûment programmée (voir Manuel de Programmation).

Pour désactiver le système à l'aide de la télécommande, appuyer sur la touche . Si la centrale a acquis la commande, le buzzer de la télécommande émettra un signal sonore (bip).

5.10.2 Mise hors service partielle par télécommande

La mise hors service partielle de certains secteurs du système est possible seulement si la télécommande a été dûment programmée (voir Manuel de Programmation).

Pour désactiver les secteurs auxquels la télécommande a été associée, appuyer sur la touche  de la télécommande. Si la centrale a acquis la commande, le buzzer de la télécommande émettra un signal sonore (bip).

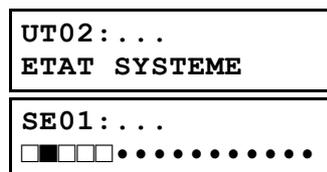
5.11 SEGMENTATION

En plus des procédures illustrées plus haut, il est possible d'activer/désactiver les secteurs du système d'alarme anti-intrusion selon une procédure dite "segmentation", exécutable à l'aide du clavier.

La segmentation permet d'activer/désactiver les secteurs avec une seule et même procédure.

Pour modifier l'état d'un ou de plusieurs secteurs du système, procéder comme suit :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer sur  puis sur .
- 2) Appuyer sur . Les petits carrés vides ou pleins indiquent respectivement un secteur désactivé ou activé.
- 3) A l'aide des touches  et , se déplacer sur le secteur désiré. Le secteur sélectionné apparaîtra sur la première ligne de l'afficheur.
- 4) Utiliser les touches  et  pour modifier l'état du secteur.
- 5) Valider les sélections à l'aide de la touche  ou les annuler en appuyant sur la touche .
- 6) L'afficheur reviendra automatiquement à l'affichage standard au bout d'une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur la touche .



 **ATTENTION !** Avec cette procédure, l'utilisateur active ou désactive seulement les secteurs qui relèvent de sa compétence, et pas nécessairement leur totalité.

5.12 TOUCHES DE FONCTION A ACCES DIRECT

Les claviers comportent trois touches préprogrammées pour activer directement les signalisations d'incendie, de secours et de panique silencieux.

Leur position et leur forme diffèrent selon le type de clavier, mais leurs icônes sont les mêmes :



= incendie



= secours



= panique silencieuse

5.12.1 Claviers KP500D/N et KP500DV/N

Appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche  (incendie),  (secours) ou  (panique silencieuse) : la centrale engendrera l'événement correspondant, sans qu'il soit nécessaire de composer un code. Chaque touche de fonction doit être préalablement habilitée.

Si l'on utilise des claviers vocaux KP500DV/N, il est également possible d'habiliter l'écoute automatique en fin d'appel de secours, à condition que les claviers aient convenablement été programmés.

5.12.2 Clavier KP500DP/N

Appuyer pendant au moins 3 secondes sur **F1** (incendie), **F2** (secours) ou **F3** (panique silencieuse) : la centrale engendrera l'événement correspondant, sans qu'il soit nécessaire de composer un code. Chaque touche de fonction doit être préalablement habilitée.

5.12.3 Touche programmable de la télécommande RC500



Pendant la phase de programmation, la touche "+" de la télécommande peut être configurée pour activer/désactiver une sortie donnée ou en tant qu'accès direct à l'une des fonctions technologiques (incendie, secours, panique, panique silencieuse). En appuyant pendant au moins 5 secondes sur la touche "+", l'événement correspondant sera engendré.

5.13 BLOCAGE DES ALARMES EN COURS

Les modalités d'interruption d'une alarme sont illustrées en détail au paragraphe 7.2 *DESCRIPTION DES ALARMES ET DES EVENEMENTS*.

Il convient de rappeler ce qui suit :

- la plupart des alarmes s'interrompent en saisissant un code valide sur le clavier ;
- le cycle des appels d'alarme vocaux peut être interrompu en saisissant le code "12" sur le téléphone qui a reçu l'appel, après la fin du message et le signal sonore (le téléphone doit être muni d'un clavier DTMF à tonalités).
- Pour les appels vocaux de demande de secours, le code "12" peut être saisi après avoir fermé la session d'écoute ambiante, au terme de la répétition du message vocal de demande de secours.
- Le cycle des appels d'alarme vocaux peut également être interrompu en saisissant un code valide sur le clavier du système, si le retard d'appel est habilité et que l'opération a lieu dans les 30 premières secondes.



ATTENTION ! Avec les seuls appels d'alarme vocaux, la conformité à la norme EN50131 est annulée.



ATTENTION ! Les appels d'alarme effectués en tant que protocole numérique et sur ATS4 ne peuvent pas être bloqués.



ATTENTION ! L'habilitation du retard d'appel d'alarme annule la conformité à la norme EN50131.

Les appels vocaux et SMS pour les événements d'intrusion peuvent être interrompus aussi lors par désactivation des secteurs associés aux numéros de téléphone programmés pour l'envoi de ces événements. Cette prestation peut être utile, par exemple, en cas de fausses alertes.

A noter que l'appel effectué sur le premier numéro de téléphone disponible ne peut être interrompu et qu'il se poursuit jusqu'à la fin des tentatives. Aucun appel ultérieur sur d'éventuels numéros successifs ne sera toutefois effectué.

5.14 INFORMATIONS SUR L'ETAT DU SYSTEME

Le masquage de l'état du système est l'une des conditions requises pour la conformité à la norme EN50131 grade 3.

Par conséquent, lorsque le Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3) a été configuré lors de la programmation, l'état du système (activé ou désactivé) n'est pas directement visualisé par les LED et l'afficheur du clavier ou les LED des lecteurs de clé électronique ou du transpondeur. L'état du système peut être en tout cas contrôlé en saisissant un code valide sur le clavier ou bien en utilisant une clé électronique ou de proximité valide (à ce sujet, voir les paragraphes relatifs à l'activation/désactivation du système au moyen d'une clé).

Le masquage de l'état du système peut être différent pour chaque clavier/lecteur, mais il suffit qu'un seul de ces dispositifs ne soit pas masqué pour annuler la conformité de l'ensemble du système.

Cette fonction n'est pas prévue sur la centrale MP500/4, car elle est conforme à la norme EN50131 grade 2.

Pour plus d'informations concernant la visibilité des signalisations d'état du système, se reporter au chapitre 1 - *ORGANES DE COMMANDE*.

5.14.1 Afficher l'état du système

L'état du système est affiché par la LED récapitulative présente sur les claviers et les lecteurs.

Chaque utilisateur peut afficher en détail l'état du système pour la partie de sa compétence (seuls les secteurs sur lesquels il peut agir seront affichés).

Pour afficher l'état du système :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer sur puis sur .
- 2) Appuyer sur . Sur la 2^{ème} ligne de l'afficheur apparaissent des symboles graphiques en regard des chiffres 1 ÷ 16, présents sur le masque. Leur signification est la suivante :
 - = le secteur est désactivé
 - 0 = le secteur est désactivé, avec une ou plusieurs entrées ouvertes
 - = le secteur est activé
 - . = le secteur n'a pas été programmé
- 3) A l'aide des touches et , l'on peut se déplacer parmi les secteurs, dont la désignation apparaîtra sur la première ligne.
- 4) Une fois l'état examiné, appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT01 : PRINCIPAL
ETAT SYSTEME

SE01 : . . .
□□0■. . .

MP500/16
12/01/2014 10:10

 **ATTENTION !** Il est possible d'activer l'affichage permanent de l'état des secteurs à la place de la Date-Heure, mais cette configuration n'est pas conforme à la norme EN50131 grade 3 et elle déclassera le système.

5.14.2 Afficher les entrées ouvertes

La présence d'une ou de plusieurs entrées ouvertes est signalée par la LED du clavier et par la LED des lecteurs (voir chapitre 1 - *ORGANES DE COMMANDE*). Ces LED signalent aussi l'ouverture des entrées isolées.

Pour afficher les adresses des entrées :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer à deux reprises sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher ENTREES OUVERTES.
- 2) Appuyer sur . Sur la 2^{ème} ligne, les entrées sont identifiées comme "<Adresse logique> : <Nommer>". Par exemple, si l'entrée à laquelle est connecté le détecteur de la cuisine possède l'adresse logique "3" et la dénomination "Cuisine", elle sera identifiée comme "En003:Cuisine".
- 3) Utiliser les touches et pour faire défiler la liste des entrées ouvertes.
- 4) A l'aide des touches et , il est possible d'afficher la spécialisation de l'entrée.
- 5) Une fois la liste examinée, appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT02 : . . .
ENTREES OUVERTES

ENTREES OUVERTES
EN001 : . . .

MP500/16
12/01/2014 10:10

5.14.3 Afficher les entrées isolées ou exclues

La présence d'une ou de plusieurs entrées isolées ou exclues est signalée par la LED du clavier et par la LED des lecteurs (voir chapitre 1 - *ORGANES DE COMMANDE*).

Une entrée ne peut être isolée que si elle a été programmée comme isolable.

Une entrée peut être isolée manuellement par le technicien ou le responsable technique.

Pour afficher les adresses des entrées isolées :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer à deux reprises sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher ENTREES ISOLEES.
- 2) Appuyer sur . Sur la 2^{ème} ligne, les entrées sont identifiées comme "<Adresse logique> : <Nommer>". Par exemple, si l'entrée à laquelle est connecté le détecteur de la cuisine possède l'adresse logique "3" et la dénomination "Cuisine", elle sera identifiée comme "En003:Cuisine".
- 3) Utiliser les touches et pour faire défiler la liste des entrées ouvertes.
- 4) A l'aide des touches et , il est possible d'afficher la spécialisation de l'entrée.
- 5) Une fois la liste examinée, appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT02 : . . .
ENTREES ISOLEES

ENTREES ISOLEES
EN001 : . . .

MP500/16
12/01/2014 10:10

5.14.4 Examiner la mémoire des alarmes

En cas d'alarmes, les événements sont signalés par des LED spécifiques (sur le clavier et les lecteurs) et mémorisés dans la centrale. Il est ensuite possible de visualiser les détails des causes de ces événements sur l'afficheur du clavier.

Pour afficher les détails, procéder comme suit :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer à deux reprises sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MEM ALARMES.
- 2) Appuyer sur . La LED Alarmes clignotera. Sur la 2^{ème} ligne, les entrées sont identifiées comme "<Adresse logique> : <Nommer>". Par exemple, si l'entrée à laquelle est connecté le détecteur de la cuisine possède l'adresse logique "3" et la dénomination "Cuisine", elle sera identifiée comme "En003:Cuisine".
- 3) Utiliser les touches et pour faire défiler la liste des entrées qui ont provoqué l'alarme.
- 4) A l'aide des touches et , il est possible d'afficher la spécialisation de l'entrée.
- 5) Une fois la liste examinée, appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

```
UT02: . . .
MEM ALARMES
```

```
MEM ALARMES
EN001: . . .
```

```
MP500/16
12/01/2014 10:10
```

5.14.5 Effacer la mémoire des alarmes

Pour effacer la mémoire des alarmes, procéder comme suit :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer à deux reprises sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MEM ALARMES.
- 2) Appuyer sur . La LED Alarmes clignotera.
- 3) Utiliser les touches et pour faire défiler la liste des entrées qui ont provoqué l'alarme.
- 4) Une fois la liste examinée, s'affichera :
- 5) Appuyer sur pour effacer la mémoire des alarmes.
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

```
UT02: . . .
MEM ALARMES
```

```
MEM ALARMES
EN001: . . .
```

```
ALARME
EFFACER MEM. ?
```

```
MP500/16
12/01/2014 10:10
```

5.14.6 Examiner la mémoire des sabotages

En cas de sabotages, les événements sont signalés par des LED spécifiques (sur le clavier et les lecteurs) et mémorisés dans la centrale. Il est ensuite possible de visualiser les détails des causes de ces événements sur l'afficheur du clavier.

Pour afficher les détails, procéder comme suit :

- 1) Composer le <code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique> et appuyer à deux reprises sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MEM SABOTAGES.
- 2) Appuyer sur . La LED Sabotages clignotera. Sur la 2^{ème} ligne, les entrées sont identifiées comme "<Adresse logique> : <Nommer>". Par exemple, si l'entrée à laquelle est connecté le détecteur de la cuisine possède l'adresse logique "3" et la dénomination "Cuisine", elle sera identifiée comme "En003:Cuisine".
- 3) Utiliser les touches et pour faire défiler la liste des entrées qui ont subi un sabotage.
- 4) A l'aide des touches et , il est possible d'afficher la spécialisation de l'entrée.
- 5) Une fois la liste examinée, appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

```
UT02: . . .
MEM SABOTAGES
```

```
MEM SABOTAGES
EN001: . . .
```

```
MP500/16
12/01/2014 10:10
```

5.14.7 Effacer la mémoire des sabotages

La mémoire des sabotages doit être expressément effacée par le Technicien ou le Responsable Technique.

Pour effacer la mémoire des sabotages, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien / Responsable Technique>** et appuyer à deux reprises sur  puis à plusieurs reprises sur  jusqu'à afficher MEM SABOTAGES.
- 2) Appuyer sur . La LED Sabotages clignotera.
- 3) Utiliser les touches  et  pour faire défiler la liste des entrées qui ont provoqué l'alarme.
- 4) Une fois la liste examinée, s'affichera :
- 5) Appuyer sur  pour effacer la mémoire des sabotages.
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur  pour quitter le menu.

UT02 : . . .
MEM SABOTAGES

MEM SABOTAGES
EN001 : . . .

SABOTAGE
EFFACER MEM. ?

MP500/16
12/01/2014 10:10

 **ATTENTION !** Si le sabotage est toujours présent, il ne pourra pas être effacé.

5.14.8 Examiner la mémoire des pannes et les anomalies

La présence d'une panne ou d'une anomalie (par exemple, batterie déchargée ou défectueuse, panne de la ligne téléphonique, d'une entrée ou d'une sirène), est signalée par la LED spécifique du clavier et par la LED des lecteurs (voir chapitre 1 - *ORGANES DE COMMANDE*).

Pour examiner les détails des pannes détectées :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer à deux reprises sur .
- 2) Appuyer sur . La LED Pannes clignotera.
- 3) Utiliser les touches  et  pour faire défiler la liste des pannes et des anomalies détectées.
- 4) Une fois la liste examinée, appuyer à plusieurs reprises sur  pour quitter le menu.

UT02 : . . .
PANNES

BATTERIE BASSE
CENTRALE

MP500/16
12/01/2014 10:10

5.14.9 Effacer la mémoire des pannes

L'effacement de la mémoire des pannes est sélectif. En d'autres termes, il dépend du code d'accès saisi, étant donné que tous les codes n'ont pas les mêmes possibilités de rétablissement (le Technicien et le Responsable Technique peuvent effacer toutes les mémoires tandis que le Principal et l'Utilisateur peuvent en effacer certaines).

Effacer la mémoire des pannes :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>** et appuyer à deux reprises sur .
- 2) Appuyer sur . La LED Pannes clignotera.
- 3) Utiliser les touches  et  pour faire défiler la liste des pannes.
- 4) Une fois la liste examinée, s'affichera :
- 5) Appuyer sur  pour effacer la mémoire des sabotages.
- 6) Une fois la liste examinée, appuyer à plusieurs reprises sur  pour quitter le menu.

UT02 : . . .
PANNES

BATTERIE BASSE
CENTRALE

PANNE
EFFACER MEM. ?

MP500/16
12/01/2014 10:10

6 - TELEGESTION DE L'UTILISATEUR

6.1 SAUT DU REPONDEUR TELEPHONIQUE

EN50131
NOT RELATED

Pour pouvoir appeler la centrale de télégestion en utilisant le réseau RTC, si un répondeur téléphonique ou un télécopieur sont présents sur la ligne, il faut qu'ils répondent au moins après 2 sonneries. Il est également nécessaire d'habilitier la fonction répondeur de la centrale en programmant un nombre de sonneries supérieur à celui du répondeur téléphonique.

Il est ensuite possible d'appeler la centrale pour la télégestion en adoptant la procédure suivante :

- Appeler la centrale et raccrocher après la première sonnerie. Le nombre de sonneries étant inférieur à celui configuré, la centrale détecte l'appel entrant sans répondre.
- Rappeler la centrale dans un délai de 30 secondes.
- La centrale occupe immédiatement la ligne, après la première sonnerie, sans considérer le décompte des sonneries programmé. De cette façon, le répondeur téléphonique ou le télécopieur recevront une seule sonnerie et ne pourront pas occuper la ligne à la place de la centrale.

Cette procédure est réalisée automatiquement même depuis les centres de télégestion avec le logiciel Hi-Connect et la fonction habilitée.

6.2 TELEGESTION AVEC MESSAGES SMS

EN50131

Cette fonction n'est pas disponible sur la centrale MP500/4.

Les sorties programmées comme "commutables" peuvent être activées à distance à travers l'envoi de messages SMS. Pour bénéficier de cette fonction, il faut que le répondeur GSM et le paramètre GSM « SMS entrant » soient habilités. En outre, le message SMS doit provenir d'un numéro de téléphone connu, c'est-à-dire faisant partie des 12 numéros de téléphone mémorisés dans la centrale.

 **ATTENTION !** Il n'est pas nécessaire que ce numéro soit associé à des événements.

Le SMS à envoyer au numéro de téléphone de la SIM de la centrale possède la syntaxe suivante :

2nns.

où :

- **nn** est le numéro logique de 01 à 10 de la sortie commutable (ou commutable impulsive) que l'on souhaite commuter ;
- **s** est un chiffre qui représente l'état que devra prendre la sortie : **1** (activation) ou **0** (désactivation). En cas de sortie commutable impulsive, on peut utiliser seulement **1** (activation) ;
- **.** (point) représente le délimiteur.

Il est possible de joindre plusieurs commandes à l'intérieur d'un même SMS, en les séparant par une virgule. Le message SMS doit se terminer par un point (".").

Les espaces éventuels ne seront pas pris en compte, mais n'importe quel caractère autre qu'un chiffre, un espace, une virgule ou un point sera considéré comme une erreur et provoquera l'annulation du SMS.

EXEMPLES

SMS	Description
2031.	Correct : active la sortie logique 03
2 03 1.	Correct : active la sortie logique 03
2031, 2050.	Correct : active la sortie logique 03 et désactive la sortie logique 05
2031	Erroné : pas de point final
2 3 1.	Erroné : le numéro de la sortie n'est pas à deux chiffres
2031. 2050.	Partiellement correct : la première commande est exécutée, mais pas la seconde.

Après confirmation de l'effective réception de la commande, la centrale envoie un SMS de réponse avec en tête 3 points d'exclamation "!!!" suivis du message reçu.

6.3 ACTIVATION DES SORTIES COMMUTABLES A COUT ZERO



Cette fonction n'est pas disponible sur la centrale MP500/4.

Si la centrale est dotée d'un module GSM avec une carte SIM valide et que le répondeur GSM a été habilité, il sera possible d'effectuer des activations à distance sans coûts supplémentaires.

Cette prestation utilise la fonction Caller ID des téléphones appelants pour effectuer une activation rapide des sorties commutables programmées. Lors de la programmation, la sortie commutable est associée à un numéro de portable mémorisé dans la centrale (un parmi ceux qui sont utilisés pour l'envoi des alarmes ainsi que pour d'autres fonctions).

 **ATTENTION !** Un même numéro de téléphone peut commander plusieurs sorties. Une même sortie peut être commandée par plusieurs numéros de téléphone.

Le principe de fonctionnement est le suivant :

1. Le numéro de téléphone enregistré appelle le numéro GSM de la centrale.
2. Pour éviter tout coût, l'appel est interrompu au plus tard au bout de trois sonneries.
3. Toutes les sorties commutables associées sont activées : les sorties impulsives pendant environ 1 seconde (application typique d'un système d'ouverture de portail) tandis que les sorties commutables (ou bistables) changent d'état et demeurent actives tant qu'une commande de désactivation n'est pas envoyée par SMS.
4. Pour valider la réception, la centrale appelle pendant quelques secondes le numéro appelant ; il ne faut pas répondre à cet appel pour éviter que des coûts ne soient débités sur la carte SIM de la centrale.

6.4 TELEGESTION AVEC MENU A GUIDE VOCAL



Cette fonction n'est pas disponible sur la centrale MP500/4.

L'appel de télégestion peut être effectué soit depuis un téléphone fixe, équipé d'un clavier à tonalités (DTMF), soit depuis un téléphone portable. Pour bénéficier de toutes les fonctions, il faut en outre que le répondeur RTC ou GSM soit habilité de même que la désactivation à distance (voir le *Manuel Utilisateur*).

 **ATTENTION !** Vérifier que le téléphone utilisé n'effectue pas d'appels anonymes car la centrale doit être en mesure de reconnaître l'appelant. En utilisant un téléphone portable, la fonction qui permet les appels anonymes peut être habilitée à partir d'un menu spécialement prévu à cet effet. Son nom varie en fonction du téléphone. Les désignations les plus communes sont les suivantes : "Afficher ID", "Afficher mon numéro à", "Afficher numéro personnel". En cas de problèmes, vérifier les paramètres et retenter.

A travers la télégestion, il est possible : d'activer/désactiver les secteurs, de commander les sorties commutables, d'effectuer l'écoute ambiante, d'isoler/inclure des entrées, de demander le récapitulatif de l'état du système.

Le récapitulatif de l'état du système envoie des messages vocaux relatifs : aux secteurs en service, aux événements génériques présents dans la mémoire des événements, à l'état de la batterie, à l'échéance de la carte SIM.

Si tous les secteurs sont désactivés et qu'aucun événement n'a été enregistré, aucun message vocal n'est émis.

Les éventuels événements de faux code ou d'entrées exclues ne sont pas gérés, même si mémorisés.

Pour effectuer la télégestion, procéder comme suit :

1. A l'aide d'un téléphone fixe ou portable, appeler le numéro de téléphone de la centrale.
2. Sur demande, composer dans les 10 secondes le code Principal à l'aide du clavier. Après la saisie de chaque chiffre, attendre le bip sonore de confirmation avant de passer au chiffre suivant. Une fois les chiffres saisis, taper « # ».
3. Un message de bienvenue indique que le code a été correctement saisi ; dans le cas contraire, il faut composer de nouveau le code (3 tentatives au maximum).
4. Une fois authentifié, l'on dispose de quelques secondes pour composer le numéro de menu (voir *Tableau 12 – Liste des commandes DTMF*) et accéder directement au menu désiré ; le cas échéant, un menu d'aide vocale prendra la relève : suivre les instructions pour accéder et utiliser les différentes fonctions.
5. Pour quitter la télégestion, appuyer à plusieurs reprises sur la touche « * ».

 **ATTENTION !** Au cours de la télégestion, la touche * (astérisque) permet de revenir au menu précédent.

6.5 TABLEAU DES COMMANDES DTMF DU REPONDEUR VOCAL

EN50131
NOT RELATED

Fonction	N. menu	Chiffres acceptés	Action	Messages vocaux
Activation des Secteurs	0	01 ...16 suivis de #	Activation de tous les secteurs sélectionnés	<ul style="list-style-type: none"> Liste des secteurs indiqués dans la commande Résultat activation : <ul style="list-style-type: none"> ☐ EFFECTUEE ☐ NON EFFECTUEE
		#	Activation de tous les secteurs configurés (activation totale)	
Désactivation des secteurs	1	01 ...16 suivis de #	Désactivation de tous les secteurs sélectionnés	<ul style="list-style-type: none"> Liste des secteurs indiqués dans la commande Résultat désactivation : <ul style="list-style-type: none"> ☐ DESACTIVES
		#	Désactivation de tous les secteurs configurés (activation totale)	
Télécommandes Sorties Commutables	2	"01"- "10"	Sélection de la sortie sur laquelle effectuer la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> Message d'état actuel de la sortie Résultat commande sortie
		0 - 1	Commande sortie (0 = désactivation, 1 = activation)	
		1	Commande sortie impulsive (1 = activation)	
Écoute ambiante depuis claviers vocaux	3	1 - 8 (adresses des claviers configurés)	Activation de L'ECOUTE AMBIANTE sur le clavier vocal sélectionné.	Aucun message
		0	Commutation entre : «Écoute ambiante » et « Intervention vocale »	
Exclusion/ Inclusion Entrées	4	"001"- "128"	Sélection du n° logique de l'entrée à exclure / inclure (parmi celles éjectables).	<ul style="list-style-type: none"> Résultat exclusion Résultat inclusion
		1	Exclusion entrée	
		0	Inclusion entrée	
Appel retourné GSM (uniquement sur GSM)	5			Message de clôture et fin de la communication. Ensuite, si l'appel retourné de type A est activé et qu'au moins un numéro de modem GSM a été programmé, la centrale appellera ce numéro en mode modem.
Récapitulatif d'état du système	9		Liste : Etat des secteurs, événements / avis mémorisés, pannes présentes	<ul style="list-style-type: none"> Messages sur les secteurs actuellement activés. Messages sur les typologies d'événements / avis mémorisés Messages sur les pannes présentes.

Tableau 12 – Liste des commandes DTMF

Exemples

Séquence de touches Résultat

0 #	Activation totale du système
1 0 2 0 5 0 7 #	Désactivation des secteurs 2, 5 et 7
0 0 3 * 2 0 6 1 #	Activation du secteur 3 et activation de la sortie commutable 6

6.6 ECOUTE AMBIANTE

EN50131
NOT RELATED

Cette fonction n'est pas disponible sur la centrale MP500/4.

Lorsque le système d'alarme comporte un clavier vocal, il est possible d'écouter via le téléphone ce qui se passe dans le local où il est installé. Si le système d'alarme comporte plusieurs claviers vocaux, il sera possible de sélectionner au cas par cas celui qui sera utilisé pour l'écoute ambiante.

L'écoute ambiante demeure active pendant environ 90 secondes avant de s'interrompre automatiquement. L'écoute peut être interrompue plus tôt en appuyant sur la touche " * ".

En plus d'écouter, il est possible de faire entendre sa voix à travers le haut-parleur du clavier. La communication est monodirectionnelle (l'on parle ou l'on écoute), mais il est possible de commuter autant de fois que l'on veut entre Parler et Ecouter, en appuyant chaque fois sur la touche "0" du téléphone.

7 - ALARMES, EVENEMENTS ET SIGNALISATIONS

Le présent chapitre décrit en détail les alarmes, les événements et les signalisations gérés par les centrales MP500/xx.

7.1 SIGNALISATIONS POUR ALARMES ET EVENEMENTS

Le tableau suivant récapitule les différentes signalisations (LED, sorties, messages, mémorisations) qui sont activées en cas d'alarmes ou d'événements. L'analyse détaillée de ce qui constitue et de ce que comportent une alarme ou un événement est contenue dans les paragraphes suivants.

7.1.1 Comment utiliser le tableau

En cas d'alarmes, de signalisations ou d'événements, la centrale les enregistre, les mémorise et les signale de différentes manières. A travers le type de signalisation ou de message, il est ensuite possible de remonter à leur cause.

Si l'on constate la signalisation d'une LED du clavier ou de la LED rouge du lecteur de clés ou bien si l'on reçoit un message téléphonique, procéder comme suit :

- 1) Rechercher la signalisation ou le message dans les colonnes correspondantes du tableau.
- 2) Sur la même ligne, dans la colonne "Cause", lire le motif de la signalisation ou du message. Une signalisation ou un message correspondent parfois à plusieurs causes. Dans ce cas, il est conseillé de lire la description contenue dans l'Historique ou dans l'Historique de système.

Dans ces descriptions, les abréviations suivantes sont parfois utilisées :

- **En** ou **>EN**, identifiant une entrée
- **CL** ou **KP**, identifiant un clavier
- **DD**, identifiant un autre type de dispositif.

La signalisation auxiliaire est l'éventuelle signalisation supplémentaire réalisée lors de l'installation du système, en branchant des appareils de signalisation (témoins lumineux, clignotants, sonneries, buzzers, etc.) sur des sorties spécialement programmées pour s'activer en cas de survenue d'un événement donné.

7.1.1.1 Exemple d'interprétation du tableau

L'allumage de la LED  peut être dû à plusieurs causes. En lisant l'Historique et l'Historique de système (voir par. 9.8 HISTORIQUE DES EVENEMENTS et 9.9 HISTORIQUE SYS), il est possible d'obtenir une indication plus précise de la cause de la signalisation.

Imaginons de lire BATT. BASSE CENTRALE, indiquant que la batterie de la centrale n'est pas complètement chargée.

L'on peut alors chercher la section 7.2 DESCRIPTION DES ALARMES ET DES EVENEMENTS, où le paragraphe 7.2.18 *Alarme faible batterie de la centrale et des autres dispositifs* fournissent des explications exhaustives sur ce qui s'est produit et ce qui pourrait se produire.

Dans la colonne Description événement, la première ligne indique le message du premier écran et la deuxième ligne celui du deuxième écran.

Cause	LED		Historique	Mémorie	Description événement (Historique événement et Historique système)	Signalisation auxiliaire (sortie pilotée)	Message téléphone EN50131 NOT RELATED
	clavier	lecteur					
Alarme d'intrusion (instantanée, retardée, parcours retardé, dernière, sortie)		■	■	■	ENxxx:nommer Spécialisation EN	Intrusion	Alarme intrusion
Pré-alarme d'intrusion		■	■	■	ENxxx:nommer Spécialisation EN	Intrusion	Alarme d'intrusion
Signalisation panique via entrée / touche de fonction / télécommande		■	■	■	" CL xx"	Panique	Panique
Signalisation incendie via entrée / touche de fonction / télécommande		■	■	■	" CL xx"	Incendie	Alarme incendie
Signalisation secours via entrée / touche de fonction / télécommande		■	■	■	" CL xx"	Secours	Demande de secours
Signalisation entrée / touche de fonction / télécommande panique silencieuse			■	■	" CL xx"	Panique silencieuse	Panique

Cause	LED		Historique	Mémoire	Description événement (Historique événement et Historique système)	Signalisation auxiliaire (sortie pilotée)	Message téléphone EN50131 NOT RELATED
	clavier	lecteur					
Activation entrée / sortie technologique 1		■	■	■	ENxxx:nommer TECHNIQUE TYPE 1	Technologique 1	Service Technologique 1
Activation entrée / sortie technologique 2		■	■	■	ENxxx:nommer TECHNIQUE TYPE 2	Technologique 2	Service Technologique 2
Activation entrée / sortie technologique 3		■	■	■	ENxxx:nommer TECHNIQUE TYPE 3	Technologique 3	Service Technologique 3
Batterie Basse					BATT. BASSE CENTRALE ou dispositif	Batterie basse	Panne/rétablissement batterie
Alarme entrée panne détecteurs				■	ENxxx:nommer PANNE DETECTEUR	Panne détecteurs	Anomalie
Alarme entrée panne sirènes		■		■	ENxxx:nommer PANNE SIRENE	Panne système	Anomalie
Alarme entrée panne		■		■	ENxxx:nommer PANNE	Panne	Anomalie
Alarme entrée panne aveuglement		■		■	ENxxx:nommer AVEUGLEMENT	Panne détecteurs	Anomalie
Alarme entrée panne communicateur externe		■		■	ENxxx:nommer PANNE COMM.	Panne tél.	Anomalie
Autres pannes				■		Panne système	Panne
Pas de communication avec le dispositif sur le bus		■		■	PANNE COMMUN. BUS dispositif (DDxx:nommer)	Panne système	Sabotage système
Entrées isolées				■	ENxxx:nommer	Entrées isolées	Entrée exclue
Entrées inhibées (temporairement, pendant l'activation)				■	INHIBITION	Entrées isolées	Entrée exclue
Après avoir saisi 21 codes erronés				■	FAUX CODE dispositif (DDxx:nommer)	Sabotage	
Tamper ou entrée SAB signalant un sabotage		■		■	dispositif (DDxx:nommer)	Sabotage	Sabotage système
Déséquilibre des entrées équilibrées		■		■	ENxxx:nommer Spécialisation EN	Sabotage	Sabotage système
Brouillage radio		■		■	JAMMING dispositif (DDxx:nommer)	Sabotage	Sabotage radio
Pas de supervision dispositif radio		■		■	SUPERVISION dispositif (DDxx:nommer)	Sabotage	Sabotage radio
Entrée menu avec code technicien				■			
Entrée ouverte		■			ENxxx:nommer Spécialisation EN	Open input	
Ouverture entrée essai				■	ENxxx:nommer ENTRE EN ESSAI	Open input	
Préavis PO / Activation secteurs / Habilitation Exclusion utilisateur /clé / Habilitation Exclusion sortie				■		Préavis PO	
Pas de réseau électrique instantané		*			ABSENCE 230V (DEBUT/FIN)		
Pas de réseau électrique après timeout programmé		*		■	ABSENCE 230V (DEBUT/FIN)	Absence réseau	Panne/rétablissement réseau électrique
Activation / Désactivation secteurs				■	EXECUTE ou EXECUTE PART.	Etat secteurs	Activation exécutée Secteur xx Désactivation Secteur xx
Activation des secteurs en mode forcé				■	FORCER ACTIV.	Etat secteurs	
Blocage système, Pas de réseau, Batterie KO					ARRET SYSTEME		

Cause	LED		Historique	Mémoire	Description événement (Historique événement et Historique système)	Signalisation auxiliaire (sortie pilotée)	Message téléphone EN50131 NOT RELATED
	clavier	lecteur					
Saisie code valide par clavier CLxx			■		CODE VALIDE		
Modification date-heure par clavier CLxx			■		Date Heure + CLxx: nommer		
Habilitation / Exclusion code			■		Début habilitation utilisateur + CLxx: nommer		
Commande d'activation secteurs non exécutée			■		PAS EFFECTUE		Activation non exécutée
Alarme sous contrainte			■		AL. CONTRAINTE	Sous contrainte	Agression en cours
Inhibition tamper entrée					IN. TAMPER ENT.		

* Si "Pas de réseau électrique instantané", la LED fixe se met à clignoter ; si "Pas de réseau électrique après timeout programmé", elle continue de clignoter jusqu'au rétablissement de l'alimentation secteur.

Tableau 13 – Liste des commandes DTMF

7.2 DESCRIPTION DES ALARMES ET DES EVENEMENTS

7.2.1 Alarme d'intrusion

Cette alarme est déclenchée en cas de tentatives d'intrusion. Les centrales peuvent gérer une alarme d'intrusion pour chaque secteur, à laquelle associer des actionneurs de sortie (par exemple, des sirènes).

Les entrées d'intrusion déclenchent une alarme lorsque les conditions programmées sont réunies : intrusion détectée par un ou plusieurs dispositifs, une seule ou plusieurs détections, selon un certain parcours, etc.

La fonction "Comptage alarmes" détermine le nombre maximum d'alarmes pouvant être déclenchées par un détecteur au cours d'une journée et tant que son secteur de pertinence est activé.



ATTENTION ! Les centrales MP500/8 et MP500/16 sortent d'usine avec la fonction "Comptage alarmes" déjà activée et configurée afin de respecter les dispositions de la norme EN50131 grade 3. Toute modification de cette configuration peut annuler la conformité du système à la norme EN50131 grade 3.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée Intrusion est ouverte et qu'au moins un secteur associé à celle-ci avec la fonction OU est activé. une entrée Intrusion est ouverte et que tous les secteurs associés à celle-ci avec la fonction ET sont activés.
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Intrusion ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message d'Alarme intrusion correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système. dans la mémoire des alarmes.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée. sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée.
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant le temps d'alarme intrusion / sabotage / panique.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la saisie d'un code valide dans le clavier ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. l'introduction d'une clé valide ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. une commande de désactivation des secteurs en provenance d'une entrée clé ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. une commande de désactivation des secteurs depuis un menu vocal. une commande de désactivation depuis une télécommande ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.

7.2.2 Pré-alarme d'intrusion

Dans le système d'alarme, la Pré-alarme d'intrusion peut être utilisée, par exemple, pour faire retentir le buzzer chaque fois que les détecteurs d'une zone externe (par exemple, une cour) détectent la présence d'une personne.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée Pré-alarme est ouverte et qu'au moins un secteur associé à celle-ci avec la fonction OU est activé. une entrée Pré-alarme est ouverte et que tous les secteurs associés à celle-ci avec la fonction ET sont activés.
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Pré-alarme ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message de Pré-alarme correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système. dans la Mémoire temporaire des alarmes.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée. sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée.
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant le temps de pré-alarme.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la saisie d'un code valide dans le clavier ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. l'introduction d'une clé valide ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. une commande de désactivation des secteurs en provenance d'une entrée clé ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. une commande de désactivation depuis une télécommande ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.

7.2.3 Alarme sabotage

C'est l'alarme qui est déclenchée lorsque quelqu'un tente de saboter le système. Elle est toujours active (24h), mais elle peut être temporairement désactivée en plaçant le système en mode de maintenance. Pour l'éventuel raccordement d'une sirène, se reporter au Manuel d'Installation.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> un tamper (centrale, claviers ou dispositifs radio tels DC, IR, Sirènes) est ouvert. la ligne SAB de la centrale ou des extensions est ouverte ou déséquilibrée. une entrée en double équilibrage est déséquilibrée (court-circuit ou fils coupés). une entrée programmée comme Sabotage est ouverte. un dispositif radio ne répond pas à son extension pendant un laps de temps supérieur à la configuration présélectionnée (Supervision). un dispositif radio étranger au système occupe ou perturbe la bande radio de l'extension ER500 (Jamming). <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Sabotage ayant au moins un secteur actif en commun (en cas d'entrées double équilibrage). dans les autres cas, elle déplace les sorties sabotage des secteurs actifs. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message de sabotage correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système. dans la mémoire des sabotages.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> sur les claviers. sur les lecteurs.
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant le temps d'alarme intrusion / sabotage / panique.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la saisie d'un code valide sur le clavier. l'introduction d'une clé valide. une commande de désactivation des secteurs depuis une entrée Clé. une commande de désactivation par une télécommande ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.

7.2.4 Alarme faux code

Cette alarme se déclenche lorsque quelqu'un tente d'identifier un code valable pour désactiver le système. Elle est toujours active (24h), mais elle peut être temporairement désactivée en plaçant le système en mode de maintenance.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> un code non valide est introduit 21 fois consécutives (le décompte est remis à zéro lors de la saisie d'un code valide). L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Sabotage ayant au moins un secteur actif en commun avec le clavier sur lequel a été saisi le faux code. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique ou modem du message d'alarme faux code (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système. dans la mémoire des sabotages.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec celui sur lequel le faux code a été saisi. sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec celui sur lequel le faux code a été saisi.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la saisie d'un code valide sur le clavier. l'introduction d'une clé valide. une commande de désactivation des secteurs depuis une entrée Clé. une commande de désactivation par une télécommande ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement

7.2.5 Signalisation de panique

C'est une signalisation que l'utilisateur peut déclencher lorsqu'il se trouve en situation de danger. Elle est toujours active (24h), mais elle peut être temporairement désactivée en plaçant le système en mode de maintenance.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée Panique est ouverte. la touche fonction " + " de la télécommande est enfoncée pendant au moins 5 secondes (si programmée). l'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> Les sorties programmées comme Panique ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message d'alarme panique (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système. dans la mémoire des alarmes.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée. sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée.
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant le temps d'alarme intrusion / sabotage / panique.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la saisie d'un code valide sur le clavier. l'introduction d'une clé valide. une commande de désactivation des secteurs depuis une entrée Clé. une commande de désactivation par une télécommande ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement

7.2.6 Signalisation de panique silencieuse

C'est une alarme que l'utilisateur peut déclencher lorsqu'il se trouve en situation de danger et qu'il ne veut pas attirer l'attention du/des malfaiteur(s). Elle est toujours active (24h), mais elle peut être temporairement désactivée en plaçant le système en mode de maintenance.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> Une entrée Panique silencieuse est ouverte La touche fonction panique silencieuse du clavier est enfoncée pendant au moins 3 secondes la touche fonction " + " de la télécommande est enfoncée pendant au moins 5 secondes (si programmée). <p>l'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> Les sorties programmées Panique silencieuse ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement ou avec le clavier dont la touche spécifique a été enfoncée. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message d'alarme panique (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système. dans la mémoire des alarmes.
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant le temps d'alarme intrusion / sabotage / panique.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la saisie d'un code valide sur le clavier. l'introduction d'une clé valide. une commande de désactivation des secteurs depuis une entrée Clé. une commande de désactivation par une télécommande ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement

7.2.7 Signalisation de sous contrainte

C'est une signalisation que l'utilisateur peut déclencher lorsqu'il est contraint par un malfaiteur à désactiver le système. Elle est toujours active (24h), mais elle peut être temporairement désactivée en plaçant le système en mode de maintenance.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée sous contrainte est ouverte. on tape le code utilisateur sous-contrainte <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Sous contrainte ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le code utilisateur saisi. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message d'agression en cours (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système.
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant 30 secondes (durée fixe).
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la saisie d'un code valide sur un clavier ayant au moins un secteur en commun. l'introduction d'une clé valide ayant au moins un secteur en commun. une commande de désactivation des secteurs depuis une entrée Clé. une commande de désactivation par une télécommande ayant au moins un secteur en commun.

7.2.8 Signalisation de secours

La fonction écoute ambiante n'est pas prévue sur la centrale MP500/4.

Les centrales MP500/8 et MP500/16 offrent une fonction auxiliaire, non conforme aux normes en vigueur en la matière, permettant de déclencher des signalisations de service en cas de "demande de secours".



ATTENTION ! Pour pouvoir utiliser la fonction "appel de secours", il faut se doter d'un système de télé-secours conforme aux normes en vigueur en la matière.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée Secours est ouverte. une entrée Pas de mouvement n'est pas ouverte (au moins une ouverture toutes les 12 heures). la touche du clavier associée à la fonction secours est enfoncée pendant plus de 3 secondes. la touche fonction " + " de la télécommande est enfoncée pendant au moins 5 secondes (si programmée). <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées comme Secours ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement ou avec le clavier dont la touche spécifique a été enfoncée. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message de demande de secours correspondant (si programmé); en cas d'envoi vocal, l'écoute est activée en automatique au terme du message.
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système. dans la mémoire des alarmes.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont engendré l'événement. sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont engendré l'événement.
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant le temps d'alarme secours.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la saisie d'un code valide sur le clavier ayant au moins un secteur en commun. l'introduction d'une clé valide ayant au moins un secteur en commun. une commande de désactivation des secteurs depuis une entrée Clé ayant au moins un secteur en commun. une commande de désactivation par une télécommande ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement

7.2.9 Signalisation d'incendie

Les centrales offrent une fonction auxiliaire, non conforme aux normes en vigueur en la matière, permettant de gérer des détecteurs d'incendie (fumée, boutons, etc.) en les raccordant à des entrées convenablement programmées pour déclencher des signalisations de service du type "alarme incendie".



ATTENTION ! Pour réaliser une installation pleinement conforme aux exigences réglementaires d'un système de détection anti-incendie, se reporter au catalogue général Elkron, section Anti-incendie.

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none">une entrée incendie est ouvertela touche du clavier associée à la fonction incendie est enfoncée pendant plus de 3 secondes.la touche fonction " + " de la télécommande est enfoncée pendant au moins 5 secondes (si programmée). L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).
Elle active...	<ul style="list-style-type: none">les sorties programmées comme incendie ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement ou avec le clavier dont la touche spécifique a été enfoncée.le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message d'Alarme incendie correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique et dans l'Historique de système.dans la mémoire des alarmes.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none">sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont engendré l'événement.sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont engendré l'événement.
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none">jusqu'à l'ouverture d'une entrée RAZ incendie ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée incendie en alarme ou avec le clavier qui a engendré l'événement.

7.2.10 Alarme d'aveuglement détecteur

Il est possible d'associer aux centrales le contrôle de dispositifs dotés d'une sortie "panne".

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none">une ou plusieurs entrées spécialisées Aveuglement ont été ouvertes.
Elle active...	<ul style="list-style-type: none">les sorties programmées Panne détecteurs ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement (secteur activé).le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message d'alarme correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique de système et dans la mémoire des pannes et des anomalies.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none">par la LED de panne sur les claviers ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.sur les lecteurs ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none">mémorise la fin de la panne dans l'Historique des événements.désactive les sorties programmées Panne détecteurs.

7.2.11 Alarme panne détecteurs

Il est possible d'associer aux centrales le contrôle de dispositifs dotés d'une sortie "panne".

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none">une ou plusieurs entrées spécialisées Panne détecteurs ont été ouvertes.
Elle active...	<ul style="list-style-type: none">les sorties programmées Panne détecteurs ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement (secteur activé).le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message d'alarme correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique de système et dans la mémoire des pannes et des anomalies.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none">par la LED de panne sur les claviers ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.sur les lecteurs ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none">mémorise la fin de la panne dans l'Historique de système.désactive les sorties programmées Panne détecteurs.

7.2.12 Alarme panne sirènes

Il est possible d'associer aux centrales le contrôle de dispositifs dotés d'une sortie "panne".

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une ou plusieurs entrées spécialisées Panne sirènes ont été ouvertes.
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> Les sorties programmées Panne système ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message d'alarme correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système et dans la mémoire des pannes et des anomalies.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED de panne sur les claviers ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. sur les lecteurs ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> mémorise la fin de la panne dans l'Historique de système. désactive les sorties programmées Panne.

7.2.13 Alarme panne depuis l'entrée Panne

Il est possible d'associer aux centrales le contrôle de dispositifs dotés d'une sortie "panne".

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée programmée Panne est ouverte. <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Panne ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message d'alarme correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système. dans la liste des pannes et anomalies.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED de panne sur les claviers ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement. sur les lecteurs ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la fermeture de l'entrée programmée Panne.
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> active le transmetteur pour l'envoi, sous forme de code numérique, du message correspondant de fin d'alarme panne (si programmé). mémorise la fin de la panne dans l'Historique et dans l'Historique de système. désactive les sorties programmées Panne.

7.2.14 Alarme panne système

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une anomalie se produit au niveau des tensions d'alimentation du système. une anomalie se produit sur le circuit de charge de la batterie. une anomalie se produit au niveau des sirènes. une anomalie se produit sur l'alimentateur supplémentaire. <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Panne système. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message d'alarme correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système et dans la mémoire des pannes et des anomalies.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED jaune de panne sur les claviers.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la résolution du problème.
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> mémorise la fin de la panne dans l'Historique de système. active le transmetteur pour l'envoi, sous forme de code numérique, vocal ou modem, du message correspondant de fin d'alarme panne (si programmé). désactive les sorties programmées Panne système.

7.2.15 Alarme panne communicateur externe

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée Panne communicateur externe est ouverte. <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Panne communicateur. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message d'alarme correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système et dans la mémoire des pannes et des anomalies.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED jaune de panne sur les claviers. par la LED rouge des lecteurs.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la résolution du problème.
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> mémorise la fin de la panne dans l'Historique de système. active le transmetteur pour l'envoi, sous forme de code numérique, vocal ou modem, du message correspondant de fin d'alarme panne (si programmé). désactive les sorties programmées Panne tél.

7.2.16 Alarme absence de communication sur bus

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> il n'y a pas de communication avec un ou plusieurs dispositifs du bus. <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Sabotage. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou modem du message d'alarme correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système et dans la mémoire des Sabotages.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED rouge des sabotages sur les claviers. par la LED rouge des lecteurs.
Elle s'interrompt lors de...	<ul style="list-style-type: none"> la résolution du problème.
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> mémorise la fin de l'anomalie/sabotage dans l'Historique de système. active le transmetteur pour l'envoi, sous forme de code numérique, vocal ou modem, du message correspondant de fin d'alarme anomalie/sabotage (si programmé). désactive les sorties programmées Sabotage.

7.2.17 Alarme absence continue réseau électrique

Elle est engendrée si ...	<ul style="list-style-type: none"> la tension réseau vient à manquer pendant un temps égal ou supérieur au Temps d'absence réseau programmé. <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Absence réseau. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message d'alarme absence réseau correspondant (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED verte sur les claviers. par la LED rouge des lecteurs.
Elle s'interrompt lors du...	<ul style="list-style-type: none"> rétablissement de la tension réseau pendant au moins 5 minutes consécutives.
Cinq minutes après le rétablissement de la tension réseau, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> mémorise la fin de l'absence réseau électrique dans l'Historique de système. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message d'Alarme intrusion correspondant (si programmé). désactive les sorties programmées Absence réseau.

7.2.18 Alarme faible batterie de la centrale et des autres dispositifs

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none"> la batterie de la centrale ou d'autres dispositifs est considérée comme étant défectueuse ou absente. <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24h/24).</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Batterie basse. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message de batterie basse (si programmé).
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système et dans la mémoire des pannes et des anomalies.
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> par l'allumage de la LED jaune de panne des claviers. par l'allumage de la LED rouge des lecteurs.
Une fois la charge de la batterie rétablie, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> mémorise la fin de l'état de batterie basse dans l'Historique de système. désactive les sorties programmées Batterie basse. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message d'Alarme intrusion correspondant (si programmé).

7.3 DESCRIPTION DES EVENEMENTS

Un événement est quelque chose qui se produit de manière volontaire ou involontaire et que les centrales gèrent pour envoyer des signalisations, mémoriser une condition ou commander des actionneurs.

La signalisation d'un événement peut précéder une signalisation d'alarme (par exemple, en cas d'absence du réseau électrique).

Les différentes typologies d'événements, avec leurs caractéristiques distinctives, sont décrites dans les pages suivantes.

7.3.1 Événement RAZ incendie

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">une entrée RAZ incendie est ouverte.
Il active...	<ul style="list-style-type: none">pendant 1 seconde, les sorties programmées RAZ incendie ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique de système.
En outre...	<ul style="list-style-type: none">il met fin à la signalisation d'incendie correspondante.il effectue la RAZ de la mémoire temporaire de la signalisation d'incendie.il éteint les LED qui signalaient l'événement sur les claviers et les lecteurs.



ATTENTION ! En cas de signalisation "incendie" et de sa RAZ manuelle successive, il est nécessaire de rétablir les conditions ambiantes du local où s'est produite la signalisation et de vérifier que le détecteur est à nouveau armé pour pouvoir détecter une nouvelle situation dangereuse.

7.3.2 Événement Technologique type 1

Les centrales MP500/4, MP500/8 et MP500/16 permettent de gérer des fonctions de domotique (activation du chauffage, gestion de l'arrosage du jardin, etc.) à travers les événements "technologiques" de type 1, 2 et 3, l'événement "ouvre-porte" et l'événement "éclairage".

Les événements "technologiques" sont toujours en service (24h/24) tandis que l'événement "ouvre-porte" n'est actif que lorsque les secteurs sont désactivés.

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">une entrée Technologique de type 1 est ouverte.
Il active...	<ul style="list-style-type: none">les sorties programmées Technologique type 1 ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message technologique correspondant (si programmé).
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique des et dans l'Historique de système.
Il perdure...	<ul style="list-style-type: none">tant que demeure ouverte au moins l'une des entrées programmées comme Technologique type 1 ayant au moins un secteur en commun avec la sortie.

7.3.3 Événement Technologique type 2

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">une entrée Technologique de type 2 est ouverte.
Il active...	<ul style="list-style-type: none">les sorties programmées Technologique type 2 ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message technologique correspondant (si programmé).
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique des événements et dans l'Historique de système.
Il perdure...	<ul style="list-style-type: none">pendant 1 seconde.

7.3.4 Événement Technologique type 3

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">une entrée Technologique de type 3 est ouverte.
Il active...	<ul style="list-style-type: none">les sorties programmées Technologique type 3 ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a engendré l'événement.le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem du message technologique correspondant (si programmé).
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique et dans l'Historique de système.
Il perdure...	<ul style="list-style-type: none">jusqu'à ce qu'un code valide soit saisi sur le clavier et que toutes les entrées programmées Technologique de type 3 ayant au moins un secteur en commun reviennent au repos.

7.3.5 Événement Ouvre-porte

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée Intrusion appartenant à un ou plusieurs secteurs est ouverte, sur laquelle la fonction complémentaire Ouvre-porte a été habilitée. Tous les secteurs associés à l'entrée doivent être désactivés. une clé programmée "contrôle accès", associée à un ou plusieurs secteurs, est introduite. Tous les secteurs associés à la clé doivent être désactivés.
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Ouvre-porte associées à au moins un secteur de l'entrée ou de la clé.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système uniquement en cas d'actionnement provoqué par une clé.
Il perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant environ 2 secondes.

7.3.6 Événement Eclairage

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée Intrusion appartenant à un ou plusieurs secteurs est ouverte, sur laquelle la fonction complémentaire Eclairage a été habilitée.
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Eclairage associées au moins à un secteur de l'entrée.
Il perdure...	<ul style="list-style-type: none"> pendant environ 3 minutes

7.3.7 Événement absence instantanée réseau

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> la tension réseau électrique vient à manquer pendant un temps inférieur au Temps d'absence réseau programmé. <p>L'événement est déclenché indépendamment de l'état des secteurs (24h24).</p>
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système.
Il est signalé...	<ul style="list-style-type: none"> par le clignotement de la LED verte de présence réseau sur les claviers. par l'extinction de la LED « POWER » sur la carte de la centrale.
Il s'interrompt lors du...	<ul style="list-style-type: none"> rétablissement de la tension réseau.
Une fois la tension réseau rétablie, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> rallume la LED verte de présence réseau sur les claviers. allume la LED « POWER » sur la carte de la centrale. mémorise la fin de l'absence réseau dans l'Historique et dans l'Historique de système.

Pour plus d'informations, voir le Manuel d'Installation.

7.3.8 Événement Maintenance

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> l'on accède au menu à l'aide d'un code Technicien.
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique ou modem du message de maintenance correspondant (si programmé).
Il est signalé...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED jaune de maintenance sur les claviers
Il exclut...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties d'alarme. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal, SMS ou modem des appels d'alarme.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'historique (début maintenance).
Il perdure...	<ul style="list-style-type: none"> tant que l'on ne quitte pas le mode Maintenance.

7.3.9 Événement exclusion entrées

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> L'utilisateur exclut manuellement des sorties lors de l'activation des secteurs (activation forcée). le système auto-exclut des entrées ouvertes lors de l'activation (si programmé). le système exclut des entrées pour cause de dépassement du "comptage alarmes" (si programmé).
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Entrées exclues, qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée exclue. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique du message d'entrées isolées (si programmé).
Il est signalé...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED jaune des entrées isolées sur les claviers ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée exclue.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système. dans la liste des entrées exclues.
Il perdure ...	<ul style="list-style-type: none"> jusqu'à la désactivation des secteurs qui avaient été activés en excluant ces entrées en cas d'activation forcée



ATTENTION ! L'auto-exclusion des entrées n'est pas conforme à la norme EN50131.



ATTENTION ! Les centrales sortent d'usine avec la fonction "Comptage alarmes" déjà activée et configurée pour respecter les dispositions de la norme EN50131. La désactivation de cette fonction annulera la conformité du système à la norme EN50131.

7.3.10 Événement entrées isolées

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> des entrées sont isolées manuellement.
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Entrée isolée, qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée isolée. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique du message d'isolation des entrées (si programmé).
Il est signalé...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED jaune des entrées isolées sur les claviers ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée isolée.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système. dans la liste des entrées isolées.
Au terme de l'isolation des entrées, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> mémorise la fin de l'isolation de l'entrée dans l'Historique et dans l'Historique de système. désactive les sorties programmées Entrée isolée, associées aux secteurs qui n'ont plus aucune entrée isolée. éteint la LED jaune d'entrées isolées sur les claviers associés aux secteurs qui n'ont plus aucune entrée isolée.

7.3.11 Événement Activation / Désactivation secteurs

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> un ou plusieurs secteurs sont activés. un ou plusieurs secteurs sont désactivés.
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Etat secteurs associées au moins à un secteur activé de manière forcée, les sorties ET TC et les sorties OU TC. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique, vocal ou SMS des messages d'activation/désactivation des secteurs (si programmé).
Il est signalé ...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED d'état des claviers associés au moins à un secteur concerné.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système.

7.3.12 Événement Activation forcée secteurs

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> l'on force l'activation d'un ou de plusieurs secteurs (par exemple, à cause d'entrées ouvertes).
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Etat secteurs associées au moins à un secteur activé de manière forcée, les sorties ET TC et les sorties OU TC. le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique du message d'activation forcée (si programmé).
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système.

7.3.13 Événement Entrée ouverte

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée est ouverte.
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Open input associées au secteur auquel appartient l'entrée.
Il est signalé ...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED d'Entrée ouverte des claviers associés à l'entrée. par la LED rouge clignotante des lecteurs, si elle n'est pas déjà en train de signaler des alarmes ou des pannes.

7.3.14 Événement Entrée ouverte en essai

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée spécialisée "Essai" est ouverte.
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> les sorties programmées Entrée Ouverte associées au secteur auquel appartient l'entrée.
Il est signalé ...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED d'Entrée ouverte des claviers associés à l'entrée. par le clignotement de la LED rouge du lecteur, si elle n'est pas déjà allumée de manière fixe pour signaler des pannes ou une alarme.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'historique. dans l'Historique de système.

7.3.15 Événement Arrêt système

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> l'alimentation réseau est coupée et la batterie n'est pas suffisamment chargée ($\leq 10,5$ V).
Il est signalé ...	<ul style="list-style-type: none"> par la LED POWER éteinte.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique de système (si la batterie n'est pas complètement déchargée).

7.3.16 Événement saisie code utilisateur valide par clavier

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> un code d'accès valide est saisi.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> dans l'Historique et dans l'Historique de système.

7.3.17 Événement Modification date-heure par clavier

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">la date et l'heure sont modifiées.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique et dans l'Historique de système.

7.3.18 Événement Habilitation/Exclusion code utilisateur

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">un code d'accès est habilité ou exclu.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique et dans l'Historique de système.

7.3.19 Événement Habilitation/Exclusion clé

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">une clé électronique ou de proximité est habilitée/exclue.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique des événements et dans l'Historique de système.

7.3.20 Événement Acquisition/Effacement clé

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">une clé électronique ou de proximité est acquise/effacée.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique et dans l'Historique de système.

7.3.21 Événement Préavis programmeur horaire

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">le programmeur horaire va exécuter une commande d'activation secteurs.
Il active...	<ul style="list-style-type: none">les sorties programmées Préavis PO (uniquement si la commande concerne l'état des secteurs).les claviers habilités et associés (buzzer).
Il est signalé ...	<ul style="list-style-type: none">par la LED du programmeur horaire (uniquement si la commande concerne l'état des secteurs).

7.3.22 Événement Blocage M.E.S.

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">l'activation a été bloquée, par exemple à cause d'entrées ouvertes.
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique et dans l'Historique de système.

7.3.23 Événement Activation non exécutée

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none">un ou plusieurs secteurs ne sont pas activés à cause de graves anomalies du système.
Il active...	<ul style="list-style-type: none">le transmetteur pour l'envoi sous forme de code numérique du message d'activation incomplète des secteurs (si programmé).
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none">dans l'Historique et dans l'Historique de système.

7.4 DESCRIPTION DES SIGNALISATIONS SONORES

Si convenablement programmés, les claviers peuvent émettre des signalisations sonores à la suite de certains événements.

7.4.1 Signalisation Temps d'entrée/sortie

Elle est engendrée si...	<ul style="list-style-type: none">l'on active un ou plusieurs secteurs associés aux claviers ayant ce service habilité (Temps de sortie).l'on active un ou plusieurs groupes avec un ou plusieurs secteurs associés ayant ce service habilité (Temps de sortie).une entrée est ouverte (ex. entrée spécialisée Première Entrée) (Temps d'entrée).
Elle perdure...	<ul style="list-style-type: none">pendant le temps d'entrée/sortie des secteurs ou le temps de retard de l'entrée retardée.
Elle est activée sur...	<ul style="list-style-type: none">les claviers habilités et associés.les sorties programmées Buzzer ayant au moins un secteur en commun avec l'activation.



ATTENTION ! Les centrales sortent d'usine avec la signalisation sonore du temps d'entrée/sortie déjà activée et configurée pour respecter les dispositions de la norme EN50131. Toute modification de cette configuration obligatoire annulera la conformité du système à la norme EN50131.

7.4.2 Préavis saisie

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> le Temps de préavis programmé pour l'exécution d'une commande d'activation des secteurs par le programmateur horaire, est intervenu.
Il perdure...	<ul style="list-style-type: none"> jusqu'à l'activation des secteurs ou l'introduction d'un retard.
Il est activé sur...	<ul style="list-style-type: none"> les claviers habilités et associés avec un bip sonore par minute. les sorties programmées Préavis saisie ayant au moins un secteur en commun avec l'activation.

7.4.3 Carillon

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> une entrée dont la fonction auxiliaire Carillon a été habilitée est ouverte et si tous les secteurs auxquels elle est associée sont désactivés.
Il est activé sur...	<ul style="list-style-type: none"> Les claviers habilités et associés, avec deux bips sonores consécutifs. pendant 1 seconde pour les sorties programmées Carillon ayant au moins un secteur en commun.

7.4.4 Etat du système à travers les sirènes radio



Certaines sirènes permettent de signaler l'état du système, en présence d'activations et de désactivations, via la télécommande ou d'autres moyens, y compris à distance. Leur comportement rappelle celui des systèmes antivols des voitures, dont l'activation/désactivation est signalée par des bips sonores et des clignotements des feux de direction.

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> l'on active/désactive un ou plusieurs secteurs ou l'ensemble du système, si convenablement programmé.
Il est activé sur...	<ul style="list-style-type: none"> des sirènes internes et externes du système.
Il est signalé...	<ul style="list-style-type: none"> sur les sirènes par une signalisation seulement sonore ou sonore/visuelle : HP500 activation = 1 bip sonore + 1 clignotement ; désactivation = 2 bips sonores + 1 clignotement séquentiel IS500 activation = 1 bip sonore ; désactivation = 2 bips sonores

7.5 DESCRIPTION DES SIGNALISATIONS VOCALES



Ces fonctions ne sont pas présentes sur la centrale MP500/4.

Les signalisations vocales sont uniquement disponibles avec les claviers KP500DV/N et la centrale doit être équipée d'un module vocal.

7.5.1 Message d'Activation / Désactivation

Il est engendré si...	<ul style="list-style-type: none"> un ou plusieurs secteurs sont activés ou désactivés au moyen d'un clavier vocal. un ou plusieurs groupes sont activés ou désactivés au moyen d'un clavier vocal.
Il est activé sur...	<ul style="list-style-type: none"> les claviers habilités à ce service.
La phrase suivante est émise...	<p>En cas d'activation :</p> <ul style="list-style-type: none"> « <i>Activation effectuée</i> », suivie des désignations vocales enregistrées pour chacun des secteurs activés. <p>En cas de désactivation :</p> <ul style="list-style-type: none"> « <i>Désactivation</i> », suivie des désignations vocales enregistrées pour chacun des secteurs désactivés. <p>En cas de non-activation d'un ou de plusieurs secteurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> « <i>Activation non effectuée</i> », suivie des désignations vocales enregistrées pour chacun des secteurs qu'il n'a pas été possible d'activer, à cause d'une ou de plusieurs entrées ouvertes ; « <i>Attention : entrée ouverte</i> ». <p>En cas d'activation avec exclusion automatique des entrées ouvertes :</p> <ul style="list-style-type: none"> « <i>Activation effectuée</i> », suivie des désignations vocales enregistrées pour chacun des secteurs activés ; « <i>Attention : entrée exclue</i> ».
Il s'interrompt...	<ul style="list-style-type: none"> en appuyant sur la touche .

 **ATTENTION !** La fonction "auto-inhib." ne respecte pas les dispositions réglementaires et annule la conformité à la norme EN50131.

8 - PROGRAMMATION A L'AIDE D'UN ORDINATEUR

Le présent chapitre illustre les modalités de programmation du système à l'aide d'un ordinateur doté du logiciel Hi-Connect.

 **ATTENTION !** Selon les cas, la programmation à l'aide d'un ordinateur peut ne pas être conforme à la norme EN50131.

8.1 POSSIBILITES DE PROGRAMMATION

La centrale peut être programmée depuis un ordinateur selon trois modes différents :

- **Local.** Le PC est connecté à la centrale via un port USB.
- **Distant.** Le PC est connecté à la centrale via un modem et la ligne téléphonique. Ce type de connexion permet aussi la maintenance et la gestion à distance du système. 
- **Différé.** La programmation effectuée en laboratoire est mémorisée sur une clé USB pour pouvoir être ensuite transférée dans la centrale.

8.2 CONDITIONS REQUISES

8.2.1 Conditions matérielles requises pour le transfert des données

Pour la connexion du PC à la centrale, ou pour le simple transfert des données, des interfaces ou des dispositifs supplémentaires sont nécessaires. Le tableau suivant énumère tout ce qui est nécessaire en fonction de la connexion à réaliser.

Type de connexion ou de transfert	Mode de programmation			Matériel nécessaire
	Local	Distant	Différé	
via le port USB	■			Centrale : Kit IT-USB (avec câble USB)
via la ligne téléphonique RTC		■		Centrale : Interface RTC PC : Modem
via le réseau GSM*		■		Centrale : Module IMG500 PC : Modem
données sur clé USB			■	Centrale : Interface pour clé USB - IT USB / KEY PC : Clé USB

Pour plus d'informations, se reporter au *Manuel d'Installation*.

* Cette fonction n'est pas disponible sur la centrale MP500/4.

8.2.2 Configuration requise de l'ordinateur

L'ordinateur doit avoir la configuration minimale suivante :

- Processeur Pentium IV
- 256 MB de mémoire RAM
- CPU 1,8 GHz
- Disque dur de 80 GB
- Windows 2000 /XP Service Pack 2 / Vista / Windows7 / Windows8 / Windows8.1
- Lecteur de CD ROM
- Port série ou USB disponible

8.2.3 Configuration logicielle

Hi-Connect – rév. 3.50 ou supérieure.

8.2.4 Exigences d'habilitation

Pour la programmation par interface USB, il n'est pas nécessaire d'habiliter préalablement l'accès à l'aide du PC. L'accès par PC doit être habilité (voir le *Manuel Utilisateur*) uniquement en cas de programmation à distance.

8.3 SAUVEGARDE ET RETABLISSEMENT DES DONNEES SUR CLE USB

En utilisant l'interface pour clé USB IT USB/KEY, il est possible de sauvegarder la programmation effectuée sur une clé USB. Les instructions pour le branchement de l'interface sur la centrale sont contenues dans le *Manuel d'installation*.

8.3.1 Fichiers

Il est possible de sauvegarder dans des fichiers distincts :

- la programmation et la configuration de l'ensemble du système ;
- les codes et les clés ;
- l'historique.

Ces données sont sauvegardées sur la clé, à l'intérieur du dossier "MP500_4", "MP500_8" ou "MP500_16" en fonction du type de centrale.

S'ils ne sont pas déjà présents sur la clé, les dossiers sont automatiquement créés par la centrale.

Tous les fichiers ont pour nom le numéro du système et leur extension varie en fonction de leur contenu.

Exemple

Pour une centrale MP500/16 ayant le code système "12345678", les fichiers seront mémorisés comme suit sur la clé :

MP500_16\12345678.cfg
MP500_16\12345678.cod
MP500_16\12345678.sto

8.3.2 Types de fichiers utilisés

Les types de fichiers se distinguent par leur extension. Leur type détermine la manière dont les données sont enregistrées et leur possible utilisation.

Extension	Contenu	Lisible et/ou modifiable	Utilisation
.cfg	Données de programmation, de configuration et versions logicielles de la centrale et des différents dispositifs.	Le fichier peut être lu et modifié sur le PC à l'aide du logiciel Hi-Connect. Il peut être récupéré par la centrale.	<ul style="list-style-type: none"> • Rétablir la configuration d'une centrale. • Copier la configuration d'une centrale à une autre. • Importer dans une centrale la configuration préalablement réalisée en laboratoire.
.cod	Données des codes et des clés (cryptées).	Non	<ul style="list-style-type: none"> • Rétablir à tout moment sur la centrale les codes et les clés préalablement sauvegardés. • Copier des codes et des clés d'une centrale à une autre.
.sto	Données de l'historique.	Le fichier peut être lu sur le PC à l'aide du logiciel Hi-Connect.	Transfert et consultation sur PC des événements mémorisés par une centrale.

8.3.3 Sauvegarde des données sur clé USB

Pour sauvegarder les données sur clé USB, procéder comme suit

- 1) Introduire la clé USB dans l'Interface pour clé USB - IT USB/KEY.
- 2) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSP. DONNEES.
- 4) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner SAUVER PROGR. Valider le choix par .
- 5) A l'aide des touches et , sélectionner les données à sauvegarder : CONFIGURATIONS, CODES/CLES, HISTORIQUE SYS. Valider le choix par . S'ils ne sont pas déjà présents sur la clé, les dossiers sont automatiquement créés par la centrale.
- 6) En cas d'enregistrement de codes/clés, le système demande un code d'accès. Composer alors le **<code Principal>**.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

MAINTENANCE
TRANSP. DONNEES

TRANSP. DONNEES
SAUVER PROGR.

SAUVER PROGR. :
CONFIGURATIONS

- 7) L'opération de sauvegarde peut demander quelques minutes. Pendant la sauvegarde, le clavier émettra une série de bips sonores et le message "WAIT PLEASE" sera progressivement effacé par le caractère ">". Au terme, si l'opération a été correctement exécutée, le système affichera la confirmation "CONFIGURATIONS OK" ou, dans le cas contraire, "KO" (ou d'autres éléments en cas de sauvegarde d'autres types de données).

CONFIGURATIONS
WAIT PLEASE



ATTENTION ! Tant que la LED jaune de l'interface USB/KEY est clignotante, la clé USB ne doit absolument pas être retirée et la centrale ne doit pas être mise hors tension !

- 8) Appuyer sur .
- 9) Répéter la procédure depuis le point 5 pour sauvegarder d'autres types de données.
- 10) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

8.3.4 Rétablissement des données dans la centrale

Pour rétablir sur la centrale les données mémorisées sur la clé USB, procéder comme suit :

- 1) Introduire la clé USB dans l'Interface pour clé USB - IT USB/KEY.
- 2) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 3) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher TRANSP. DONNEES.
- 4) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner RECUPERER PROGR. Valider le choix par .
- 5) A l'aide des touches et , sélectionner les données à rétablir : CONFIGURATIONS, CODES/CLES, HISTORIQUE SYS. Valider le choix par .
- 6) En cas de rétablissement de codes/clés, le système demande deux codes d'accès. Composer d'abord le **<code Principal>** puis le **<code Technicien>**.
- 7) Appuyer sur pour valider ou sur pour annuler l'opération.
- 8) L'opération de rétablissement peut demander quelques minutes. Pendant le rétablissement, le clavier émettra une série de bips sonores et le message "WAIT PLEASE" sera progressivement effacé par le caractère ">". Au terme, si l'opération a été correctement exécutée, le système affichera la confirmation "CONFIGURATIONS OK" ou, dans le cas contraire, "KO" (ou d'autres éléments en cas de rétablissement d'autres types de données).
- 9) Appuyer sur .
- 10) Répéter la procédure depuis le point 5 pour sauvegarder d'autres types de données.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

MAINTENANCE
TRANSP. DONNEES

TRANSP. DONNEES
RECUPERER PROGR.

RECUPERER PROGR :
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
ETES-VOUS SUR?

CONFIGURATIONS
WAIT PLEASE



ATTENTION ! Tant que la LED jaune de l'interface USB/KEY est clignotante, la clé USB ne doit absolument pas être retirée et la centrale ne doit pas être mise hors tension !

- 11) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

9 - MAINTENANCE

Les opérations de maintenance qui demandent la gestion physique du système sont illustrées dans le *Manuel d'Installation*. Le présent chapitre décrit les opérations de maintenance qui ne demandent pas d'interventions physiques sur le système.

9.1 ISOLATION ET FIN D'ISOLATION DES ENTREES

Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire d'isoler temporairement une entrée du système, par exemple pour effectuer un test ou parce que le détecteur connecté est en panne et qu'il signale une fausse alerte, en empêchant l'activation du système. L'isolation d'une entrée peut réduire la sécurité offerte par le système.

Si l'entrée est du type à double équilibrage, son isolation inhibe aussi bien l'alarme d'intrusion que l'alarme de sabotage. Son ouverture est de toute façon signalée par l'éclairage de la LED des entrées ouvertes des claviers associés.



ATTENTION ! Seules les entrées pour lesquelles le paramètre ISOLABLE a été habilité lors de la programmation peuvent être isolées.

9.1.1 Isolation d'une entrée

Pour isoler une entrée, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien / Responsable Technique >**, pour GRADE 3 ; si GRADE 2, composer **<code Utilisateur / Technicien / Responsable Technique >**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- 2) Appuyer sur .
- 3) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour sélectionner l'entrée à isoler. Valider le choix par .
- 4) Appuyer sur pour valider l'isolation ou sur pour annuler l'opération. La LED "entrées isolées" s'allumera sur les claviers.
- 5) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
ISOLATION

ISOLATION
EN001 :

EN001 : ...
ISOLER OK?

9.1.2 Fin d'isolation d'une entrée

Pour inclure à nouveau une entrée, procéder comme suit :

Pour exclure une entrée, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien / Responsable Technique >**, pour GRADE 3 ; si GRADE 2, Composer le **<code Utilisateur / Technicien / Responsable Technique >**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- 2) Appuyer sur .
- 3) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour sélectionner l'entrée à inclure de nouveau. Valider le choix par .
- 4) Appuyer sur pour valider l'inclusion ou sur pour annuler l'opération. S'il n'y a pas d'autres entrées isolées, la LED "entrées isolées" des claviers s'éteindra.
- 5) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
ISOLATION

ISOLATION
EN001 :

EN001 : ...
INCLURE OK?

9.2 AFFICHAGE DES ADRESSES DES DISPOSITIFS

Pour vérifier l'adresse d'un certain dispositif bus du système, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MONTRER ADRESSES.
- 3) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le type de dispositif (EXTENSIONS, CLAVIERS, LECTEURS) concerné. Valider le choix par .
- 4) Sélectionner le dispositif concerné à l'aide des touches et . Valider le choix par .
- 5) L'afficheur visualisera alors l'adresse et le nom du dispositif sur la ligne en haut ainsi que la version logicielle installée sur la ligne en bas.
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

```
UT00:TECHNICIEN
MAINTENANCE
```

```
MAINTENANCE
MONTRER ADRESSES
```

```
MONTRER ADRESSES
EXTENSION
```

```
CLAVIERS
CL01:CL 01
```

```
CL01:CL 01
CL01:R 01.00 0C
```

9.3 AFFICHAGE DE LA VERSION FIRMWARE DES DISPOSITIFS

Pour connaître la version firmware d'un dispositif bus du système (ou de la centrale), procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher VER. SW.
- 3) Appuyer sur . A l'aide des touches et , sélectionner le type de dispositif (CENTRALE, EXTENSIONS, CLAVIERS, LECTEURS) concerné. Valider le choix par .
- 4) Sélectionner le dispositif concerné à l'aide des touches et . Valider le choix par .
- 5) La version firmware du dispositif apparaîtra sur la 2^{ème} ligne de l'afficheur.
- 6) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

```
UT00:TECHNICIEN
MAINTENANCE
```

```
MAINTENANCE
VER. SW.
```

```
VER. SW.
CENTRALE
```

```
CLAVIERS
CL01:CL 01
```

```
CL01:CL 01
REL. 1.00
```

9.4 MISE A JOUR DEPUIS LE MENU FIRMWARE DES DISPOSITIFS BUS

Les centrales permettent de mettre à jour les firmwares des dispositifs bus présents, sans qu'il soit nécessaire de débrancher ou d'éteindre le système.

La mise à jour des firmwares s'effectue via la connexion de ces derniers au bus.

 **ATTENTION !** La mise à jour du firmware n'est possible que si le Centre d'Assistance Clients des produits Elkron a préalablement fourni le firmware nécessaire et les notices techniques s'y rattachant.

9.4.1 Conditions requises

La procédure de mise à jour ne sera lancée que si les conditions suivantes sont remplies :

- Les dispositifs ont été acquis et fonctionnent correctement dans le système.
- Les dispositifs sont équipés d'une version logicielle pouvant être mise à jour (voir tableau).
- Les fichiers ("nom fichier".BIN) résident dans le dossier "MP500_4\UPG", "MP500_8\UPG" ou "MP500_16\UPG" (uniquement pour les fichiers des dispositifs, celui de la centrale doit résider dans la racine de la clé USB).
- La version firmware du fichier de mise à jour est différente de la version qui réside dans le dispositif.
- L'interface IT USB/KEY est raccordée à la centrale.

 **ATTENTION !** La connexion de l'interface IT-USB/KEY doit être effectuée lorsque la centrale est hors tension (tension secteur et batterie débranchées).

Dispositif	Version FW pouvant être mise à jour	Typologie de dispositif	Nom du fichier
KP500DV/N	V 1.00	Clavier LCD Vocal	KP500DVN.bin
KP500D/N	V 1.00	Clavier LCD avec entrées	KP500DVN.bin
KP500DP/N	V 1.00	Clavier soft-touch	KP500DPN.bin
ER500	V 1.00	Extension radio	ER500.bin
AS500/RPT	V 1.00	Alimentateur supplémentaire	AS500.bin
EP508	V 3.00	Extension filaire	EP500.bin

 **ATTENTION !** Les dispositifs dotés de versions FW antérieures à celles indiquées dans le tableau, ne peuvent être mis à jour.

 **ATTENTION !** Les lecteurs de clé électronique et de proximité ne peuvent pas être mis à jour.

9.4.2 Fichiers de mise à jour

Les fichiers de mise à jour ont l'extension ".bin".

Le nom du fichier correspond au nom du dispositif à mettre à jour.

Exemple pour la centrale MP500/16 :

Dispositif KP500DV/N fichier de mise à jour KP500DVN.bin
Dispositif ER500 fichier de mise à jour ER500.bin

Les fichiers des dispositifs doivent être copiés dans le dossier **MP500_16\UPG**, spécialement créé dans l'unité de mémoire USB (clé USB, etc.).

Le fichier de la centrale doit être directement copié dans la racine de l'unité de mémoire USB (clé USB, etc.).

Exemple

Dispositif	Parcours des fichiers dans l'unité de mémoire USB
KP500DV/N	MP500_16\UPG\KP500DVN.bin
ER500	MP500_16\UPG\ER500.bin

 **ATTENTION !** Ne pas changer le nom ou le chemin du fichier, car la centrale reconnaît uniquement cette syntaxe. Si le fichier est renommé ou si sa position change dans l'unité de mémoire USB, il ne sera pas reconnu et la procédure de mise à jour ne sera pas lancée. A l'intérieur de l'unité de mémoire USB, il peut y avoir plusieurs fichiers rattachés à différentes typologies de dispositifs à côté d'autres fichiers qui n'appartiennent pas à l'environnement Elkron.

9.4.3 Opérations préliminaires

Vérifier la version firmware des dispositifs à mettre à jour.

Sur le site officiel Elkron (www.elkron.com), dans l'espace réservé aux installateurs, il est possible de télécharger les fichiers relatifs aux dispositifs concernés par la mise à jour.

Sauvegarder les fichiers téléchargés dans une unité de mémoire USB, dans les sous-dossiers créés selon les instructions du paragraphe 9.4.2 *Fichiers de mise à jour*.



CONSEIL : Avant de procéder à la mise à jour des dispositifs connectés au bus, il est recommandé de sauvegarder l'ensemble des données de programmation et de configuration du système (.cfg) ainsi que le fichier contenant les codes et les clés (.cod). La procédure est illustrée au paragraphe 8.3.3 *Sauvegarde des données sur clé USB*.



ATTENTION ! Les fichiers "*.bin" sont exclusivement fournis par Elkron. Ne pas modifier ni ouvrir les fichiers en lecture : ils utilisent un format binaire propriétaire et ils sont protégés par des champs de contrôle et CRC qui en préservent le contenu. Ne pas télécharger de fichiers binaires sur des sites autres que le site officiel Elkron (www.elkron.com).

9.4.4 Procédure de mise à jour des dispositifs bus

Pour mettre à jour le firmware des dispositifs bus, procéder comme suit :

- 1) Brancher l'interface IT USB/KEY sur le connecteur J11 de la centrale.
- 2) Introduire l'unité de mémoire USB (ex. clé USB) avec les fichiers de mise à jour dans l'interface IT USB/KEY.
- 3) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 4) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher M.A.J. FIRMWARE.
- 5) Appuyer sur . A l'aide des touches et , choisir si mettre à jour l'ensemble du système (TOUS LES DISP.) ou un seul type de dispositif (extensions, claviers, lecteurs). Valider le choix par .
- 6) Appuyer de nouveau sur la touche pour valider.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

MAINTENANCE
M.A.J. FIRMWARE

M.A.J. FIRMWARE
TOUS LES DISP.



ATTENTION ! Les dispositifs dont la version firmware ont déjà été réactualisés à partir de la version des fichiers contenus dans l'unité de mémoire USB, ne seront pas concernés par la procédure de mise à jour.

Une fois la procédure de mise à jour lancée, son état d'avancement et son résultat final seront affichés à l'écran du clavier et à l'aide de la LED RUN.



ATTENTION ! L'état d'avancement n'est affiché que si le clavier n'a pas fait l'objet d'une mise à jour. Dans ce cas, le clavier n'affichera rien tant que sa mise à jour ne sera pas terminée.

Pendant la phase de mise à jour, qui peut demander quelques minutes (environ 4 minutes pour le clavier, moins pour les différents dispositifs ; les délais s'allongent en cas de mise à jour simultanée de plusieurs typologies de dispositifs), la centrale commande l'allumage de la LED RUN selon la séquence dite "Running" (1,6 s clignotante – 0,5 s éteinte).



ATTENTION ! Ne pas retirer la clé USB tant que la procédure de mise à jour n'est pas terminée.

Au terme de la mise à jour, l'on peut obtenir :

- **Résultat positif.** La procédure s'est correctement terminée. La centrale commande l'allumage de la LED RUN selon la séquence dite "SuccessfulUpdate" (2 s éteinte - 2 s clignotante).
- **Résultat négatif.** La procédure a été interrompue et elle est KO. La centrale commande l'allumage de la LED RUN selon la séquence dite "Update was not Successful" (2 secondes allumée - 2 secondes clignotante). Le message "END DOWNLOAD KO" s'affiche sur le clavier.

Au terme de l'opération, dans les deux cas, le détail des événements de la procédure de mise à jour firmware sera disponible dans l'historique.

9.5 MISE A JOUR FIRMWARE LORS DE LA MISE SOUS TENSION

Il est possible de mettre automatiquement à jour le firmware de la centrale et de tous les dispositifs bus du système lors de la mise sous tension de la centrale.

Les conditions requises, les fichiers de mise à jour et les opérations préliminaires sont les mêmes que ceux prévus pour la mise à jour du firmware à travers le menu.

9.5.1 Procédure de mise à jour FW du dispositif de la mise sous tension

La procédure de mise à jour est la suivante :

- 1) Couper complètement l'alimentation vers la centrale (couper l'alimentation réseau et débrancher la batterie tampon).
- 2) Placer un cavalier entre les broches 5 et 6 du connecteur "SERVICE" de la carte mère de la centrale.
- 3) Brancher l'interface IT USB/KEY sur le connecteur J11 de la centrale.
- 4) Introduire l'unité de mémoire USB, sur laquelle les fichiers de mise à jour ont préalablement été copiés (.bin), dans le port USB de l'interface IT USB/KEY.
- 5) Alimenter de nouveau la centrale (alimentation secteur et batterie tampon).

Note : Prendre les mesures nécessaires pour maintenir le "blocage" des commandes des sirènes autoalimentées ou alors les mettre hors tension, en débranchant les batteries tampons internes.

Lors de son redémarrage, la centrale vérifiera :

- la présence du cavalier JP sur le connecteur "SERVICE" ;
- la présence de l'interface ;
- la présence de l'unité de mémoire USB.

L'absence ne serait-ce que d'une seule de ces conditions compromettra la mise à jour.

Si la vérification s'est terminée avec succès :

- La centrale lance de manière autonome la procédure de mise à jour des dispositifs du système (les dispositifs qui peuvent être mis à jour passent en mode "BOOT").
- La centrale effectue la mise à jour en parallèle des dispositifs du même type (claviers, extensions, etc.), en vérifiant le résultat et en gérant automatiquement les nouvelles tentatives en cas d'erreur.
- Tout au long de la phase de mise à jour, la centrale commande l'allumage de la LED RUN, selon la séquence dite "Running" (1,6 s clignotante – 0,5 s éteinte).

Au terme de la mise à jour, l'une des indications suivantes apparaîtra, en fonction du type de résultat obtenu :

- **Résultat positif.** La procédure s'est correctement terminée.
La centrale commande l'allumage de la LED RUN selon la séquence dite "Successful Update" (2 s éteinte - 2 s clignotante).



ATTENTION ! Cette signalisation apparaît aussi si la procédure n'a jamais démarré : aucun dispositif ne peut être mis à jour ou les dispositifs ont la même version que celle du fichier de mise à jour ("nom fichier".BIN).

- **Résultat négatif.** La procédure a été interrompue ou elle est KO.
La centrale commande l'allumage de la LED RUN selon la séquence dite "Update was not Successful" (2 s allumée - 2 s clignotante).



ATTENTION ! Cette signalisation apparaît également en cas de survenue d'une des erreurs suivantes :

- l'unité de mémoire USB ne répond pas ;
- les fichiers (.bin) ne résident pas dans le dossier dédié (UPG) ;
- malgré des tentatives automatiques répétées de mise à jour, la totalité ou une partie des dispositifs ne parviennent pas à achever la procédure : interruption de la communication, téléchargement incorrect (CRC ko), écriture Flash KO.
- Les dispositifs qui n'achèvent pas correctement leur reprogrammation ne quitteront pas le mode "BOOT" et ils ne pourront être utilisés dans le système tant qu'ils ne seront pas reprogrammés.

La centrale maintient l'une des deux routines de signalisation jusqu'à son Power OFF (mise hors tension).

Pour rendre la mise à jour définitive et rétablir les conditions de fonctionnement du système, procéder comme suit :

1. Couper complètement l'alimentation vers la centrale (couper l'alimentation réseau et débrancher la batterie tampon).
2. Retirer le cavalier entre les broches 5 et 6 du connecteur "SERVICE" de la carte mère de la centrale.
3. Débrancher l'interface IT USB/KEY du connecteur J11 de la centrale.
4. Alimenter de nouveau la centrale (alimentation secteur et batterie tampon).

9.5.2 Procédure de mise à jour de la centrale lors de la mise sous tension

Pour mettre la centrale à jour, procéder comme suit :

1. Couper complètement l'alimentation vers la centrale (couper l'alimentation réseau et débrancher la batterie tampon).
2. Brancher l'interface IT USB/KEY sur le connecteur J11 de la centrale.
3. Introduire l'unité de mémoire USB, sur laquelle le fichier de mise à jour a préalablement été copié (.bin), dans le port USB de l'interface IT USB/KEY.
4. Alimenter de nouveau la centrale (alimentation secteur et batterie tampon).

Note : Prendre les mesures nécessaires pour maintenir le "blocage" des commandes des éventuelles sirènes autoalimentées ou alors les mettre hors tension, en débranchant les batteries tampons internes.

Lors de son redémarrage, la centrale est mise à jour en téléchargeant le nouveau firmware. La mise à jour peut demander quelques minutes.



ATTENTION ! Ne pas retirer la clé USB tant que la procédure de mise à jour n'est pas terminée.

Au terme de la mise à jour, l'une des indications suivantes apparaîtra, en fonction du type de résultat obtenu :

- **Résultat positif.** La procédure s'est correctement terminée.
La centrale commande l'allumage de la LED RUN selon la séquence dite "Successful Update" (2 s éteinte - 2 s clignotante).



ATTENTION ! Cette signalisation apparaît aussi si la procédure n'a jamais démarré : aucun dispositif ne peut être mis à jour ou les dispositifs ont la même version que celle du fichier de mise à jour ("nom fichier".BIN).

- **Résultat négatif.** La procédure a été interrompue ou elle est KO.
La centrale commande l'allumage de la LED RUN selon la séquence dite "Update was not Successful" (2 s allumée - 2 s clignotante).



ATTENTION ! Cette signalisation apparaît également en cas de survenue d'une des erreurs suivantes :

- l'unité de mémoire USB ne répond pas ;
- le fichier (.bin) ne réside pas dans la racine de l'unité de mémoire USB.

La centrale maintient l'une des deux routines de signalisation jusqu'à son Power OFF (mise hors tension).

Pour rendre la mise à jour définitive et rétablir les conditions de fonctionnement du système, procéder comme suit :

1. Couper complètement l'alimentation vers la centrale (couper l'alimentation secteur et débrancher la batterie tampon).
2. Débrancher l'interface IT USB/KEY du connecteur J11 de la centrale.
3. Alimenter de nouveau la centrale (alimentation réseau et batterie tampon).

Au terme de l'opération, dans les deux cas, le détail des événements de la procédure de mise à jour firmware sera disponible dans l'historique.

9.6 RAZ PARTIELLE

La RAZ partielle rétablit les paramètres d'usine de tous les dispositifs du système, y compris ceux de la centrale. Les codes, les clés et l'historique ne sont pas supprimés.

Pour effectuer la RAZ partielle :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher RAZ PARTIELLE.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Valider l'opération par . Pour annuler l'opération, appuyer sur . Le buzzer du clavier retentira pendant cette opération.
- 5) Au terme, l'écran initial du menu de maintenance réapparaît. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

MAINTENANCE
RAZ PARTIELLE

RAZ PARTIELLE
ETES-VOUS SUR?

RAZ PARTIELLE
EN COURS...

9.7 RAZ TOTALE

La RAZ totale rétablit les paramètres d'usine de la centrale (entrées, sorties, temps, secteurs, programmeur horaire, paramètres téléphoniques RTC/GSM) et élimine tous les dispositifs précédemment acquis, en ramenant leurs configurations respectives aux paramètres d'usine et en effaçant leurs adresses.

Pour effectuer la RAZ totale :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher RAZ TOTALE.
- 3) Appuyer sur .
- 4) Valider l'opération par . Pour annuler l'opération, appuyer sur . Le buzzer du clavier retentira pendant cette opération.
- 5) Au terme de l'opération, une file de petits points s'affichera sur les claviers. Eteindre et rallumer le système, acquérir de nouveau les dispositifs et reprogrammer l'ensemble du système.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

MAINTENANCE
RAZ TOTALE

RAZ TOTALE
ETES-VOUS SUR?

RAZ TOTALE
EN COURS . . .

9.8 HISTORIQUE DES EVENEMENTS

L'historique des événements filtre, à partir de l'historique de système, les événements qui intéressent l'utilisateur (activations, désactivations, inhibitions, absence d'alimentation réseau, etc.).

Les événements sont affichés du plus récent au plus ancien ; autrement dit, l'événement le plus récent est celui qui a le numéro d'identification le plus bas. Au fur et à mesure qu'on ajoute de nouveaux événements, tous les événements mémorisés glissent d'une position.

L'historique peut être examiné tant par l'utilisateur Principal que par les autres utilisateurs, mais seul le Technicien peut l'effacer.



ATTENTION ! Si des groupes ont été créés, l'Historique pourra être affiché pour l'ensemble du système ou pour un groupe spécifique.



ATTENTION ! Indépendamment du choix (groupes ou total), un utilisateur ne pourra afficher que les événements relatifs aux secteurs de son ressort, c'est-à-dire aux secteurs auxquels il est associé.

L'utilisateur Principal, associé en permanence à tous les secteurs, pourra toujours afficher la totalité des événements mémorisés.

9.8.1 Interprétation des données affichées

Les informations d'un événement mémorisé dans l'Historique sont ainsi affichées à l'écran :

xxxx hh:mm jj/MM
<<Texte>>

où :

- **xxxx** est le numéro progressif de l'événement (0001 est l'événement le plus récent, 1000 est le plus ancien) ;
- **hh:mm** représente les heures et les minutes auxquelles l'événement a eu lieu ;
- **jj/MM** représente le jour et le mois où l'événement a eu lieu ;
- **<< Texte >>** représente la description textuelle de l'événement.

En fonction du type d'événement, d'autres informations sont disponibles, accessibles cycliquement en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche .

9.8.2 Consultation de l'Historique

Pour consulter l'Historique des événements, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Principal / Utilisateur / Technicien / Responsable Technique>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher HISTORIQUE.
- 2) Appuyer sur .
- 3) Utiliser les touches et pour choisir si afficher la totalité de l'historique (TOTAL) ou uniquement celui des groupes (GROUPE). Valider le choix par .
- 4) En cas de sélection de TOTAL, le dernier événement mémorisé s'affichera. Appuyer à plusieurs reprises sur pour afficher d'éventuelles nouvelles informations sur l'événement affiché.
- 5) Utiliser les touches et pour faire défiler les événements mémorisés.
- 6) En cas de sélection de GROUPE, utiliser les touches et pour sélectionner le groupe concerné.
- 7) Valider le choix par .
- 8) Appuyer sur pour afficher le dernier événement mémorisé pour le groupe. Utiliser les touches et pour faire défiler les événements mémorisés.
- 9) Au terme, appuyer à plusieurs reprises sur pour quitter le menu.

UT01 : PRINCIPAL
HISTORIQUE

HISTORIQUE
TOTAL

HISTORIQUE
GROUPE

0001 10:31 12/01
CODE VALIDE

GROUPE
GR A:...

GR A: ...
LIRE HISTORIQUE

MP500/16
12/01/2014 10:40

9.9 HISTORIQUE SYS

L'Historique Sys mémorise les 1000 derniers événements (activations, désactivations, alarmes, sabotages, etc.) qui ont affecté le système.

Les événements sont mémorisés du plus récent au plus ancien ; autrement dit, l'événement le plus récent est celui qui a le numéro d'identification le plus bas. Au fur et à mesure qu'on ajoute de nouveaux événements, tous les événements mémorisés glissent d'une position.

Quand l'Historique Sys atteint sa taille maximale (1000 événements), chaque nouvel événement qui doit être mémorisé cause la suppression de l'événement mémorisé le plus ancien.

L'Historique Sys peut être examiné par le Responsable Technique et le Technicien, mais seul ce dernier peut l'effacer.

IMPORTANT : l'Historique Sys contient aussi l'Historique. Plus précisément, l'Historique est issu de l'Historique Sys. Lorsqu'on affiche l'Historique, l'on ne fait que filtrer tous les événements mémorisés, en rejetant ceux de nature strictement technique.



ATTENTION ! Si des groupes sont créés, l'Historique Sys peut être affiché par groupes ou système.

9.9.1 Interprétation des données affichées

Pour l'interprétation des informations affichées, voir le paragraphe 9.8.1 *Interprétation des données affichées*.

9.9.2 Consultation de l'Historique Sys

Pour consulter l'Historique Sys, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien / Resp. Technique >**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher HISTORIQUE SYS.
- 3) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour choisir si afficher la totalité de l'historique (TOTAL) ou uniquement celui des groupes (GROUPEs). La sélection n'apparaît que si le système comporte des groupes. Valider le choix par .
- 4) En cas de sélection de TOTAL
- 5) Appuyer sur . Le dernier événement mémorisé est affiché. Utiliser les touches et pour faire défiler les événements mémorisés. Appuyer à plusieurs reprises sur pour afficher d'éventuelles nouvelles informations sur l'événement affiché.
- 6) En cas de sélection de GROUPEs, il est nécessaire de choisir le groupe concerné. Utiliser les touches et pour sélectionner le groupe. Valider le choix par .
- 7) Appuyer sur pour afficher le dernier événement mémorisé pour le groupe. Utiliser les touches et pour faire défiler les événements mémorisés. Appuyer à plusieurs reprises sur pour afficher d'éventuelles nouvelles informations sur l'événement affiché.
- 8) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

MAINTENANCE
HISTORIQUE SYS

TOTAL
LIRE HISTORIQUE

0001 10:31 15/03
CODE VALIDE

GROUPEs
GR A:...

GR A: ...
LIRE HISTORIQUE

9.9.3 Effacement de l'Historique Sys

 **ATTENTION !** L'opération d'effacement n'est pas réversible !

 **ATTENTION !** Cette opération efface aussi toutes les informations de l'Historique.

Pour effacer l'Historique Sys, procéder comme suit :

- 1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.
- 2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher HISTORIQUE SYS.
- 3) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour choisir si afficher la totalité de l'historique (TOTAL) ou si le système comporte aussi des groupes. Valider le choix par .
- 4) Appuyer sur .
- 5) Appuyer sur .
- 6) Appuyer sur pour valider ou sur pour annuler l'opération.
- 7) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

MAINTENANCE
HISTORIQUE SYS

TOTAL
LIRE HISTORIQUE

TOTAL
EFFACER HISTOR.

EFFACER HISTOR.
ETES-VOUS SUR?

9.10 CONFORMITE GRADE EN50131

A la sortie d'usine, le comportement des systèmes MP500/8 et MP500/16 est conforme aux prescriptions de la norme EN50131 grade 3 ; le comportement du système MP500/4 est conforme aux prescriptions de la norme EN50131 grade 3.

Certaines de ces configurations peuvent être modifiées individuellement pendant la phase de programmation ; d'autres, dont la visibilité de l'état du système, des signalisations et des procédures d'utilisation des lecteurs, peuvent être modifiées collectivement à travers le "Mode de fonctionnement."

Le Mode de fonctionnement 3 est le seul conforme à la norme EN50131 grade 3. Le Mode de fonctionnement 2 est conforme à la norme EN50131 grade 2.

Le Mode de fonctionnement 0 n'est conforme à aucune norme. Le Mode de fonctionnement 3 n'est pas prévu pour la centrale MP500/4.

Certaines différences de comportement entre les Modes 3 et 2 sont décrites aux paragraphes 1.2.2.1 *Utilisation des LED et des icônes selon la norme EN50131 grade 3*, 5.4.1.1 *Système avec Mode de fonctionnement = Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3)* et suivant, 5.4.4.1 *Système avec Mode de fonctionnement = Mode 3 (conforme à la norme EN50131 grade 3)* et suivant.

 **ATTENTION !** La modification du Mode de fonctionnement ne modifie pas les programmations du système d'alarme.

Par exemple, si un système entièrement conforme à la norme EN50131 grade 3 passe du Mode 3 au Mode 2, sa conformité sera annulée, mais il suffira de rétablir le Mode de fonctionnement 3 pour la retrouver.

En revanche, si les programmations du système d'alarme ou sa configuration matérielle ne sont pas conformes à la norme EN50131 grade 3, il ne suffira pas de programmer le Mode de fonctionnement 3 pour rendre le système d'alarme conforme.

Pour modifier le mode de fonctionnement du système, procéder comme suit :

1) Composer le **<code Technicien>**, appuyer sur puis sur et, enfin, à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MAINTENANCE.

UT00 : TECHNICIEN
MAINTENANCE

2) Appuyer sur puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MODE D'EMPLOI.

MAINTENANCE
MODE D'EMPLOI

3) Appuyer sur . Utiliser les touches et pour changer de mode de fonctionnement. Valider le choix par .

MODE D'EMPLOI
FACON 3

 **ATTENTION !** En programmant le Mode d'emploi 2 ou 0, le système perdra son éventuelle conformité EN50131 grade 3.

4) Appuyer à plusieurs reprises sur la touche pour quitter le menu.

9.11 ACQUISITION DES DISPOSITIFS BUS

La procédure d'acquisition d'un dispositif bus (extension, clavier, lecteur) est illustrée dans le Manuel d'Installation.

9.12 SUPPRESSION DES DISPOSITIFS BUS

La procédure de suppression d'un dispositif bus (extension, clavier, lecteur) est illustrée dans le Manuel d'Installation.

10 - TABLEAUX

10.1 MESSAGES D'ALARMES VOCAUX

Les tableaux suivants montrent tous les messages vocaux, préenregistrés ou pas, pour les événements prévus et ils indiquent lesquels peuvent être personnalisés en sur-enregistrant son propre message. Pour chaque type de message, il est aussi indiqué si d'autres détails sont disponibles et comment peuvent-ils être écoutés.

Le message de base doit être enregistré ; il est commun à tous les événements/alarmes et il dure 10 secondes.

La durée maximale de tous les autres messages est de 4 secondes.

Événement / alarme	Message	Personnalisable mode 4	Déclenché pour	Autres détails en mode:
Alarme d'intrusion	<i>Alarme d'intrusion</i>	■	ouverture d'une entrée intrusion	2, 3, 4
Alarme sabotage	<i>Sabotage système</i>	■	sabotage dispositif (Tamper, SAB ou absence de dialogue) déséquilibre d'une entrée	2, 3, 4
Panique	<i>Panique</i>		ouverture d'une entrée panique	2, 3, 4
Panique silencieuse			ouverture d'une entrée panique silencieuse	2, 3, 4
			action sur touche de fonction du clavier action sur la touche 2 de la télécommande (si programmée)	
Alarme sous contrainte	<i>Agression en cours</i>	■	Introduction d'un code sous-contrainte ouverture d'une entrée sous contrainte	2, 3, 4
Alarme incendie	<i>Alarme incendie</i>	■	ouverture d'une entrée incendie action sur touche de fonction du clavier action sur la touche 2 de la télécommande (si programmée)	2, 3, 4
Alarme secours	<i>Demande de secours</i>	■	ouverture d'une entrée secours ou absence de mouvement détectée action sur touche de fonction du clavier action sur la touche 2 de la télécommande (si programmée)	2, 3, 4
Évènement technologique type 1 – 2 – 3	<i>Service technologique</i>	■	ouverture d'une entrée technologique 1 – 2 – 3	2, 3, 4
Alarme panne provenant de l'entrée Panne	<i>Panne entrée</i>		ouverture d'une entrée panne	2, 3, 4
Fin d'alarme d'entrée Panne	<i>Rétablissement entrée</i>		fermeture de l'entrée panne	2, 3, 4
Alarme panne ligne téléphonique RTC	<i>Panne ligne téléphonique</i>		détection d'une anomalie sur le réseau téléphonique RTC	
Fin de panne téléphonique ligne RTC	<i>Rétablissement ligne téléphonique</i>		suppression de l'anomalie sur le réseau téléphonique RTC	
Alarme panne réseau GSM	<i>Panne réseau GSM</i>		détection d'une anomalie sur le réseau téléphonique GSM	
Fin de panne réseau GSM	<i>Rétablissement réseau téléphonique</i>		suppression de l'anomalie sur le réseau téléphonique GSM	
Alarme panne système	<i>Anomalie système</i>		détection d'une anomalie sur le système	
Fin d'alarme panne système	<i>Suppression anomalie système</i>		suppression de l'anomalie sur le système	
Alarme absence continue réseau	<i>Panne réseau électrique</i>		absence réseau électrique dans la centrale - absence réseau électrique dans la centrale plus longue que la durée programmée (Temps d'absence réseau)	
Fin d'alarme absence réseau	<i>Rétablissement réseau électrique</i>		rétablissement du réseau électrique dans la centrale	
Alarme batterie basse	<i>Panne batterie</i>		batterie de la centrale déchargée ou absente	
Fin d'alarme batterie basse	<i>Rétablissement batterie</i>		rétablissement de la charge de la batterie de la centrale	
Activation secteur(s)	<i>Activation exécutée</i>		activation de certains secteurs	2, 4
Désactivation secteur(s)	<i>Désactivation</i>		désactivation de certains secteurs	2, 4
Avis échéance SIM card	<i>SIM card en échéance</i>		Le 1 ^{er} du mois de la date programmée pour l'avis a été atteint.	

Tableau 14 – Messages vocaux pour les centrales MP500/8 et MP500/16

Événement / alarme	Ex. message enregistrable	Déclenché pour
Alarme d'intrusion	<i>Alarme d'intrusion</i>	ouverture d'une entrée intrusion
Alarme sabotage	<i>Sabotage système</i>	sabotage dispositif (Tamper, SAB ou absence de dialogue)
		déséquilibre d'une entrée double bil., ouverture d'une entrée sabotage
Panique	<i>Panique</i>	ouverture d'une entrée panique
Panique silencieuse		ouverture d'une entrée panique silencieuse
		action sur touche de fonction du clavier/
		action sur la touche 2 de la télécommande (si programmée)
Alarme sous contrainte	<i>Agression en cours</i>	ouverture d'une entrée sous contrainte
Alarme incendie	<i>Alarme incendie</i>	ouverture d'une entrée incendie
		action sur touche de fonction du clavier
		action sur la touche 2 de la télécommande (si programmée)
Alarme secours	<i>Demande de secours</i>	ouverture d'une entrée secours
		action sur touche de fonction du clavier
		action sur la touche 2 de la télécommande (si programmée)
Evènement technologique	<i>Service technologique</i>	ouverture d'une entrée technologique 1 – 2 – 3
Alarme panne ligne téléphonique RTC (*)	<i>Panne système</i>	détection d'une anomalie sur le réseau téléphonique RTC
Alarme panne réseau LAN (*)	<i>Panne système</i>	détection d'une anomalie sur le réseau LAN
Alarme panne système (*)	<i>Panne système</i>	détection d'une anomalie sur le système
Alarme absence continue réseau	<i>Panne réseau électrique</i>	pas de tension réseau électrique dans la centrale pendant une durée supérieure au Temps d'absence réseau programmé
Alarme batterie basse	<i>Panne batterie</i>	batterie de la centrale déchargée ou absente
Activation	<i>Activation exécutée</i>	activation de certains secteurs
Désactivation	<i>Désactivation exécutée</i>	désactivation de certains secteurs

(*) Le message vocal enregistrable pour l'événement de panne est unique par Panne RTC, Panne LAN et Panne système. Il est donc nécessaire d'enregistrer un message vocal adapté aux trois pannes indiquées.

Tableau 15 – Messages vocaux pour les centrales MP500/4

10.2 TYPOLOGIES D'ENVOI DES ALARMES

En fonction du type d'alarme à envoyer, il est possible de choisir parmi plusieurs modes de communication.

Evénement	Priorité d'envoi	Mode de transmission			
		Vocale	IDP, ADF, C200B, C200B P-P	Modem	SMS
Alarme d'intrusion	1	■	■	■	■
Pré-alarme	1		■	■	
Evénement technologique type 1	7	■	■	■	■
Evénement technologique type 2	7	■	■	■	■
Evénement technologique type 3	7	■	■	■	■
Alarme incendie	5	■	■	■	■
Panique	0	■	■	■	
Panique silencieuse	0	■	■	■	
Secours	4	■	■	■	
Alarme sous contrainte	0	■	■	■	
Activation/Désactivation secteur(s)	1	■	■	■	■
Maintenance	8		■	■	
Isolation entrées	8		■	■	
Sabotage	3	■	■	■	■
Absence réseau	6	■	■	■	
Batterie basse	6	■	■	■	
Panne système	6	■	■	■	
Faux code	3		■	■	
Avis (échéance SIM)*	8	■			■

En cas de plusieurs alarmes concomitantes, celles-ci seront envoyées suivant leur ordre de priorité (0 = priorité maximale, 8 = priorité minimale).

* Cette fonction n'est pas disponible sur la centrale MP500/4.

Tableau 16 – Typologies d'envoi des alarmes

10.3 STRUCTURE DU MESSAGE IDP

Un message est envoyé pour chaque événement. En cas de plusieurs événements, ils sont envoyés au cours d'un seul et même appel. Par exemple, étant donné que l'événement d'activation/désactivation totale du système d'alarme n'existe pas, lorsque cela se produit, les messages relatifs à chaque secteur impliqué sont envoyés l'un après l'autre.

La structure de la chaîne du message est valable pour tous les événements.

A	A	A	A	1	8	Q	E	E	E	G	G	C	C	C	S
Code Télésurveillance				FIXE		Qualification	Événement			Groupe		ID Code ou Entrée			Cks

Où :

Bloc	Code	Description
Code Télésurveillance	xxxx	les 4 derniers chiffres du code Télésurveillance.
Qualification	1	indique le début d'un événement ou la désactivation
	3	indique la fin d'un événement ou l'activation
Événement	100	alarme secours depuis entrée
	101	alarme secours depuis touche de fonction sur clavier
	110	alarme incendie depuis entrée
	111	alarme incendie depuis touche de fonction sur clavier
	120	alarme panique depuis entrée
	121	alarme sous contrainte depuis entrée
	122	alarme panique silencieuse depuis entrée ou touche de fonction sur clavier
	130	alarme intrusion depuis entrée ou entrée de parcours (entrée / parcours / sortie)
	137	alarme sabotage entrées
	138	pré-alarme depuis entrée
	145	alarmes tamper centrale et/ou périphériques
	150	événement technologique 1 depuis entrée
	151	événement technologique 2 depuis entrée
	152	événement technologique 3 depuis entrée
	300	alarme panne depuis entrée panne
	301	alarme absence réseau électrique
	302	alarme batterie basse
	307	alarme panne alimentation
	320	panne sirènes
	330	alarme erreur de communication bus central avec périphérique
	344	alarme jamming (uniquement en présence d'au moins une extension radio)
	351	alarme panne téléphonique RTC
	354	alarme panne téléphonique GSM
	355	alarme d'absence supervision (uniquement en présence d'au moins une extension radio avec dispositifs)
	380	panne détecteur
	388	aveuglement
	401	activation/désactivation par code utilisateur, clé, télécommande
	403	activation/désactivation par Programmeur Horaire
	407	activation/désactivation à distance avec code DTMF ou Hi-Connect
	409	activation/désactivation depuis entrée clé
	450	activation forcée
	454	activation secteurs non exécutée pour cause d'entrées ouvertes ou d'isolation d'entrées supérieure à 70% du total, en présence de pannes ou de sabotage
	458	maintenance (technicien intervenant sur place)
461	alarme faux code	
570	isolation entrée	
573	inhibition entrée	
601	appel de test manuel	
602	appel de test cyclique	
Groupe	00	l'événement concerne l'ensemble du système
	01 ÷ 16	l'événement concerne les secteurs 1 ÷ 16

Tableau 17 – Structure du message IDP

ID Code ou Entrée

La signification du code dépend de l'événement.

Événement	Code	Description
<i>pour événements d'activation</i>	000	événement engendré par le code Technicien, le Programmeur Horaire ou Hi-Connect
<i>pour identifier un utilisateur ou une clé</i>	001	événement engendré par le code utilisateur principal
	002 ÷ 063	événement engendré par le code utilisateur 2 ÷ 63
	101 ÷ 164	événement engendré par la clé 1 ÷ 64
	2<num.ext.radio> <num. télécommande>	événement engendré par la télécommande d'une extension radio
<i>pour indiquer une entrée, son numéro logique sera saisi.</i>	001 ÷ 128	
<i>pour identifier le clavier qui a engendré un événement avec la touche de fonction</i>	101 ÷ 108	événement engendré par le clavier 1 ÷ 8
<i>pour identifier le dispositif qui a déclenché une alarme sabotage pour tamper</i>	000	événement engendré par le tamper ou l'entrée SAB de la centrale
	101 ÷ 108	événement engendré par le tamper du clavier 1 ÷ 8
	401 ÷ 415	événement engendré par le sabotage d'une extension ou d'une unité d'alimentation supplémentaire
	501 ÷ 502	événement engendré par le tamper d'une extension radio
<i>pour identifier le dispositif qui a déclenché une alarme panne pour perte de communication</i>	101 ÷ 108	événement engendré par l'absence de communication du clavier 1 ÷ 8
	301 ÷ 316	événement engendré par l'absence de communication du lecteur 1 ÷ 16
	401 ÷ 415	événement engendré par l'absence de communication de l'extension ou de l'unité d'alimentation supplémentaire 1 ÷ 16
	501 ÷ 502	événement engendré par l'absence de communication d'une extension radio
<i>pour identifier le dispositif qui a déclenché une alarme batterie basse</i>	000	événement engendré par la batterie de la centrale
	401 ÷ 415	événement engendré par la batterie d'une unité d'alimentation supplémentaire 1 ÷ 16
	5xx	événement engendré par la batterie d'un dispositif radio (*)
<i>pour identifier le dispositif qui a déclenché une alarme absence réseau</i>	000	événement engendré par l'absence de réseau sur la centrale
	401 ÷ 415	événement engendré par l'absence de réseau sur une unité d'alimentation supplémentaire 1 ÷ 16

Tableau 18 – Identifiant code ou entrée avec protocole IDP

(*) Codage

Type de dispositif	Code
DC / IR	0
SIR	8
TC	C

Exemple : Dans le code **510** / décodage en lecture :**5**= identifie une extension radio**1**= identifie le numéro de l'extension radio**0**= identifie le type de dispositif radio (dans ce cas précis, DC ou IR)

10.4 DETAIL DES EVENEMENTS ET DE LEUR GESTION

Cause	LED		Historique	Mémoire	Description événement (Historique et Historique système)	Signalisation auxiliaire (sortie pilotée)	Message téléphone EN50131 NOT RELATED
	clavier	lecteur					
Alarme d'intrusion (instantanée, retardée, parcours retardé, dernière, sortie)		■	■	■	ENxxx:nommer Spécialisation EN	Intrusion	Alarme d'intrusion
Pré-alarme d'intrusion		■	■	■	ENxxx:nommer Spécialisation EN	Intrusion	Alarme d'intrusion
Signalisation panique via entrée / touche de fonction / télécommande		■	■	■	" CL xx"	Panique	Panique
Signalisation incendie via entrée / touche de fonction / télécommande		■	■	■	" CL xx"	Incendie	Alarme incendie
Signalisation secours via entrée / touche de fonction / télécommande		■	■	■	" CL xx"	Secours	Demande de secours
Signalisation entrée / touche de fonction / télécommande panique silencieuse			■	■	" CL xx"	Panique silencieuse	Panique
Activation entrée / sortie technologique 1		■	■	■	ENxxx:nommer TECHNIQUE TYPE 1	Technologique 1	Service Technologique 1
Activation entrée / sortie technologique 2		■	■	■	ENxxx:nommer TECHNIQUE TYPE 2	Technologique 2	Service Technologique 2
Activation entrée / sortie technologique 3		■	■	■	ENxxx:nommer TECHNIQUE TYPE 3	Technologique 3	Service Technologique 3
Batterie basse					BATT. BASSE CENTRALE ou dispositif	Batterie basse	Panne/rétablissement batterie
Alarme entrée panne détecteurs				■	ENxxx:nommer PANNE DETECTEUR	Panne détecteurs	Anomalie
Alarme entrée panne sirènes		■		■	PANNE SIRENE	Panne système	Anomalie
Alarme entrée panne		■		■	ENxxx:nommer PANNE	Panne	Anomalie
Alarme entrée panne aveuglement		■		■	ENxxx:nommer AVEUGLEMENT	Panne détecteurs	Anomalie
Alarme entrée panne communicateur externe		■		■	ENxxx:nommer PANNE COMM.	Panne tél.	Anomalie
Autres pannes				■		Panne système	Panne
Pas de communication avec le dispositif sur le bus		■		■	PANNE COMMUN. BUS dispositif (DDxx:nommer)	Panne système	Sabotage système
Entrées isolées			■		ENxxx:nommer	Entrées isolées	Entrée exclue
Entrées inhibées (temporairement, pendant l'activation)			■		INHIBITION	Entrées isolées	Entrée exclue
Après avoir saisi 21 codes erronés			■	■	FAUX CODE dispositif (DDxx:nommer)	Sabotage	
Tamper ou entrée SAB signalant un sabotage		■		■	dispositif (DDxx:nommer)	Sabotage	Sabotage système
Déséquilibre des entrées équilibrées		■		■	ENxxx:nommer Spécialisation EN	Sabotage	Sabotage système
Jamming radio		■		■	JAMMING dispositif (DDxx:nommer)	Sabotage	Sabotage radio
Pas de supervision dispositif radio		■		■	SUPERVISION dispositif (DDxx:nommer)	Sabotage	Sabotage radio
Entrée menu avec code technicien				■			
Entrée ouverte		■			ENxxx:nommer Spécialisation EN	Open input	
Ouverture entrée essai			■	■	ENxxx:nommer ENTRE EN ESSAI	Open input	
Préavis PO / Activation secteurs / Habilitation Exclusion utilisateur / clé / Habilitation Exclusion sortie				■		Préavis PO	
Pas de réseau électrique instantané					ABSENCE 230V (DEBUT/FIN)		
Pas de réseau électrique après timeout programmé				■	ABSENCE 230V (DEBUT/FIN)	Absence réseau	Panne/rétablissement réseau électrique
Activation / Désactivation secteurs				■	EXECUTE ou EXECUTE PART.	Etat secteurs	Activation exécutée Secteur xx Désactivation Secteur xx
Activation des secteurs en mode forcé				■	FORCER ACTIV.	Etat secteurs	
Blocage système, Pas de réseau, Batterie KO					ARRET SYSTEME		
Saisie code valide par clavier CLxx			■		CODE VALIDE		

Cause	LED		Historique	Mémoire	Description événement (Historique et Historique système)	Signalisation auxiliaire (sortie pilotée)	Message téléphone EN50131 NOT RELATED
	clavier	lecteur					
Modification date-heure par clavier CLxx			■		Date Heure + CLxx: nommer		
Habilitation / Exclusion code			■		Début habilitation utilisateur + CLxx: nommer		
Commande d'activation secteurs non exécutée			■		PAS EFFECTUE		Activation non exécutée
Alarme sous contrainte			■		ALARME S. CONTRAINTE	Sous contrainte	Agression en cours
Inhibition tamper entrée					IN. TAMPER ENT.		

Tableau 19 – Détail des événements et de leur gestion

Pour l'interprétation des messages IDP, voir le paragraphe 10.3 *STRUCTURE DU MESSAGE IDP*.

10.5 PARAMETRES D'USINE

10.5.1 Code système

Code système (pour Hi-Connect)	55555555
--------------------------------	----------

10.5.2 Secteurs

Nombre de secteurs	1
Temps d'entrée	30 s
Temps de sortie	30 s
Type d'activation	Blocage M.E.S.

10.5.3 Utilisateurs

MP500/16	MP500/8	MP500/4	Défaut	Nom	Habilité	Secteurs associés
Technicien	Technicien	Technicien	000000	Technicien	Mise sous tension	SYSTEME
Resp. Technique	Resp. Technique	Resp. Technique	222222	Resp. Technique	--	SYSTEME
Principal	Principal	Principal	111111	Principal	Toujours	SYSTEME
Utilisateur 2	Utilisateur 2	Utilisateur 2	000020	...	---	1
Utilisateur 3	Utilisateur 3	Utilisateur 3	000030	...	---	1
Utilisateur ...	Utilisateur ...	Utilisateur ...	000...	...	---	1
Utilisateur ...	Utilisateur ...	Utilisateur14	000140	...	---	1
Utilisateur 30	Utilisateur 30		000300	...	---	1
Utilisateur ...	--		000...	...	---	1
Utilisateur 62	--		000620	...	---	1

MP500/16	MP500/8	MP500/4	Défaut
Sous contrainte	Sous contrainte	Sous	Désactivé

10.5.4 Clés

MP500/16	MP500/8	MP500/4	Défaut	Nom	Type	Habilité	Secteurs associés
Clé 1	Clé 1	Clé 1	Non présente	...	Changement d'état secteurs	X	1
Clé ...	Clé ...	Clé ...	Non présente	...	Changement d'état secteurs	X	1
Clé 64	Clé 32	Clé 16	Non présente	...	Changement d'état secteurs	X	1

10.5.5 Paramètres généraux

Paramètre	Valeur	Défaut
Temps d'alarme (intrusion, sabotage, panique)		180 s
Temps de pré-alarme		180 s
Temps de secours		180 s
Comptage alarmes		10
Absence de l'alimentation réseau		1h
Mode de fonctionnement		FACON 2 (MP500/4)
		FACON 3 (MP500/8 - MP500/16)

10.5.6 Groupes

MP500/16	MP500/8	MP500/4	Défaut	Nom	Secteurs associés
Groupe A	Groupe A	Groupe A	Non présente	...	1
Groupe B	Groupe B	Groupe B	Non présente	...	2
Groupe C	Groupe C	---	Non présente	...	3
Groupe D	Groupe D	---	Non présente	...	4

10.5.7 Entrées de la centrale

Centrales MP500/8 et MP500/16

Attrib.	Isolable	OUI							
	Entrée commune	OU							
	Déclenchement	SIMPLE							
Association secteur	1	1	1	1	1	1	1	1	
Personnalisation	Entrée Sortie	Instantanée	Instantanée	Instantanée	Panne communicateur	Aveuglement	Panne Sirènes	Panne Détecteur	
Typologie	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	
Nom	...	...	...	...	...	...	...	...
Adresse logique	01	02	03	04	05	06	07	08	
Adresse physique	En 01	En 02	En 03	En 04	En 05	En 06	En 07	En 08	

Centrale MP500/4

Attrib.	Isolable	OUI			
	Entrée commune	OU			
	Déclenchement	SIMPLE			
Association secteur	1	1	1	1	
Personnalisation	Entrée Sortie	Instantané e	Panne Sirènes	Panne Détecteur	
Typologie	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	
Nom	...	...	...	...
Adresse logique	01	02	03	04	
Adresse physique	En 01	En 02	En 03	En 04	

10.5.8 Sorties de la centrale

Centrales MP500/8 et MP500/16

Association aux secteurs	SYSTEME	SYSTEME	SYSTEME	SYSTEME	SYSTEME	SYSTEME
Personnalisation	Intrusion	Sabotage	OU TC	Panne système	Panne téléphonique	Batterie basse
Typologie	N.H.	N.H.	N.H.	N.L.	N.H.	N.H.
Nom	...	...	...	...	...	...
Adresse logique	01	02	03	04	05	06
Adresse physique	S1	S2	S3	S4	S5	S6

Centrale MP500/4

Association aux secteurs	SYSTEME	SYSTEME
Personnalisation	Intrusion	Sabotage
Typologie	N.H.	N.H.
Nom	...	...
Adresse logique	01	02
Adresse physique	S1	S2

10.5.9 Entrées de l'extension

Attrib.	Isolable	OUI							
	Entrée commune	OU							
	Déclenchement	SIMPLE							
Association secteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Personnalisation	Entrée Sortie	Instantanée	Instantanée	Instantanée	Panne communicateur	Aveuglement	Panne Sirènes	Panne Détecteur	
Typologie	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.	D. bil.
Nom	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Adresse logique	Séq.	Séq.	Séq.	Séq.	Séq.	Séq.	Séq.	Séq.	Séq.
Adresse physique	En 1	En 2	En 3	En 4	En 5	En 6	En 7	En 8	

10.5.10 Sorties de l'extension

Association aux secteurs	SYSTEME	SYSTEME	SYSTEME
Personnalisation	Intrusion	Sabotage	OU TC
Typologie*	N.H.	N.H.	N.H.
Nom	...	...	...
Adresse logique	Séq.	Séq.	Séq.
Adresse physique	S1	S2	S3

10.5.11 Entrées des claviers

Attrib.	Isolable	OUI	
	Entrée commune	OU	
	Déclenchement	SIMPLE	
Association secteur	1	1	
Personnalisation	Entrée Sortie	Instantanée	
Typologie	Non utilisée	Non utilisée	
Nom	...	...
Adresse logique	Séq.	Séq.	
Adresse physique	En 1	En 2	

10.5.12 Entrées de l'extension radio

Attrib.	Isolable	OUI															
	Entrée commune	OU															
	Déclenchement	SIMPLE															
Association secteur	1		1		1		1		1		1		1		1		
Personnalisation	Instantané e		Instantané e		Instantanée		Instantanée		Instantanée		Instantanée		Instantanée		Instantanée		
Nom	...		...		...		...		...		...		...		...
Adresse logique	Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		
Adresse physique	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	
Dispositif	IR1 ou DC1	IR2 ou DC2	IR3 ou DC3	IR4 ou DC4	IR5 ou DC5	IR6 ou DC6	IR7 ou DC7	IR8 ou DC8	IR9 ou DC9	IR10 ou DC1	IR11 ou DC11	IR12 ou DC12	IR13 ou DC13	IR14 ou DC14	IR15 ou DC15	IR16 ou DC16	
Extension radio 1																	

Attrib.	Isolable	OUI															
	Entrée commune	OU															
	Déclenchement	SIMPLE															
Association secteur	1		1		1		1		1		1		1		1		
Personnalisation	Instantané e		Instantané e		Instantanée		Instantanée		Instantanée		Instantanée		Instantanée		Instantanée		
Nom	...		...		...		...		...		...		...		...
Adresse logique	Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		Séq.		
Adresse physique	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	En 1	
Dispositif	IR1 ou DC1	IR2 ou DC2	IR3 ou DC3	IR4 ou DC4	IR5 ou DC5	IR6 ou DC6	IR7 ou DC7	IR8 ou DC8	IR9 ou DC9	IR10 ou DC1	IR11 ou DC11	IR12 ou DC12	IR13 ou DC13	IR14 ou DC14	IR15 ou DC15	IR16 ou DC16	
Extension radio 2 (MP500/8 et MP500/16)																	

10.5.13 Sorties des extensions radio (sirènes)

Signal d'état	Personnalisation	Association aux secteurs	Sorties	Adresse physique	Adresse logique	Nom
Désactivé	Intrusion	SYSTEME			Séq.	...

10.5.14 Entrées des lecteurs

Attrib.	Isolable	OUI	
	Entrée commune	OU	
	Déclenchement	SIMPLE	
Association secteur	Système	1	
Personnalisation	Sabotage	Instantanée	
Typologie*	N.F.	Non utilisée	
Nom	...	...
Adresse logique	Séq.	Séq.	
Adresse physique	En 1	En 2	

10.5.15 Paramètres des claviers

Claviers	Secteurs associés	Désignation	Temps de sortie	Temps d'entrée
Clavier 1	Système	...	X	X
Clavier ...	Système	...	X	X
Clavier 8	Système	...	X	X

10.5.16 Association lecteurs-secteurs

Lecteurs	Désignation	LED 1 Secteurs associés	LED 2 Secteurs associés	LED 3 Secteurs associés	LED 4 Secteurs associés	Masquage
Lecteur 1	...	1	---	---	---	Exclu
Lecteur	1	---	---	---	Exclu
Lecteur 16	...	1	---	---	---	Exclu

10.5.17 Association touches télécommandes-secteurs

TOUCHES	SECTEURS	PERSONNALISATIONS
Touche 1	Système	Activation secteurs
Touche 2	Système	Non utilisée
Touche 3	Système	Toggle
Touche 4	Système	Désactivation secteurs

10.5.18 Transmetteur téléphonique

Evénement	Intrusion		x
	Sabotage		x
	Activation/Désactivation secteurs		X
	Maintenance		X
	Entrées isolées		X
	Absence réseau		X
	Batterie basse		X
	Pannes système		X
Faux code		X	
Type d'envoi			IDP
Réseau téléphonique		RTC	x
Association aux secteurs		1	SYSTEME

PARAMETRE		DEFAULT	
Modalité d'envoi des messages vocaux		Mode 1	
Paramètre RTC	Standard Nation	Italie	
	Dérivé PABX	exclu	
	Contrôle Tons	exclu	
	Contrôle réponse	exclu	
Paramètres GSM	PIN SIM		
	Echéance SIM card		
	SMS entrant	exclu	
Test ligne RTC		ATS4	
Appel cyclique		exclu	
	heure		
	intervalle		
	n° tél.		
Backup télésurveillance		exclu	
Avancés	Répondeur	RTC	exclu
		GSM	habilité (5 sonneries)
	Code Télésurveillance		66666666
	Retour d'appel		exclu
	Retard d'appel		exclu
	Habilitation réseau	RTC	habilité
		GSM	exclu
		LAN	Exclu
Type envoi		Facon 1	

(*) Centrale MP500/4: 1) le communicateur GSM/GPRS n'est pas présent ; 2) Test ligne RTC – Défaut= 24H.

10.5.19 Programmateur horaire

Le Programmateur horaire est Exclu par défaut.

10.6 CONFIGURATION DU PROGRAMMATEUR HORAIRE

Typologie	Jours						
	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Ouvrable							
Veille de congé							
Férié							

Note : un jour ne peut appartenir qu'à une seule typologie.

COMMANDES POUR JOUR OUVRABLE

N.	Heure	Type
1	:	
2	:	
3	:	
4	:	
5	:	
6	:	
7	:	
8	:	

COMMANDES POUR JOUR VEILLE DE CONGE

N.	Heure	Type
1	:	
2	:	
3	:	
4	:	
5	:	
6	:	
7	:	
8	:	

COMMANDES POUR JOUR FERIE

N.	Heure	Type
1	:	
2	:	
3	:	
4	:	
5	:	
6	:	
7	:	
8	:	

ELKRON



ELKRON

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON est une marque commerciale de **URMET S.p.A.**
Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy
www.urmet.com